工商日報

中華民國僑委會登記證台報新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二 七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二 七二四八五四 七二七二二二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹叁四四五號
（外埠版精裝壹大張）

蘇訓練北越人員駕駛米格廿一機

對美增兵南越蘇首次提警告

【莫斯科七日美聯社電】消息靈通人士今天說：蘇俄已替北越訓練一批飛行員，以駕駛「米格廿一型」機。這是蘇俄的噴射戰鬥機，性能跟空襲北越的美機相埒。消息靈通人士却不知道蘇俄如今是否已經把「米格廿一型」機撥給北越。但說：蘇俄既然已替北越訓練這種飛機的駕駛員，即示蘇俄將會以這種飛機撥給北越。

據報：空襲北越美機遭遇的噴射式敵機，祇是已經過時的蘇製「米格十五型」和「米格十七型」戰鬥機。「米格廿一型」機則是可作一般用途的最新型機。消息靈通人士說：至少自去年開始，蘇俄便一直在訓練北越人員，不但使能駕駛米格廿一型機，而且使能操縱飛彈。

消息靈通人士說：他們知道北越人員所受的訓練，包括「米格廿一型」機所用「空對空」飛彈的發射辦法。他們說爲北越人員也在接受「地對空」飛彈的發射訓練，但是不知確切究竟怎樣。

消息靈通人士說：依照今年四月在北平商定的協議，蘇俄的軍事配備刻正經由中國大陸運到北越。

【西貢七日路透社電】此間美國軍方人士，今日對美國顧問所言：最近在西貢東北二百一十五哩確固地方作戰的越共和北越正規軍隊中，有中共軍官之說，抱表懷疑。但方面人士又說：過去在前綫上，有若干類此的消息，但是都經證明並非實。

【華盛頓六日路透社電】美國國務院發言人今天說：他未有情報可以証實從南越巨里居傳出的消息，就是說曾在一次戰役中見到北越軍隊中有中共官員。據說這項消息是由美國承審訊問傳出的。

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇俄昨晚在就美國增兵南越事宜首次表露的正式反響中警告說：「侵略行爲」是不會不受膺懲的。「塔斯社」在蘇俄官方授權下發出聲明說：蘇俄將繼續以軍事援助給予北越政權。該社作此聲明前，蘇俄總理柯錫金曾說：「美國的侵略行動，已經造出對世界和平有極嚴重後果的情勢。」

韓國會國防小組通過 派戰鬥師援南越

越共要求河內公開派兵南侵

【漢城七日路透社電】韓國國會國防委員會，今日以十二對二票通過朴正熙總統所提出派遣一個韓國戰鬥師前往南越的計劃。

目前預定把這項計劃提交全體出席大會作最後投票。執政黨民主共和黨現正在力求這項計劃於八月十四日，獲得最後的同意。

官方並未公佈即將派往南越的戰鬥部隊兵力，但據政府人士表示，這支遠征軍將會有一萬五千多人，其中包括兩團陸軍和一團海軍陸戰隊。自從今年年初以來，南韓已有一支二千五百餘人的工兵部隊駐在西貢以北十二哩的邊安市，在該地建築公路橋樑和學校。

【東京七日合衆國際社電】南越共黨游擊隊今天要求北越，對東南亞的戰爭作更切實的介入。據河內與北平於六月間曾聲明，如果越共正式要求，則將公開介入。現在越共的正式要求，可能是八月間的季候風戰爭的前奏，而這是駐越南美國情報官員早已料到的事。美國情報人士表示：已證實北越第三二五步兵師有一個團，可能還有北越兩團，已進入南越。

越共「要求」介入之事，是由北越官方通訊社於今天上午播出的。

【東京六日路透社電】在南越境內的共黨游擊隊，今晚第一次公開向共黨北越呼籲增援。據越共各領袖在北越通訊社所報導的一項聲明中說：「我們懇切促請北越人民，在各方面增加我們的實力。」

那項呼籲，（此間觀察家認爲是等於作爲「志願兵」獲得外國部隊的一項公然號召——如份使到中共軍加入韓戰的那項「求——一樣）是由南越民族解放陣綫中央委員會（是越共的政治機構）在一項聲明中所發表的。那通訊社說：那項聲明其日期是星期二，並於本夜由越共「解放電台」廣播出來的。聲明的發表，是越共對美國在越南增兵五萬人的決定表示其反應。越共並要求北越人民「把這次抗戰再加強十倍，俾爭取和維護祖國的獨立」。

美報斥中共好戰 無資格進入聯國

【紐約六日中央社專電】在此日內瓦裁軍談判期中，「華爾街日報」再度駁斥所謂如果中共獲准進入聯合國，則它的行爲可能比較檢點的說法。

該報指出有人暗示，如果中共進入聯合國，則其粗具雛形的核子力量可能受到圍堵，一般說來中共頭目也可能變得比較溫順，比較有責任感。

「華爾街日報」說：「對我們來說，這是一種很晦澀的推論：聯合國迄今尙未能馴服一個好戰的政權，認爲聯合國能使中共馴服的說法，必然使北平覺得可笑。」

「華爾街日報」說：「有若干理由使人相信，這種想法或許太樂觀，蘇俄領袖們了解一場核子戰爭對他們自己，他們的國家制度，以及他們的國家所將產生的悲慘後果。」

該報不相信日內瓦裁軍會議能對中共的核子發展產生任何影響，它說：「日內瓦會議和中共核子力量的問題，毫不相涉，它不能拘束中共。」

「華爾街日報」說：「鑒於中共的好戰，我們認爲只有鹵莽的人才會否定最終與中共作戰——不論是由於越南戰爭擴大或其他——的可能性。」

美一高級空軍將領表示 美炸北越目的 在摧毀供應線

【東京七日泛亞社電】美國太平洋區空軍總司令哈里斯上將，今日在此間說，美國飛機轟炸北越之主要目標，爲摧毀北越與越共間之供應線，而非打擊北越本身。哈里斯係與日防衛廳長官松野賴三會談時，說明美國轟炸北越之目標者。渠與松野賴三會談越南問題時解釋謂，美國捨轟炸外，別無他途，越共之組織力太強。松野則謂，加強南越政府之地位及安定民生，乃取得南越和平之要旨。哈里斯係於昨日在視察遠東各地美空軍單位之旅行中抵此，明日即飛返檀香山。

中共指摘美國協助國軍活動

【倫敦七日路透社電】據北平「人民日報」今日報導說：中華民國最近加緊對中共從事「騷擾和妨害行動」，該報並且表示，這是由美帝國主義「」教唆的。「新華社」引述該報的一篇社論說：「在越南戰場上遭受嚴重打擊的蔣幫政府，擬利用蔣介石作爲擴大越戰的走卒。中國（中共）政府和人民曾不祇一次地警告美國侵略者，聲明我們已準備停當。假使美帝國主義者低估中國人民的力量和決心，發動戰爭的話，「中國人民解放軍」將會並且堅決與中國人民戰鬥到底。」

美機深入河內西北 摧毀良志炸葯廠

南越軍破獲越共叢林製械廠

【西貢七日美聯社電】一位美國軍事發言人說：越共游擊隊於星期六日早晨，不斷用迫擊炮襲擊西貢以南湄公河三角洲地區的政府軍哨站。該等哨站在西貢西南一百哩，越共使用六十公厘與八十一公厘口徑迫擊炮彈進行襲擊。政府軍死傷「輕微」，越共死傷則未悉。

另一項發展，政府軍在西貢西南卅五哩叢林地區，搜獲大批越共醫藥品，政府軍於星期五日在該中心發現新鮮食物，又發現一個越共軍械製造廠，一個越共補給站。另有廿五具越共遺屍。發言人說：這些越共顯然被飛機空襲所擊斃。

五噸醫藥品，在十四個病房內被發現，每個病房能安置十至廿個病人。醫藥品包括外科手術與消毒儀器和其他藥物在內。又有二百件武器和一千噸食米被鹵獲。該發言人又說：這次搜獲越共物品，是由情報人員報訊的，謂該地區是越共後勤補給站。該「小型工廠」能夠製造彈藥和地雷。

在另一次行動，星期六以前廿四小時內，美、越飛機在南越總共擊斃二百名游擊隊。這數字並非點算越共遺屍而發表的。

星期日空襲北越行動，八架美國空軍F一〇五型飛機，由其他五架飛機掩護，轟炸河內西北五十五哩的一個炸藥廠，該廠被證實爲良志炸藥廠。所有「雷神」式飛機，都安全返回基地。

金甌半島越共 擬發動大攻勢

【西貢七日法新社電】越共部隊今日在金甌半島襲擊八個政府軍據點，又在另一項活動中，有跡象顯示戰事將會發展成爲一次大規模戰鬥。戰鬥在首府西南三十公里地區發生，已進入第五天。西貢西南七十公里的地方，繼續有軍事活動，政府軍已展開大規模掃蕩越共行動。繼飛機對該地區空襲後，政府軍發現有廿五具越共遺屍，另有六名越共被俘虜。

美機襲洞海 一架被擊落

【西貢七日法新社電】美國「空中襲擊者」式飛機一架，於星期六日下午空襲北越洞海軍事設備時被擊落。當時有廿九架美國「中途島」號航空母艦上的艦載機，其中十五架是戰鬥轟炸機，十四架是襲擊機，執行該次空襲任務。同時，航空母艦「獨立」號的艦載機十五架，則空襲河內以南二百五十公里的義安軍營，其中十架是轟炸機，五架是戰鬥機。以前空襲距離河內較遠的目標，是很少用戰鬥機掩護轟炸機的。今日使用戰鬥機數目之多，尤其是空襲洞海時，似乎顯示美軍將領袖們誠恐北越戰鬥機會出現。

海戰中失踪兩國艦 海空軍繼續搜索

迄昨午尚未發現有生還者

【台北七日中央社電】六日晨在金門以南海面擊沉三艘中共艦艇的兩艘中華民國炮艦電訊中斷，經中華民國海空軍整日搜索，仍未發現。海軍總部七日晚說：「我海軍艦隊仍全力繼續搜索中。」

【台北七日美聯社電】中華民國軍艦和飛機，於星期六日繼續搜索在海戰中損失的軍艦生還者，但至星期六日中午，並無發現任何生還者的消息。中華民國方面說，他們擊沉三艘中共艦艇。

這次事件在金門以南發生，中華民國方面，並無證實所損失軍艦的名稱。中共則謂該兩艘軍艦是「劍門」號和「章江」號。中華民國方面，並無透露該兩艘軍艦上有多少官兵，祇謂該等軍艦在進行例行巡邏時，遇到中共軍艦襲擊。中華民國官員認爲這次事件是件孤立事件，而並非中共在製造台灣海峽新危機。按：自從一九五八年金門炮戰以後，台灣海峽比較上頗爲寧靜。

美否認軍事裝備不足 致影響駐越美軍活動

【華盛頓七日合衆國際社電】美國政府官員，否認軍事裝備不足，致使美國在南越協助剿共的行動遭受影響。美國官員說：有人指軍事裝備不足，致使美軍在越戰所負任務遭受不利，實則沒有什麼比這種說法來得更加不合事實。

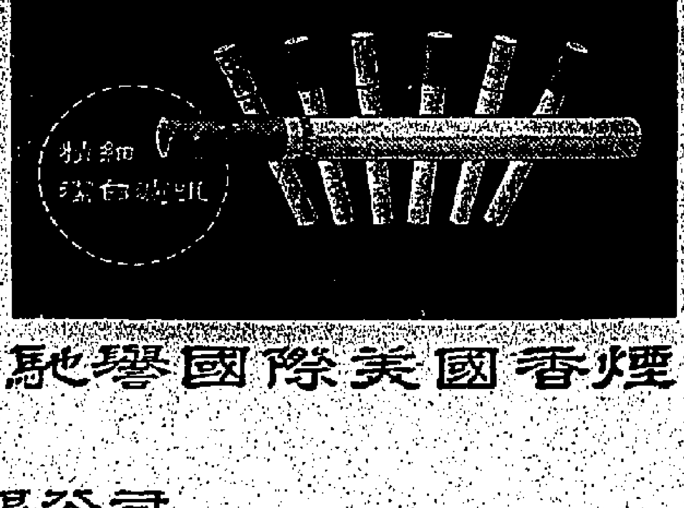
印巴邊境 再起衝突

【新德里七日路透社電】印度國防部發言人今天說：於星期四晚在喀什米爾停火線附近所發生的一次衝突中，有六名巴基斯坦和三名印度兵士喪生。

該位印度發言人說：一支爲數五十或六十人的巴基斯坦破壞隊，越過旻哈爾區的停火線，並且以中型機關槍，兩吋口徑迫擊炮和步槍，向一隊派至該處調查的印度陸軍巡邏隊，開火射擊。

總督 一枝由頭到尾都咁好味的香煙

一端有精細潔白的濾咀另一端更有特別配製的煙葉.



馳譽國際美國香煙

倘閣下一試七種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味唯有"總督"煙味最適中,最合你心意.

BAT 在美國製造及包裝
入口商：英美烟草（香港）有限公司

九龍眼鏡有限公司經營
九龍眼鏡公司
額定資本港幣壹百萬圓
董事長：美國光學博士黎伯宏
總寫字樓：尖沙咀康和里五號後座電話六六五二八八
門市部：彌敦道三六五號（即廣華醫院對面）
門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）
門市部：尖沙咀康和里五號（即加拿芬道閣官酒店左鄰）
門市部：香港皇后大道中萬宜大廈U字十八號室（近電梯口）
太陽眼鏡 驗光眼鏡 隱形眼鏡
減價 半價
欲罷不能 繼續犧牲 機會難逢 請勿錯過
名廠新貨
源源運到冲場
包羅萬有 無美不備 多姿多采 爭妍鬥麗

詹森不接受迦納要求 拒絕暫停止轟炸北越

【華盛頓七日路透社電】白宮今天透露：美國已經拒絕加納總統恩克魯瑪要求美國暫停轟炸北越的呼籲。

【華盛頓七日美聯社電】白宮新聞秘書莫耶斯，就美國總統詹森和加納總統恩克魯瑪昨天函件往還所作的概述說：恩氏由加納外長奎遜薩基的私函中，要求美國停止對北越的一切轟炸，以便他（指恩氏）能夠前往河內。莫耶斯說：詹遜的覆函道：美國歡迎恩氏採取任何行動，使南越不再遭受侵略。詹氏還說：載恩克魯瑪進出北越的飛機，不會遭遇來自美國方面的危險。

【華盛頓七日合衆國際社電】詹森總統昨天從迦納總統接到有關越南的特別函件。國務院的外交界人士預料：那封函奏帶有會議桌之輩，將無所補益。

【華盛頓七日合衆國際社電】詹森總統星期五接獲迦納總統恩克魯瑪一封函，官方人士說，該函基本上是促美國停炸共黨北越之另一次呼籲，同時，據悉蘇聯已提議美國直接與河內交涉，以安排和平談判。

官員們說：由迦納外長奎遜薩基在白宮轉交詹森之恩克魯瑪函件，未能把越戰向和平談判桌移進一步，他們指出：該函本質上代表一種試圖勸服美國同意共黨所提和解條件的努力，美國已指那些條件不能接受。

同時，蘇聯之立場據悉蘇總理柯錫金，最近在莫斯科與美國巡迴大使哈里曼會談時，已告知哈氏。據稱：哈氏獲得蘇聯雖然表示願望獲得解決，但不擬將河內推向和平談判桌的確切印象。按諸這種說法，哈氏相信如美國期望莫斯科因蘇聯與中共分裂而與華府合作處理越南問題，將屬大錯。其結論是蘇聯覺得須會有損於其競爭控制國際共產主義之地位。這種立場，加以欲之河內與北平改變其堅硬路線之任何跡象，已加強了美國官方認爲越南前途將有長期之戰鬥的印象。

圖片說明：本月六日，美國國務卿羅斯克（右）在國務院內接見迦納外長奎遜薩基（左）時，跟奎氏合拍一照。奎氏這次赴華盛頓，携有迦納總統恩克魯瑪致美國總統詹森的信函一封。（合衆國際社無綫電傳真）

美總統面告迦納外長 目前不轟炸河內 恩克魯瑪可能親自赴河內

【華盛頓七日美聯社電】外交人士今天說，在迦納外長奎遜薩基遞給美總統詹森的信裡，沒有北越對詹氏作直接表示的話語。該函由迦納總統恩克魯瑪發出，其內沒有東西使越局和談的展望趨於開朗，該函的內容，奎遜薩基不願對記者道及。奎氏跟詹森晤面後，白宮方面稍後透露，奎氏曾獲保證，即美國目前沒有轟炸河內計劃。在迦納總統恩克魯瑪致詹森的信裡暗示，將親自前往河內一行。奎遜薩基在進白宮跟詹森晤面前，曾和美國國務卿羅斯克同進午餐。據悉：奎氏將在本月九日返回迦納。

【華盛頓六日法新社電】詹森總統今天在此間表示美國不欲轟炸河內。他是答覆來自迦納總統恩克魯瑪的一封信函。那封信函，經外長奎遜薩基在白宮由迦納親自遞交與詹森總統。那個部長在較早曾與國務卿羅斯克會談一小時三十分鐘。詹森總統并告知奎遜薩基說：他確信共黨停止侵略，是對越南和平的「最良好辦法」。他說：在南越的「軍事抵抗行動」，在這種侵略行動停止的一天將會結束下來。

詹森總統對河內問題的聲明，是採取向恩克魯瑪保證如果他想訪問那個北越首都，則他不必恐懼在河內受到轟炸的方式而發表的。

奎遜薩基是本屆聯大主席，他曾與詹森總統會談約十五分鐘。他與迦納大使雷比羅同行。

據白宮發言人莫耶斯說：「外長奎遜薩基說明由於轟炸之故，河內方面對於迦納總統前往河內一事表示頗爲關切。總統說明這種關切是不必要的，因爲並未有對河內採取軍事行動的計劃。總統所說的一般，並無一枚炸彈，會在那個地方降落。」莫耶斯並說：於恩克魯瑪總統給詹森信函的內容，將公開予以發表。

南越政府指阮慶 曾非法侵吞公款

已剝奪軍籍臨權勒令返國受訊

【西貢七日路透社電】南越的軍人執政者今日宣佈說：他們經命令前陸軍驍將阮慶中將返回西貢，來答辯關於侵吞公款的問題。前南越總理兼武裝部隊總司令阮慶，業已被開除軍籍，而且他的大使地位和特權亦已被剝奪。

阮慶於今年二月在一次未遂政變之後被罷免，其後離開南越，任職巡迴大使，目前在美國定居。

另一位「巡迴大使」、即目前在東京定居的前陸軍第二軍軍長杜高智少將，同時被開除軍籍和被命令返回西貢的。

阮慶與杜高智一起獲得通知返回西貢，來答辯關於偵查控罪的問題，控罪指二人於吳廷琰政府被推翻後，曾在中部省份非法侵吞公款。召回阮、杜兩人的決定，是於今日在一次由阮高奇總理召開的記者招待會上宣佈的。一位政府發言人表示：另一位高級軍官，前西貢軍區司令范文同准將，因被指容許賭博組織在首都區活動而被懲罰，並且被開除軍籍。另有一位軍官蔡光煌少將，因爲被指鼓吹與政府和武裝部隊的政策相反的計劃和態度，而被停止他現時的駐泰國的大使職位。

一般人認爲蔡光煌將軍是南越陸軍最優秀將領之一，而且是最有學識的陸軍高級軍官。

在發表上述宣佈之前，阮高奇曾宣讀一份關於他掌政後最初四十五天的報告書。他在這報告書中表示：南越的軍事局勢已不再引起憂慮，同時經濟和糧食供應情況亦經已有所改善。他表示：越南當局已正在與美國官員就黑市問題舉行商討，並且希望在最近的將來，頒佈發令，來取締這弊。

阮高奇表示，他曾在西貢東北一百五十哩的避暑勝地大叻市舉行的一次爲期兩天的會議上，向他的執政軍事委員會同僚提出報告。把上列軍官懲戒和開除軍籍的決定，是由軍事委員會全體委員所通過的。

【紐約七日美聯社電】南越巡迴大使阮慶，在昨天搭機飛往歐洲，其時並不知道南越政府有就公款失踪事宜，召他回國以利調查的消息。阮氏的助手傅君在會議中告記者說：阮氏這次是赴歐洲友邦首都開始作外交訪問，以陳明南越剿共的情勢。據悉：阮氏計劃此行，已有幾個月的時間。

傅氏說：他不知道阮慶的行踪。阮氏的夫人和四名子女，則仍在於綺麗跟紐約市相距四十英里一所租的居宅內。

社論

論共黨破壞美軍士氣的陰謀

——由民主黨陶德議員提出防止法案說起

越南戰爭對美國是一大考驗，這包括（一）美國對爭取勝利是否具有信心；（二）對亞洲盟邦履行的承諾達至何種程度；（三）美國內部對此項反共戰爭是否具有堅強意志等等。這都屬於美國受越戰考驗的幾個問題。目前越戰尚在進行，前述的二三兩點暫時無需討論，惟有其中第三項，則循着越局的演變如何，都有可能是美國內部一項不容忽視的因素。據民主黨參議員陶德最近向參院提出一項制止騷擾在南越服役軍人家屬的法案所顯示，當美國循履行國際義務而積極參與南越剿共戰爭中，美國內部都有一些居心叵測的陰謀，正在對美軍士氣從事破壞的工作。因此陶德在他所提出的法案中建議：凡對美國三軍人員及其家屬，爲了他們所服兵役的緣故，而以任何方法向其施行恐嚇或騷擾的，將被視爲犯了聯邦性罪行，得處高達以十五年徒刑和一萬美元的罰金。據陶德對此法案說明稱：爲了「有日益增加的證據，顯示美共的第五縱隊現正企圖透過恐嚇和騷擾駐南越的美軍軍眷，來破壞我國駐南越軍隊的士氣」。陶德是民主黨內一個思想反共的參議員，他在這越戰緊要關頭而提出此一法案，手上當然握有不少有關的資料，而這亦等於指出，當美國正在南越對共作戰的同時，美國內部那些早已潛伏的赤色細菌，也紛紛起來對美國政府展開他們的「擾敵鬥爭」的。

俗語有謂：「外賊易備，家賊難防」，共產黨人有一最卑鄙可恥的一點，是他們祇知有主義、階級或黨的命令，不知有國家。一個共黨的狂熱分子，就常常因此犯了叛國罪行而無所顧惜。美國是個民主自由的國家，在共黨無孔不入的陰謀滲透下，這些「第五縱隊」之不會放過任何破壞活動的機會，亦爲深悉共黨本質的人士所不難了解。記得較早之前，美國陸軍首長曾公開透露，他們訪問過四百個越戰出征軍人的家庭，其中大部皆對越戰意義認識不足，或有所「誤解」。這便可以想見，共黨爲了打擊出征美軍的士氣，即使不能直接從美軍身上做工夫，也要對他們家屬盡其「恐嚇騷擾」的破壞能事。

顧我們根據共黨的作風所想像，美國赤色分子向美軍家屬進行恐嚇騷擾的方式，大抵有如下述幾種：一是利用「和平團體」或「自由主義者」名義爲掩護，明目張膽的向這些美軍家庭作嚇恐的工作，然後針對美軍眷屬的不同情況，個別弱點，向他們展開「說服運動」的工作。其遊說的語調，大致是强調共黨的「宣傳指示」，非難美國參加越戰的不當，美國戰後長久安定繁榮，此類語言自會使美軍眷屬容易受給。其次是用匿名電話和寄送秘密印刷品方法，將越戰形容爲是「美軍的墳墓」，挑撥這些美軍家庭反對服役，向政府要求「美軍回家去」。共黨分子使用這種手段可以採取「軍略式進攻」，使美軍眷屬不堪「恐嚇騷擾」，而達到他們的目的。我們知道，共黨分子爲了執行上級的命令，對這些卑鄙工作是不會有所保留的。

共黨第五縱隊所以必須選擇美軍眷屬作爲他們破壞目標的理由，當然認爲一般美國家庭對越南情況了解不深，而美軍萬里長征，對游說運動易於入手。又因美國現行法律沒有防止軍人家屬遭受外界恐嚇騷擾的條文，自更給予共黨分子以尋隙抵隙的餘地。當美國積極進行越戰而需動用較多兵員的今天，對於這些內部「家賊」的作祟，總不能說不是一個相當麻煩的問題。

當然，共黨對美國內部所作的陰謀破壞，並不限於軍人家屬，其種種組織活動也非自今日始，譬如在教育方面，好些教師和學生，就因赤色分子的不斷滲透而有程度不等的左傾意向，前此加州大學的發生騷動風潮，亦後證明即屬出於共黨分子的從中鼓動。共黨利用民主自由而作爲破壞美國的武器，這應該是任何美國有識之士所不能漠然視之的。

這次陶德議員向參院提出制止騷擾美軍家屬的法案，能否獲得國會通過，目前尚不可知，但這一法案的提出，對任何美國人來說，都具有極大提醒警覺的作用，因爲陶德已經在此告訴他們，美國今天需要爭取的，不僅是對越共戰爭的勝利，而且在美國的本身，也非要設法肅除這些與共黨狼狽爲奸的「家賊」，將不容易取得越戰勝利的切實保證。在我們看來，這個法案可以代表國會議員正義的呼聲，自應對美國人民有其直接深刻的影響。

印尼暴徒七千 舉行反美示威

泗水美領館塗滿反美標語

【耶加達七日合衆國際社電】美國駐東爪哇首府泗水的領事館，於今天被一羣爲數七千人的印尼人投擲石子。美國領事麥迪拍發電報給此間的美國大使館說，該項示威是「從來最激烈的一次」。麥迪報導：示威群衆中有數人受傷。當時他們跌落領事館大廈的屋頂，並被從天飛的玻璃和石塊擊中。警察和武裝部隊人員阻止示威者進入領事館大廈。該位領事又報導，連因爲較早時有人通知他可能有一次示威發生，所以當時他在領事館內。麥迪又說，他估計示威人數是七千人左右。他說，他們是來自政府的「國民陣綫」組織的。泗水的初步消息說，領事館大廈的損失還未予以估計。但是，並無任何美國人或印尼籍僱員受傷。

法政府公報稱 中法友誼協會 已在巴黎成立

【巴黎七日法新社電】法國政府公報今日宣稱，「中（自由中國）法友誼協會」業已在巴黎成立。該協會的正式登記會址是巴黎布頓路十三號。該協會所宣佈的宗旨是：「與自由中國保持文化和友誼的連繫」。

陳故副總統遺體 月底安葬台北縣

【台北七日中央社電】陳故副總統的遺體定於本月廿七日安葬在台北縣泰山鄉同榮村。陳故副總統治喪委員會七日開第三次會議，作了以上的決定。陳故副總統葬禮典禮，將於八月廿七日上午七時舉行。根據行政院的通令，當日全國軍政機關、部隊、學校、團體及民間等一律下（懸）半旗，並停止娛樂。

陳故副總統是於今年三月五日下午七時零五分，在台北逝世。將成爲他的永久安息地的泰山鄉同榮村墓園，佔地二萬多坪，該處地勢拔起約四百公尺，風光旖旎，山明水秀，面對台北盆地的觀音山，視野廣闊，氣象萬千。

治喪辦事處說：同榮村村民對陳故副總統墓地選定同榮村，都感無比光榮，各方人士也紛紛表示要獻地，尤其該鄉民衆熱誠，令人感動和欽佩。墓園的土地，背出他們的土地作爲陳故副總統墓地的，是若干縣市農民爲感念陳故副總統生前對土地改革成功，加給他們的恩惠，均願獻出他們的土地作爲墓地。墓園前面，是陳故副總統生前主持興建的石門水庫，放出的水經過長年灌溉着那大片無垠的良田。右前方是台北縣立新莊中學和私立明志工業專科學校，右前方是私立輔仁大學，可以看見前面已完成重測的墓園。

倫敦一麵粉廠 發生猛烈爆炸

【倫敦七日美聯社電】倫敦東部普勒市的佛倫斯麵粉廠，於星期六日發生爆炸，至少有十二人受傷，相信仍有人被困。這次爆炸燬壞在一個廣闊地區內的樓房、店舖和房屋，被炸毁的建築物發生火警，倫敦東部的一切救火車都被派往該區，供調遣到爆炸現場。據格蘭瑞接到報告說：有若干人被困在瓦礫中。由於警方封鎖現場週圍的街道，來這裏搶救人員的行動無阻，故此獲得的報道，稍後，據一位高級警官說：十二名傷者……那棟被炸燬和起火焚燒的建築物，現正在繼續進行搜索，當發生爆炸時可能在該建築物裡面的其他任何人物。

德共邊防警察 槍擊西柏林關員 英向蘇聯提抗議

【柏林七日美聯社電】西柏林警察於星期六日透露：正當一名西柏林海關官員以背向着一名東德邊防警察，在西柏林的邊會大廈附近巡邏的時候，該東德邊防警察即向該位關稅官員發射一槍。據悉並未受傷。一位英國發言人宣佈：駐西柏林英軍副司令希曼，經已就該事件向波茨坦的蘇軍參謀長提出抗議。他說：調查顯示，該關員並未越界走入東柏林領土。他的崗位是在西柏林的英國區內的。官方人士又說：英國經就這宗被稱爲「狂暴的事件」提出「強硬抗議」，要求懲罰與星期五下午事件有關的該名東德邊防警察。

在招待阿富汗國王酒會上 柯錫金指美侵越 美大使憤而退席

【莫斯科七日合衆國際社電】據柯錫金向新聞界的阿富汗國王陸希爾舉杯祝飲說：「美國的侵略行動，造成對世界和平充滿嚴重後果的一項局面。」據柯勒在聖佐治大堂外面告知各報記者說：「我並不認爲我能夠接納柯錫金的言論。我是一個客人，我並沒有機會答覆。」柯錫金并說：蘇聯支持北越所提出停止轟炸北越和美軍由南越撤退的要求。在阿富汗國王陸希爾舉杯向柯錫金遞敬之後，憤怒的柯勒和他的太太，遂立即走出克姆林宮。那個阿王說：「我們希望所有國家停止……

【莫斯科七日合衆國際社電】蘇聯總理柯錫金於星期五痛申蘇聯支持越共，他并指摘美國在越南的侵略行動，已經造成「對世界和平充滿最嚴重後果」的局面。他表示蘇聯對於不結盟國家常中，對戰爭擴被擴大的關切心理諒解得很。他在爲招待阿富汗國王陸希爾而設的宴會中發表講話。據塔斯社消息：柯錫金說：「蘇聯對越南問題的立場，是繼續維持不變的。我們充份支持那個民主（共黨）政府對東南亞局勢達成正常化辦法的觀點。」柯錫金又說：「我們將繼續和發展對越南友人的合作，俾加強他們國家的防衛能力，和使到美國侵略停止下來」。

很多西方外交人員，於「南越民族解放陣綫」頭目鄧光明在克姆林宮出現時顯然感到困擾。這是柯勒在他在莫斯科留居第三年以來退出克姆林宮一次宴會的第一次。

美駐聯國代表高德寶 僕僕白宮紐約間 就由安理會討論越局問題 與非常任理事國代表會談

【聯合國七日合衆國際社電】美國駐聯合國首席代表高德寶星期五奔至紐約，與安理會各理事國代表會談越南危機，但聯合國直接干預越南危機之可能性似仍遙遙。美國人士於會後稱：他們未知有召開安理會正式會議之計劃。

高德寶縮短在華盛頓之逗留，飛來此間。他此舉是因爲來西亞代表拉曼尼之謝而爲。拉曼尼現正在謀使聯合國進行談和方面担任要角。他曾召請安理會六個非常任理事國至其「華都」酒店套房與高德寶會談八十分鐘，高德寶於會後表示：此項會談乃是「試探性與有結果的交換意見」。會談。和拉曼尼一同與會的是烏拉圭、玻里維亞、象牙海岸、約但與荷蘭各國代表。六非常任理事並未露面。人士於會後稱：

向高德寶提出有關建議，而謀求進一步在聯合國提出時，美國將如何爲之。高德寶與安理會理事國代表會談後，即飛返華盛頓。他告記者稱：他將於下星期三或星期三以前返紐約。「如果任何安理會或聯合國會員國代表想和我談越南問題的話」。美國人士稱：安理會六非常任理事國繼續尋求越南問題之解決辦法。雖然目前似乎沒有任何理事國要求召開安理會會議，但八月間舉行一次安理會會議並非無可能。美國已指出不反對舉行安理會會議，但不打算要求舉行。

【聯合國六日路透社電】一位聯合國人今天說：秘書長宇丹，反對舉行安全理事會會議來討論越南危機，因爲在沒有北平和河內的代表出席下，這種會議是無用的。他說：「環境」將改變秘書長的意見。

越共在外國基地 不論何處必被炸

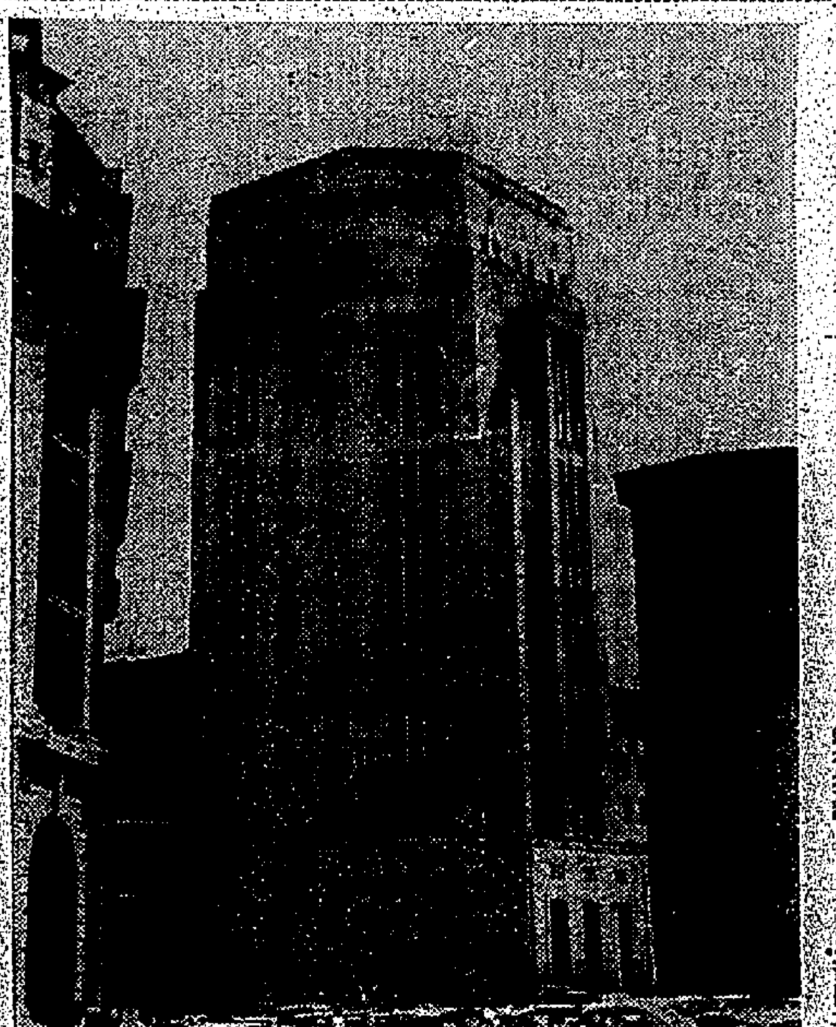
阮高奇提出警告

【西貢七日法新社電】南越總理阮高奇中將今日說，今後越共將在外國的基地，「不論是在何處」，都會受到轟炸。阮高奇在記者招待會上，呼籲東南亞所有受共黨威脅的國家，組織一個堅固的反共聯盟。有關北越的第三百廿五師師部設在東埔寨境內一事，阮高奇說：南越是不能容忍外國准許越共設立基地的。阮高奇証實北越第三百廿五師師部，在西貢以北四百卅哩的、越東三國交界處的山區上。阮高奇說：「現在時機已到」，越南和東南亞的人民，應由該地區的命運來決定了。中華民國、和泰國，有着與越南「十分類似」的難題。但是，「三國過去的行動並無協調」。阮高奇將於八月十五日，開始訪問中華民國和泰國，討論組織東南亞反共聯盟的事宜。詢及中華民國派兵協助南越對付越共的問題，阮高奇說，中華民國有一個代表團在南越，但是「南越目前並不需要更多的戰門部隊。如果將來需要時，南越是不會躊躇去請求中華民國派兵援助的」。

【金邊七日合衆國際社電】東埔寨政府今日「堅決」否認北越部隊在東埔寨境內活動的消息，並邀請美國記者「前往觀察」。這項否認是由東埔寨新聞部發出的，特別是針對泰國八月五日的廣播，引述西方消息……

白宮人士表示 美續炸北越 並進擊越共

【華盛頓七日路透社電】美國總統詹森和他的顧問堅信，一面繼續轟炸北越，一面在南越加強剿共，仍舊是在越戰取勝的關鍵。美國官員今天說，惟有這種雙管齊下的打擊辦法，才能使北越相信不能達成擾取南越的目的。美國總統詹森收到迦納總統恩克魯瑪的私函幾小時後，美國官員便對越南的軍事現局作上述最新的估衡。



星洲「中國銀行」外貌（泛亞社）

中共指中行星分行經理 與大馬政府串謀 拉曼聲明予駁斥

【吉隆坡七日路透社電】大馬總理拉曼對中共所傳由北平控制的「中國銀行」星洲分行的「經理」「副經理」和兩名「經理」與大馬政府「串謀」的說法，予以否認。「中國銀行」在北平的總行於本週初把「經理」「副經理」陸振寰和鄭學恆予以免職，指他們與大馬中央政府「串謀」。

大馬中央銀行於八月五日接管該行。馬政府經下令該行於八月十四日結束。

拉曼在一篇聲明中說，大馬政府在採取接管該行的行動時，未嘗與該行的經理或任何其他職員作過任何商討或任何交易。拉曼又說，與中共的貿易將不會受到影響，因爲「中國銀行」星洲分行的業務能夠輕易地由星洲其他銀行接辦。

尼泊爾學生 要求美國 停炸北越

【尼泊爾首都加德滿都】警方於星期五拘捕四名學生團體的示威者，並把其餘的示威者驅散。他們企圖列隊操向美國大使館，要求美國停止對北越空襲。較後，一羣學生向美國大使館呈遞一份備忘錄，要求美國停止轟炸北越。

越共代表 訪問外蒙

【莫斯科七日路透社電】據「塔斯社」今日報導說：一個北越「國會代表團」已抵達蒙古首都庫倫訪問。塔斯社說：這個代表團是由「越南勞工黨政治局委員」、國會「主席團」「常務委員長」黃文歡率領的，該團將會在蒙古勾留一星期。

【華盛頓六日法新社電】美國國防部發言人今日稱：北越第三二五師（該師有若干單位駐於南越）之總部，曾有一個時期在寮國、東埔寨與南越邊區活動。該總部現在是否設於東埔寨之消息，國防部沒有有關報告。不過，他宣稱：不久以前第三二五師之若干單位部隊，曾由寮國調至南越。

香港家庭計劃指導會
THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG
灣仔軒尼詩道一五二號
電話：七二一一三一
一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

本會各指導所地址時間 每月一日及十六日刊於本報

香港九龍貨倉有限公司
出售載貨木趸艇特別啟事
可載貨一百二十噸，木趸艇C式號一艘出售。狀況良好，現在九龍倉，如欲參觀，請搖電話六〇一三一接洽。與高級貨運總管蔡偉臣船長CAPT. T. H. DAVIDSON接洽。有意承購者請將擬出購價函寄本公司總經理啟函須於一九六五年八月十四日（星期六）中午十二時以前寄到遲則無效。

升學留學同學們注意！
本社特設學生服務部專爲赴各國升學留學之學生協辦申請學位及入境手續，并代辦經濟機票船票，備有資費資料免費供給參考，辦事快捷，服務週到，歡迎垂詢。（星期六下午照常辦公）
華通旅運社總社
香港德輔道中萬宜大廈七〇一室
電話 437152 444979 452198

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)二級行政官（政府各部門）
(二)助理徙置事務官（技術）（徙置事務處）
(三)(一)高級器械技術員及(二)器械技術員（工務司署）
(四)植物標本室助理員（女性）（市政事務署）
(五)助理社會福利官（男性或女性）（社會福利署）
(六)三級工目（徙置事務處）
(七)三級工目（工務司署）

有關上述缺額詳情開列本日英文報紙。

(八)小販管理隊隊員（市政事務署）此職屬長俸制，試用期間爲兩年。

(甲)薪給：月薪由二百四十元起分十一次遞增至四百元。

(乙)資格：(一)以未婚者爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——西式計算），體高最少英尺五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍收縮時最少卅英寸，擴張時最少增加兩英寸。目力良好，不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。

(二)能寫讀中文，且須經過考試。

(三)於申請時，已在本港連續居留最少兩年。

(丙)職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須着制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

(丁)申請人須携帶身份證及或出生紙到港島區小販管理隊宿舍（香港皇后大道東舊海軍船塢大閘內），招募日期爲一九六五年八月十二日十九日及廿六日（均爲星期四）於上午九時半開始。

(戊)用書面申請者概不受理。

(己)除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五算，但不計入長俸內。如有依靠之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名爲限，每名照薪俸百分之二算，每月每名最低額爲十元，最高額爲七十六元。

(九)一級技工（製鞋機械修理）（監獄署）（屬非長俸待遇）

(甲)待遇：月薪由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。另附加生活津貼，目前津貼率爲底薪百份之三十四。申請人一經錄用，可獲得政府之免費診治疾病及每年十二天之有薪假期。

(乙)資歷：須有豐富修理機械之知識並有五年以上修理機械之經驗，須參加考試以便審定是否適宜於錄用。

(丙)職責：負責保養及修理各類製鞋之機械。須穿着制服及遵守監獄紀律。

(丁)申請書請寄交中區亞畢諾道監獄署總部秘書收。

(十)(一)一級技工（電器及機器打磨）
(二)二級技工（電器及機器打磨）
（水務局）

(甲)薪金：(一)每月由二百五十一元起分九次遞增至二百九十九元止。
(二)每月由二百廿六元起分九次遞增至二百六十五元止。

(乙)津貼：另加生活津貼，目前津貼率爲底薪百份之三十四。

(丙)應徵人請往香港灣仔普樂里（國泰戲院後面）或九龍旺角洗衣街水務局工廠上午面洽。

(丁)注意：以前曾投考而不獲取錄者，無需再申請。

此告

美高級將領主張 與中共進行一戰

認為遲早必戰倒不如早日動手 建議先消滅中共核子武器基地

【東京七日泛亞社電】沖繩島出版之英文「晨報」，今日刊載美國著名之專欄作家皮爾遜之報導稱，白宮已有一派人士主張與中共作戰。不久之前，若干高級空軍將領曾向白宮提出建議，認為美國與中共終必一戰，與其日後開戰，不若早日動手為愈。這批將領主張在今年之內，先消滅中共之核基地與核子試驗站，免中共成為核子國家。他們認為蘇聯縱使出而干涉，美國亦應置之不理，立刻動手。目前僅詹森總統持相反意見，詹森力圖避免大戰，并認為欲阻止共產主義在東南亞擴張，僅可不必大戰，僅須進行有限度之戰爭即足。皮爾遜又透露，南越之消息令白宮非常沮喪，因：㈠南越軍整批整批投共，所有武器均轉入越共之手；㈡南越政府腐化而又無能；㈢美在南越之聲望大跌，與過去法國在越之聲望同樣低；㈣南越國土有百分之六十已為越共所有，另有許多外表上對越政府効忠之村鎮，事實上已非効忠；㈤轟炸北越之政策，並未生效，北越之軍需仍源源南下接濟越共。

希王召各黨領袖 商解決政治危機

希王與前總理衝突已白熱化

【雅典六日法新社電】希康斯坦丁國王將近在委任一新總理前，完成與政治領袖磋商時，這三星期久的希臘政治危機，今晚正再度進入於嚴重的局面。

國王在再次與中央聯盟黨的有力的領袖巴班德里奧會商後，可怕於明日作決定，這個領袖於七月十五日被免去總理之職，使希臘陷入二十來最嚴重的危機。

迄今仍未有跡象是否這二十五歲的國王，將接受這位老政治家組織一新內閣。但一位巴班德里奧的黨內著名黨員前內政部長史第里脫戈斯，今晚與國王長談後說：他堅信國王將以中央聯盟黨為基礎，尋求一解決的方法。

這前內閣部長說：「根據國王對我所說的話，我堅信他欲以中央聯盟黨為基礎，尋求解決方法，並不欲違背由這個黨所代表的大多數民意。」

史第里脫戈斯說：他告訴國王，「權力是屬於多數黨，組織政府之權應交與巴班德里奧」。他亦表示意見謂，「如果成為僵局，則應舉行大選」。這也是巴班德里奧昨日向國王呈交的要求的要旨。

巴班德里奧的要求，今天獲親共的黨派領袖巴諾里廸斯，以及中央聯盟黨的左翼領袖巴巴波里廸斯的支持。

另一方面，在國會有八位席位的右翼進步黨領袖馬爾基辛尼斯，向國王建議組織一個包括各黨派的政府。

今日下午在晉見國王的人中，有前任的諾華斯總理，他說：國王將於明日完成與各政治領袖談商，屆時可能委任一新總理。

【雅典七日合衆國際社電】康斯坦丁國王星期五日整日與政治領袖會商，致力於達成誰人將為下一任總理的協議。

這不安的政治局勢，當國王作決定時，可能是今日，將獲澄清。

到現在似乎有三點重大可能性：㈠再委任巴班德里奧為總理。㈡提早舉行大選。㈢委任一個能夠得到四分五裂的中央聯盟黨接受的總理。主要的候選人是前副總理史提芬奴保羅斯。

中共「紅旗」雜誌承認 公社遭甚多困難

並指摘蘇聯農業政策不當

【巴黎六日法新社電】中共「紅旗」雜誌今天指責蘇聯在農業方面實行「極端修正主義」的政策。

「新華社」引述該刊對中共農業合作社成立十週年紀念發表的評論說，雖然中共在過去十年所取得的經驗，可以否認蘇聯對中共在農業上採取馬列主義路線的抨擊，但「克魯曉夫的修正主義分子」仍繼續作進攻性的攻擊。該刊說，蘇聯所以作這樣的攻擊，是因為蘇聯在農業上追隨極端修正主義政策的結果，他們正放棄集體農場，盡可能恢復資本主義。該刊說，「克魯曉夫的修正主義」完全與馬列主義相反，注定要失敗。該刊承認中共的「人民公社」仍遇到許多困難，但稱，這是由社會主義過向共產主義的一個重要的階段。

東京警方又破獲 國際黃金走私案

三名外國疑犯被捕

【東京七日泛亞社電】東京警察當局昨宣佈，又捕獲三名外國黃金走私疑犯，並正通緝一名美籍掮客。被捕之三名嫌疑人計為：黎巴嫩男子納卡飲，英籍機器工程師哈格瑞夫及瑞典籍大學生艾斯派林。哈格瑞夫及艾斯派林係偽充遊客，飛抵東京，海關人員發現彼等之內衣藏有黃金，彼等先後來日已達數次之多。警方後在其旅館中搜出價值一千四百萬日元之金片三十六片，每片重逾一公斤。警方人士相信，黎巴嫩人乃一國際走私集團駐東京之聯絡員。哈格瑞夫及艾斯派林將金片偷帶抵東京後，交與該名美籍掮客，藥而將黃金取去交予一華籍掮客。

警方發言人謂，此三人均不在日本警方之國際黃金走私犯黑名單上，彼等所偷帶之黃金有倫敦印記，與以前黎巴嫩走私集團偷運來日之瑞士印記黃金不同。但此兩集團之聯絡員均黎巴嫩籍，是以必有聯繫。

暴風雨侵襲下 廣島居民追悼 原子彈罹難者

【日本廣島七日合衆國際社電】五十萬日本人星期五日在此間追悼二十年前世界第一個原子彈轟炸的七萬八千名罹難者。

颱風帶來的暴雨，使這個集會更加陰沉。在八時一刻正，全部交通停頓，一如二十年前當一美國B二九型轟炸機向這個城市投下第一個原子彈時一樣。

警笛悲鳴以追悼罹難者，五十萬人停下來作一分鐘的靜默。

在市區公園那座紀念災難區中心的彎曲原子彈紀念碑，逾三十萬市民和來賓，聆聽廣島市長呼籲和平，及不可再有原子彈的演講。

美老牌艷星 南施嘉露 昨晚病逝

【紐約七日路透社電】一九三〇年代的紅髮影星南施嘉露，於昨晚在她的曼赫頓區寓所中被人發覺死去。她享年六十歲。

在她未能在紐約一間郊區戲院上演的「永不太遲」一劇中出場後，她的遺體被人發現。南施．嘉露的一個女兒召喚警察來。一位驗屍官說：死亡似乎是由於自然原因。

南施嘉露的最大聲譽是由於自一九二八至一九三四年的七年電影生涯而起的。當時她的心型的臉蛋和大而褐色的眼睛，使到她成為電影觀衆的寵愛明星。

印度糧食日少 實施定量配給

【新德里六日路透社電】印度各邦首席部長今天決定：在印度八個大城市的成年人，其糧食每天將限定為十二安士白米和小麥。

那些部長並決定在其人口在一百萬以上的德里、孟買、馬德拉斯、海德拉巴、加爾各答、康浦爾、阿麥達巴德和羅普那，實施定量配給制度（業已在孟買實行）來緩和印度日漸增加的缺糧問題。

那項計劃的第二個階段，將在其人口多過三千人的一切市鎮，實行小麥和白米的限制辦法。據糧食部長什布拉來。

【新德里七日路透社電】印度精神和社會衛生協會，經已籲求把性教育括入於印度的學校課程內，并由初級小學開始施行。那個協會在致送與全國教育委員會的一項備忘錄中說：性教育的重要方面，是性的能力怎樣能夠獲得溝通，俾供建設性的用途。

那項備忘錄建議性教育，不應成為一項單獨的科目，而應和生理學、衛生學、生物學、家政學和公民等的科目合併起來。

瑞典兩家報紙 指韓馬紹自殺 引起毀謗官司

【斯德哥爾摩六日合衆國際社電】聯合國故秘書長韓馬紹的兄弟斯頓．韓馬紹在本星期四向法庭遞出狀子，控告瑞典兩家大報館，因該兩報指稱韓馬紹死於自殺。斯頓．韓馬紹要求法官判該兩報以十萬克朗（瑞典幣）作為破壞其兄韓馬紹名譽賠償。

台糧政功臣、政壇不倒翁 糧食局長李連春

——本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】台灣雖屬產糧地區，但因自然條件並不優厚，耕地面積有限，已乏展拓的餘地。且由於都市人口迅速增加，附近耕地多被蠶食收購，用以建築學校、工廠或住宅，致耕地更形減少。同時全省人口膨脹迅速，民國廿七年台灣人口僅五、七四六、九五九人，到五十三年底已增至一二、二五六、六八二人。人口密度每公里已高達三三八九人，僅較日本之一、五六三人為低外，較其他各國均高。由於天然條件的限制，必須多賴人為的努力，始能維持足夠的糧食生產。十餘年來，台灣省糧食局在這一方面確已盡到了最大努力，不僅可以供應無缺，且尚有食米外銷。近五年來米價始終穩定。因其如此，故糧食局長李連春遂成為台灣政壇上的不倒翁，他自三十五年八月接任糧食局長迄今已將二十年，已經五任省主席，以一位與歷年當前的職務，於日本商業學校的人，更沒有政治背景和特殊人事關係，而能不因省府幾次改組而去職，實在是因為他有一套特別的手法。

李連春局長已成為「糧政專家」，他不僅對台灣每一地區的糧食生產情形瞭如指掌，對於各種生產數字，更能一一背出，如數家珍。他努力的目標是增產。他說：在民國三十五年接任時，台灣的耕地面積僅有五六四、〇一六公頃，米的產量是八九四、〇二一公噸；到五十三年，耕地已增至七六四、九三五公頃，米的產量增加到二、二四六、六三九公噸。所以他認為不管台灣的人口如何增加，糧食供應決無問題。

近五年來台灣一般物價上漲指數是百分之四百，而米價的漲幅卻極微小。米價穩定的原因據李局長說，一方面是由於增加生產的結果，另一方面是以經濟方法控制。所謂經濟方法是：米價上漲期拋售糧局屯米以抑平價格。米價下降太低時，則由政府收購，以免米賤傷農，農民認清了政府的政策，所以不敢屯積居奇，抬高米價。他不贊成用法令管制，他認為純用法令強制，愈管愈糟。

李氏今年已六十二歲，可是精神旺盛，辦事精力充沛。他每星期照例是，星期五離開台北，赴桃園、新竹、台中一帶視察，實地去看各種農作物生產情形；星期日到高雄、屏東去看耗糧情形；星期日晚間召集高、屏糧政人員開會至晚上十時，然後搭夜車返回台北，次日照時上班。他沒有星期日休假，平日也要到晚上九時後才下班回家，中午在辦公室吃便當。沒有午睡的習慣。

李氏作風硬朗，所以政敵甚多，攻訐他的人也不少，但始終動搖不倒這位糧政專家。據說，李氏不祇是對一般良不買賬，有時對於上級交辦的「人情」也照樣頂回去。所以，有人這樣說：如果不是最高當局賞識他的才能，以及恐怕他過二十年工作的成就，恐怕早就被擠下台了。

台灣糧食局組織龐大，下轄有十七個糧食事務所，這些都是許多人垂涎的好位置，也是是非之地，但十餘年來糧政人員的舞弊案件却不多。據李氏說，他自己以身作則，不敢貪污，對事不對人，所以，他所屬各級單位人員也都能潔身自愛。

李氏對於台灣糧食生產頗有自信心，他說，即使每年增加五萬人口，也可供應無缺，仍可以每年輸出五萬噸食米爭取外匯。他對糧食生產技術仍在不斷改進之中，採用「正條密植」栽種法，以六尺平方的稻田而言，已由插行六六株，增至九六株。對於品種的改良，更不遺餘力，李氏希望每株稻禾能生出二百粒以上的谷子。他對於現在的生產情形仍不感滿意，他認為只要有計劃，確實去執行這個計劃，工作努力不懈，任何困難都可排除的。

南美又傳看見飛碟 有人發現外太空人

【加拉加斯六日路透社電】據南美報紙報導的大串飛碟消息中的最新消息：有外太空怪人三名降落此間一名農耕人員的玉蜀黍田中，這名農耕人員走近，太空怪人便迅速飛走。

這名農耕人員住在加拉加斯郊外，據他告訴記者說：他曾看見一個十分神秘的圓形物體，圓物把三名太空怪人急速飛回太空，在他的玉蜀黍地下留下一個直徑四十碼的圓形灼痕。

智利報紙報導：據幾十人的說法：他們在本星期四晚間看見智國聖第牙哥上空被一批無法辨識的飛行物體「侵入」。智利空軍三名飛行員，也在目擊者之列。

威爾遜首相堅決保証 英鎊永遠不貶值

英倫銀行支持後英鎊昨穩企

【倫敦六日路透社電】英首相威爾遜極力保証政府決心英鎊永遠不貶值。今日在此間外匯市場穩定了英鎊。威氏昨日在國會聲明中除用有力字眼「永遠」之外，今日於會見衛報記者時又稱，政府與英倫銀行行長決心維持英鎊的價值。他透露去年十月英經濟危機最高峯時，政府考慮是否將英鎊貶值。他說：「這將是完全錯誤的，我們的決定，現在均認為是永遠的。」反對派保守黨領袖希斯在電視會見中保証支持政府的立場。政府與反對派對英鎊貶值問題之團結一致，似已造成減輕目前英鎊熱潮中的效果。倫市收市時英鎊價格僅比昨晚收市時之二．七九〇四美元微低，整日均穩定於此數字左右，且成交至少。但商人確報道有跡象表示英倫銀行正支持其期貨價格。市場接得富蘭福特消息謂，該處售出美元以購英鎊，其後英鎊對歐洲其他貨幣已漸告漲。明日力爭以挽救英鎊的三個主要人物將離倫敦渡假，威爾遜將赴西里島，財政大臣加拉漢則去傻特島，而英倫銀行行長則赴法國之利維愛拉。

【倫敦六日法新社電】英鎊今日得英倫銀行之支持全日穩企，比昨晚收市時每英鎊伸二．七九又十六分一美元之價格不變。其對歐洲各重要貨幣亦能維持，但收市時英鎊有下滑趨勢。商人宣稱，午後壓力甚強，英倫銀行於歐洲拋售英鎊漸增時，須加入支持。市場人士稱：昨日英倫銀行須動用三千萬鎊用作支持，但今日英鎊拋售不若前此重大。黃金買賣亦較沉靜，但需求仍殷，收市時價格不變，仍為純金每安士三五．二美元。

【倫敦六日美聯社電】英鎊經數日因恐其貶值而重大拋售之後，星期五日仍然疲弱而穩定。英倫銀行須再加入以支付其期貨價格，但所須支持不如星期四日之甚。收市時英鎊對美元為二．七九又八分之一，正為開市時之價格。日間英鎊頗受壓力，但許多商人均縮手不前，蓋恐週末留有英鎊。大部壓力均對英鎊期貨，那是今後三個月至六個月的期貨。外國商人購英鎊期貨，以免將來價格不定。黃金價格繼續稍漲，收市時每安士三五．一九一四三美元，比星期四日收市時上漲四分之一分。這可能與於四年前古巴危機時及本年年初法貨將改變激起搶購黃金時的英鎊危機達最高峯。

世界什景

垂死病人車送醫院 車子一撞突然甦醒

【倫敦六日路透社電】一個被在救傷車中的將死的病人，當車子衝過一條溝渠中而震動之後，突然醒來，他今天已能坐立，跟健康的人一樣。一位警方發言人後說：「救傷車上的人員認為他可能已在送醫院途中死亡。但是車子的震動，卻然是消除了他心臟中的障礙。」他今天在醫院中的情形已很良好，而救傷車的司機，則因受傷也住在那一間醫院中。

王老五求婚有新法 高坐柱頂嬌娥青睞

【約翰尼斯堡五日路透社電】假如閣下是個想找太太的孤寂寡佬，不妨坐在一條高四十五呎的柱子頂上，婦女們則會對閣下加以青睞，但是閣下必須有電話跟下面相通。

這是南非空軍軍曹尼文璉求（廿三歲）的意見。據：他在此間市郊為慈善而送給的一根柱子上，已經坐了四十八小時有多。

此間一名慈善商人對尼氏說：如果他在這根柱子頂上，逗留一百零四小時（即坐到本星期六深夜兩分鐘為止），替慈善機構的商展會作宣傳，則願意賜贈他七十五英鎊的現款。

尼氏今天在柱頂打電話告訴記者說：他在柱頂盤桓到這四十五小時的時候，先後有十二名婦女向他求婚，其中一人是離婚婦人，說他十分勇敢，願意跟他結婚。

尼氏求婚者祇有一道難題，就是尼氏已經跟一名護士訂婚，而且兩人已經定於今年十二月四日結婚。

世界大富有多少？

百萬美金已不再稱鉅富

在英國，甚至經營商業，如果想得純利一百萬鎊，便非賺一百五十萬鎊不可，故新富翁不易產生。

——士略——

你也許是一位擁有廣大地產和六座巨第的公爵，或是一名好萊塢的影星，擁有油井和港宗聯盟。你也許是一位巨商，打一下噴嚏便可動搖股票市場。

但在未獲得那個有魔力的「大富豪」名號之前，你不能說你自己是真正的成功。

一個大富豪實在是什麼呢？他能不能明天早上跑到銀行去把一百萬英鎊提取出來？

真正的大富豪是，比我們所想像更少的。在寥寥可數的那些大富豪地位絕無疑問的人中，英女王是其中的一個。她是英國最富有的女人。據一九六零年的調查，她是世界三個最富有的女人之一。

她個人擁有的土地和珠寶，估計價值達六千萬鎊。此外，她每年可自國家收入四十七萬五千鎊，自蘭卡斯達公爵領地收入十萬鎊，而在查理斯王子廿一歲之前，康華爾公爵領地每年所收入的九萬鎊，也歸女王所得。

女王是不憂失去她的大富豪地位的，因為她不須繳納遺產稅或所得稅。但其他的人，財產在百萬以上的，他們的機會是怎樣呢？

如果你是一名受薪階級，你便會發現用一隻茶匙去把大西洋弄乾較易了。一個已婚而未有子女的男人，所得稅及附加稅的聯合徵抽率，如在二萬鎊左右，便高達每鎊徵抽十八先令三便士。因此，你想在一生的工作時間中積聚一百萬鎊，你便須要一項比英國任何最高薪額高出許多倍的入息，才能達到目的。

你的唯一希望是，建立你自己的企業。如果你有微薄的薪金或津貼過生活，而你又有相當的聰明能力和運氣的話，你最終可能會賺到一百萬的。

但上次政府預算通過之後，你又要把百分之三十的資金利潤稅計算在內。所以，如果你現在從商，你便要弄到一百五十萬鎊，然後才實得一百萬鎊。

遺產稅也把許多世襲貴族想繼承他們父親的大富豪地位的希望打破了。為了逃避遺產稅，多數世襲的公爵，把他們的土地簽讓給財產公司和家族信託組織。

許多企業大亨也有類似的安排。他們雖然過着巨富的生活，但他們名義上的財產，可能僅是一家私營控股公司的少數股票。

由於這些逃避的巧計，有些人把大富豪的意義，定為一個每年入息超過十萬鎊的人。

這種人，目前英國共有八十八名。他們每年分得一千五百萬鎊的入息，即每週超過三千鎊。一名獨身而收入十萬鎊的人，繳稅之後，他實得不及一萬七千鎊。如果收入是由投資的，他所得少於一萬五千鎊。

有些人是大富豪，但他們自己並不知道。紡織業巨商米契爾，把價值四百三十二萬五千鎊的股票，托付給他的兒子十五歲的卡羅爾和十二歲的史蒂芬，他保守秘密，不告訴他們。

其他的一些「巨大富豪」，是從私營公司股票收取入息，而對那些股票的真正價值一無所知的人。他們僅在公司須要籌款的時候，才知道股票價值多少。股票的價值定出了，那些高興的所有人，可能發現他們的財產已達到七個數字了。

當占姆士．柯林斯少校遇到這種情形，他說：「我從沒有打算做一個大富豪。我的目標，僅是求我自己和全家生活過得舒適便算了。」他是他在十多歲時便開始經營的一間郵購公司的老板。

兩個持有另一家郵購公司股票的家族，也同樣的喜出望外。這家郵購公司的股票，十八個月前才定出價值。該公司的一位董事安東尼．藍普頓說：「它會使我們一些人成為大富豪嗎？我以為會的，大約我們中有七個。」

不大高興的是，那些相信他們是大富豪，後來發覺他們並不是那些人。這種寄惜可在一家公司破產，甚至在破產之前發生。

許多人以為美國電影明星貝巴利是一位大富豪，但對這問題，他絕口不談，雖然他擁有三架汽車，一座在比維利山價值二十五萬美元（約九萬鎊）的屋宇，一艘豪華的遊艇，和一處面積四十畝的稻林。他也由主演的電視片和他佔股一半的建築公司收取利潤，共達八萬九千鎊。

但在美國，這並不使他有資格自動成為一個大富豪。有一個時候，這個名字可應用於擁有財產一百萬美元的人，但現在這類的人數以千計。

現在，你須每年有入息一百萬美元，才配被稱為大富豪。據最近的一次統計，美國有這資格的，共有三百九十八人。

今天，在英國，仍可能成為大富豪嗎？

有一名女人證明，它是可以的。這女人就是瑪格利．賀斯特。約三十年前，她向人借了五十鎊開設一家秘書局。現在，她設於布洛克街的秘書局，已在英、美及澳洲擁有四十九間分局。每年它替二十五萬名女子找到工作，最近的股票市價使它價值一萬鎊以上。

英國雖然稅重，但即使今天，你仍可賺一百萬鎊。如果你做到了，你便加入了最值得想望的俱樂部——那小撮真正可自稱為大富豪的男女。

國際剪影

法律完全是公平嗎？ 英人房產遭強奪

有些以千鎊購來的房屋，政府宣佈將再發展時，依例竟然祇賠償一鎊，真是信不信由你。

——晴——

在英國各大城市的較舊部份的房屋的業主，現在都在擔憂著：「市政府或許會在我的房子」——這是可能的，地方政府決定要消除一個地區，以供再發展（——這措施本身是值得讚許的）它可能頒佈強制收購命令，迫令業主把房產售給地方政府，不管他願意與否。

有些時候，業主得到充份的市價，得回他所用去的錢，並有機會購回另一幢房子。但有些地方的法律，規定的補償過少，以至業主可能失掉他們房屋和儲蓄。他的房子，可能是以一千鎊的代價來購買，但所得的補償或許不夠一鎊。有些甚至向地方政府借錢買屋，但幾個月後，那幢房子卻要拆除，而他祇獲得小數補償，以仍要清還那已不存在的房屋的按款和利息。地方政府祇消宣佈那幢房子不適宜於居住，因而那幢房子不值錢了。

被宣佈不適宜於居住的房子，時常存有十年前仍未倒塌——甚至仍然有人居住，祇是由地方政府收租。如果業主提出反對，地方政府還有秘密武器在手。它可能下令業主把它拆掉，然後交回地盤。這項權力，很少用來對付自居屋的業主，但有些地方政府官員並不諱飾的說，在某些環境下，他們可能這樣做的。

[illegible]付出六百五十鎊，取得文遜格連的一幢房子的四十年租約並用了一百鎊來修葺。當地產公司去年收回他的房子，他仍欠二百鎊貸款。公司的一位職員說：「我們祇能根據法律給予補償——依照一九五七年的地價，數目不會很大，可能少至一鎊。」但他的補償卻可能加至五十鎊。因此，格連伍德的房子損失二百鎊。格連伍德與其以及許多情形與它一樣的其他房子，在今後十年內不會拆除。以前的業主，可以繼續住下去，但每週付出租金十五先令，另要清還他的按揭款項。

一九五七年，這間公司強制的收購從克來的七幢房子，每幢補償一鎊，因為它們已不適宜於居住。住客們卻繼續住下去，最近，這些以前原定業主的住客，已繳租共達七百鎊。

在卡爾迪夫，地方政府借給市民購買些房屋，但這些房屋的所在地，後來被劃入不適宜於居住的清除地區。地方政府借款購屋，相隔一年，這些屋便不適宜於居住。唯一不同的地方，却是地方政府收回那些「不適宜於居住」的房屋，住客的負擔增加了，除了要繳納房租之外，還要繼續撥還按揭款項。

瘋狂嗎？不公平嗎？兩個人因為抵受不了這樣的不公平而自殺了。其一是皮爾格林，他把他的整幅的別墅按了四百五十鎊，購買一幅屋地，分十年付款，每年付五十五鎊。其後，整幅地方政府強制收購那幅土地，給皮爾格林補償六十五鎊，雖然建造商會評估那幅地的市價是八百鎊。政府後來撥還恤金四百鎊，這宗件太過轟動，以至政府後來修訂房屋法，規定一九三九至一九五五年間購置的房屋，如果被判作不適宜於居住而被收回，應獲補償足價。

遲延遲了的局部公平的法律，使局面更混亂。這即是說，一個業主在同一街道有兩間完全相同的房屋，如果兩間房屋同時被收回，補償很可能相差多至二千鎊。例如，在北倫敦的伊德蒙敦，一間於一九五七年購入的房屋，於被宣佈為不適宜於居住，而被地方政府收回時，補償費祇值幾百鎊。但於早三年購入的同街的同樣房屋，却可得補償費二千鎊。那些未被列入不適宜於居住的同類房屋，情形也屬如此。有些業主，就「不適宜」問題提出上訴，結果獲得超過原定補償額十倍的補償費。

在吉廸斯遜，一個八十歲的老婦，於她的房子被收回時，祇獲補償三十鎊，另加特別津貼七十二鎊。於不同時間購進的同街同類房屋，却獲補償七百鎊，及津貼七百五十鎊。

一九三九年——五五年特別優待法將於本年十二月滿期，以後，或許有些房屋的補償要等於零。一幢房子是否適宜於居住，時常都屬於意見問題。英國的房屋法規定「不適宜於居住」的房屋的條件，但據某些專家的意見，如果嚴格執行，半數以上的房屋將要拆除，幾乎所有一九一四年以前的房屋，都是不適宜於居住的。在實際上，房屋的是否適宜於居住，祇憑官員的意見判斷。

地方當局致於房屋補償，祇能依法辦理，但他們可以延遲接管那些不適宜居住的房屋。不過，他們時常收回了房屋，而遲遲不進行拆除改建。他們原可容告買家，但所想的那幢房屋，可能被收回的。但他們目前答覆查詢時，祇說他們是否已經決定把它收回。

補救的辦法是修訂法律，規定強制收購的房屋，必須照市價補償，庶使那些傾一生儲蓄以買屋的人，不致遭受太大的損失。

治療血癌試用新法

美國科學家們正在試驗一種新的血癌治療法，使血液在病人體外流通時，受到大量愛克斯光綫的照射。

病人的血液，從靜脈中引進一根塑膠管，塑膠管採取圓形，通過一座愛克斯光機。血液所受到的愛克斯光照射量，要超過普通的安全量五倍，然後再送進病人的血流中去。

血癌症患者的白血球大量增加，因而不能生產足夠的紅血球。因此，治療時要求摧毀白血球而不傷害其它血液組成部份。在新方法中，紅血球雖然也受到愛克斯光的照射，但是白血球對輻射更為敏感，因此會被愛克斯光殺死，而紅血球則僅受傷而已。

這技術是湯默士博士領導的醫科專家們設計的，尚在初步試驗中。

美國大膽嘗試 幼童入學先準備

鑒於缺乏適當家庭及衛生照顧的幼童，入學時成績不及中上人家子弟，故……。

——紹邦——

在密士失必州那鎮上的一座學校裡，有十多名幼齡兒童在地上翻滾，玩着一大堆凌亂的積木；在三藩市的華人街一間學校裡，一名幼齡男童，穿着鮮黃的潤袍，在甜板上亂塗；在紐約東哈林區的波多黎各人的徙居區中，一大羣黑人及波多黎各的兒童，圍在一起聆聽教師解釋什麼是蝸牛。上星期，在美國二千三百多個發中的一萬三千多所學校，都發生上述的情景，所參加的幼齡兒童，超過五十萬名。

他們正接受美國教育史上最龐大而最大膽的一項。實驗定名為「從頭開始」，由經濟機會組織主持，響應詹森總統反貧窮運動一直大行動。

幼年缺乏適當家庭及醫療照顧的兒童，在入學後，往往追不上課程，成為低智能兒童。這項實驗的主持人，認為最佳的補救辦法，就是在他們入學之前，實施八星期的訓練，使其健康及情緒，獲得附從和照顧，以適應正式入學。根據這種理論的，設立「從頭開始」的幼童班，每班祇限十五人，由一位教師及兩位合格的助教管理。經濟機會組織更大量招聘父母們充當教師，參加管理。

這項「從頭開始」的實驗，因各方紛紛響應，故經費較原定多五倍，約八千五百多萬美金。「從頭開始」的主持人蘇格曼說：「這是一場反貧窮的戰爭，因此我們也用軍事行動來進行一切。」但也許是進行迅速的緣故，各地區都有教師缺乏，或是薪金太高。此外，「從頭開始」計劃所遭到的困難，是有些地區幼齡兒童太多，有些地區則缺乏學生。不過，小學生情形，多在紐約，芝加哥及華盛頓，在三百多所的「從頭開始」中心，空額達九千。教師們、社會工作人員及父母們差不多每日要親自到街上，或是上門，去招請四五歲兒童入學。

這項計劃，本來的目的在造福下層階級的兒童，但往往下層階級的人，不甘自認為下層，不肯送他們的子女入「從頭開始」的訓練中心，以致受惠的多數是中等階級人士的子女。一位芝加哥教師說：「中等階級的兒童們，要多少有多少，但們的父母簡直把這裡當作是免費的夏令營。」為了這個緣故，主持人已經準備了大量的錄音帶，以備在芝加哥的貧民地帶廣播，宣傳「從頭開始」的意義。

在移民聚集的地區，也遭遇到同樣的困難。波士頓東區那些貧窮而驕傲的義大利移民，根本不承認他們的兒童管教不好，拒絕送他們去「從頭開始」中心去。而一些密士失必州的人士，卻認為這是社會混雜，以達到消除種族歧視的目的。因此，頑固的密士失必州也是南部各州中「最後一個肯設立這些「從頭開始」中心的地方，但設立之後，效果很好，到現在已經有了二百八十八個中心了。

人們不免會懷疑，這些兒童，在訓練中心受到愛護的照顧，一旦正式入學，失去了這種照顧後，會不會有不良的影響，紐約的醫學院丁德士醫生認為會有可能。有某些兒童，會退回他們原有的水準。但即使是這樣，這仍然是一項值得嘗試的計劃。」芝加哥心理實驗室的主持人史托貝博士說：「冒了失敗危險，總比完全不行動的好啊！」另一位「從頭開始」中心主持人更說：「我們總算給予兒童們大量的溫暖，友誼及愛護。有誰比他們更需要這一切呢？」

圖為讓喜歡甜莊的小孩先有給讀機會

女人化的時髦裝扮 英青年長毛第一

這些在美髮室花幾小時「恤」的髮，人，不特顧盼自若，竟然還分為兩大敵對派系……。

——胡談——

英國自從「披頭士」大行其道，風靡世界而名利雙收以來，許多青年都學着留起狂人髮裝。在稍為過一點的距離中，你簡直無法辨別那些時髦青年是男還是女。

這種情形，已引起許多學校當局的注意和設法取締，不少男學生曾因不剪短頭髮而被開除。不少家長也都不滿其子弟留這種狂人髮裝，多方予以勸阻。但是也有個別例外，做父母的主動要其接近成年的兒子留起長頭髮，說是要維持他們的兒童印象。英國亞力山大那有一位名叫弗爾的父親和弗蘭太太，要他們的十六歲和十五歲的長子和次子，仍保留童裝，這種長頭髮的兒童裝，通常是十一二歲以下的男童的髮型，十五、六歲以上的少年仍再留童裝的話，那真是給人以一種不男不女的感想。

今天，英國不少「時髦青年」（也是所謂「時代青年」），都已有在髮型上大動功夫的習慣，他們在美容院中恤髮，像女子那樣枯坐幾個小時，不但不自感奇異，而且還沾沾自喜。他們「恤」一個髮型，可以用去美金七元五角，這還不算，他們從美容院出來時，還披上髮網，這是因為一方面可幫助保持髮型的持久，另一方面也會有一種增加奇異與深究的作用，從而引起人們的注意。

今天英國的學校，特別是中學，男學生們大多數都留起狂人裝。他們的狂人髮型比「披頭四」還要狂，因為男學生的長頭髮比「披頭四」的還要長幾吋，在最近的將來，英國一班「時髦青年」的頭髮會留得長過女子，而其奇形怪狀之處也比女子髮型為多采多姿——一位留有長頭髮的青年，曾洋洋得意向人說：「這就是我的頭髮，我能夠從心所欲的擺佈它。」

這些英國少年的髮型，都是由美髮而下過工夫的

一般來說，長頭髮當然較光頭更富有活力和生氣。而在歷史上，也有過喜歡留長頭髮的著名人物，好像林肯和蕭邦等。但是，還敢斷言清楚的，是在他們的時代中，男子留長頭髮的現象還未完全消失。而更重要的，是他們之所以能垂名後世，並不是由於他們的長頭髮。

在今天，英國年少年中所流行的「弄潮派」髮型，又再分為兩派，一派叫做「弄潮派」（也稱「大學生」派），另一派叫做「油頭派」（也稱「小山羊」派）。「弄潮派」的人，不時用梳子對着隨身攜帶的小鏡子梳七梳八，決不用一點點兒的髮乳或髮油。「油頭派」的則可想而知，他們塗上大量的髮乳或髮油，但也不忘記不時對着小鏡子梳弄一番。「弄潮派」與「油頭派」並不是同類相投，相反的，他們是敵人，像「保守派」與「時代派」之間那樣的勢不兩立。

在某些地區中，一些多已有點超齡的青年們又喜歡留一種叫做「社交」型的頭髮，那就是不敢將頭髮留得太長，而修短一些，但那也不會較「披頭四」遜色。

美國不少地方，也有這種現象。有些青年和成年人，靜靜地在不知不覺中留長他們的頭髮，但不敢太過離譜。但雖說是適可而止，但已較正常的長出了許多。他們稱之為在追求「修飾的極端主義」。現在，美國許多理髮店都已設有男性美髮部門，較新式而未設有這種部門的理髮店，也都已設法趕快設置。因為，這是一個競爭的世界呢？在這種新式的美髮部門中，理髮師實際上已無需使用剪刀，而祇用剃刀、恤髮筒，以及其他的火爐器具，慢慢地弄上幾個鐘頭。

美國的教師和家長們，對這種奇形怪狀的少年人，多數看不慣。在克利夫蘭，有一位被激怒了的體育教師，曾告訴一些留長頭髮的男學生說，他們不妨再戴上粉紅色的髮網來試試看。在洛杉磯有一個陪審團曾以擾亂社會秩序為罪名，判一個留長頭髮少年坐監。在列斯頓，有一位父親給他那個趕時髦的兒子買了一塊掛頸的狗牌，問他要不要掛上去。但在英國，長輩們對那些時髦少年的管束，則比較放任。英國的未來，或許就將以獨多長頭髮的男子而出名呢。

這個男童的髮型比他的女友更女性化

因士丹利街四十六號天台部份塌下，宣佈該樓與鄰四十八號及背後威靈頓街五十一至五十三號爲危樓，砵甸乍街（即石板街）一段路被封閉。

當局恐危樓塌下傷人 封閉石板街多天 並無進一步措施

危樓既不支撐 任令交通阻塞

【本報特稿】記者曾顯虹報導：中區極繁盛而被外國遊客認爲是本港特點之一的「石板街」（即砵甸乍街），最近突爲當局封閉，原來一個多星期前因士丹利街四十六號一單邊樓宇的天台部份塌下，而發現毗連四間樓宇爲危樓，隨時有倒塌及傷害途人的危險。

這種臨時的安全措施本來是很適當的，但是使人奇怪的，當局自封閉該處街道及令危樓住客遷出以來，迄今已逾一個多星期，卻一直沒有作進一步的措施，而一般坊衆認爲當局要將這一段來往繁盛孔道封閉，而採取不理態度，任其長久封閉，使市民來往感到不便，這實在是說不過去的。他們指出：

（一）倘當局認爲那數幢樓宇是危樓，隨時可以傾塌，那麼，爲何不立即用木杉支撐？

（二）用木杉支撐後，該段道路便可開放，恢復交通往來。

（三）現在祇將那段道路封鎖，避免危險發生，而不用木杉支撐，難道任由或等待該數幢危樓塌下？

（四）若該數幢危樓不會塌下，難道就一直封閉下去？究竟等待到何時才告恢復？

該處四間危樓，即爲士丹利街四十六號及隔鄰四十八號與背後威靈頓街五十一至五十三號。

上述各樓住客已由當局臨時在北角英皇道中華巴士公司對面，即前貧民收容所暫時予以安置。當局爲策安全，並在砵甸乍街，由士丹利街處起，築設鐵馬，將該段道路封閉，每天派警員長駐把守，不准途人通過，迄今已有一週多。

據其中一危樓住客對記者訴說：在去月廿八日上午九時，士丹利街四十六號，這是一幢超齡舊木樓，由於最近威靈頓街及士丹利街有多處打樁的影響，同時因天台木樑給白蟻蝕腐，致在雷雨交加下，其中間房對上瓦面，塌下一部份，成一孔穴，跟着翌晨十時工務局西人工程師到場視察，認爲該幢樓宇固然是危樓，即隔鄰四十八號，及背後威靈頓街五十一至五十三號，亦屬危樓，隨時可塌下，當局立通知各層樓住客遷離，威靈頓街五十三號因已準備拆卸，各住客早已遷出，最慘的是單邊那間五十一號，因這些單邊街樓，地方寬闊，舖客樓都住有十多伙，因此在接獲通知後，在有關人員監視下，跟着令立即遷離，莫不彷徨無措，情形非常狼狽。跟着警方即在該樓附近，及砵甸乍街那一段路架設鐵馬，予以封閉。

該處雖然商店無多，但却有一間理髮店，一間洋服店，此外，還有售賣洋雜及生果的小販檔，都因此關上門，暫停營業。

醫務衛生展覽 九日來觀衆五十萬

展覽期尚有今明兩天

【本報訊】街坊醫務衛生展覽會，本屆參加展覽者增加，包括有香港政府醫務處、市政事務處、教育司署、工商署、勞工處、社會福利署、消防事務處、徙置事務處、水務局、天文台、漁農處、政府機關及香港防癆會、心理衛生會、戒毒會、道路安全會、復康會、聖約翰救傷隊、牙醫學會、信義宗、中醫師公會、針灸學會、藥業商會、痲瘋會、家庭計劃會、洋酒伙食行商會等志願團體及社團，合計數十個單位，展覽內容亦特別豐富，除設有實地免費×光照肺及檢驗牙齒及每日有各種宣傳與電影節目之外，並有多種特別表演與展覽，使參觀者不僅增加一般醫務衛生之知識，更且對於日常生活之安全衛生、心理衛生、防疫、防癆、各種麻醉毒品（鴉片、紅丸、白粉）等之撲滅、禁戒、康復等特種醫務衛生各項，獲得指導與了解，曾經參觀展覽之觀衆，均留有深刻之印像，因此自去月廿日開幕日起，至昨日止，九天期內，入場觀衆統計約達五十萬人，現該會展覽期間尚有今、明兩天，決不展期，已定於明日下午四時，舉行閉幕禮，各界人士，如尚未參觀者，請在今、明兩日前往參觀。

由醫務處與防癆會辦理之免費×光照肺，截至前（六）日計共三千五百餘人；又由醫務處牙科部與牙醫學會辦理之免費檢驗牙齒，受檢驗之兒童數目，亦約達三千五百人；此項免費照肺及驗牙，今明兩日仍繼續辦理，至閉幕爲止。

前昨兩日，續有學校學生前往參觀，前日有黃大仙聖寶學校及雙鳳學校等，昨日有尖沙咀花地瑪學校、李鄭屋新區社會福利署雙亮會、及九龍城扶幼中心等。

干諾道中小火 焚燬木屋半間

【本報訊】干諾道中廿九號天台，昨下午四時五分發生火警，半間木屋被焚燬，幸發覺及時，搶救迅速，其他天台木屋未被波及。火起時，爲鄰居發現，致電報警，消防人員據報，即前往開喉施救，迅把火勢撲滅。

據悉：上址爲一苦力居住，整日外出謀生，火起時不在家。至於火燭原因，有關當局在調查中。

萬國希爾頓機構 營業額創新頁 下半年更樂觀

【本報訊】美國希爾頓酒店總裁希爾頓昨透露：由於國際貿易與旅遊事業不斷的增長，使該公司本年度上半年營業額達到一個新紀錄。

他指出：本年上半年盈利，較去年同期增加百分之三十八。

他又說：去年上半年，截至六月三十日止，純收入爲一百七十四萬零五百七十七元，該酒店一百七十七萬一千二百三十三普通股，每股獲利九角八分，較去年同期純收入一百二十六萬二千八百八十九元，每股分七角一分爲可觀。

希爾頓說：今年上半年度總收入得四千六百二十三萬六千三百七十三元，比去年同期三千八百六十九萬一千八百七十四元增加百分之十九。

他深信本年下半年營業額將更爲樂觀，一定超越去年同期紀錄。

他指出：今年上半年該機構酒店住率平均爲百分之七十，比去年同期百分之六十三略有增加。

他又說：該機構在世界上七十九個不同的地方設有一流酒店，足供繼續成長旅遊業。

希氏說：萬國希爾頓機構除已開辦的廿九間酒店外，尚有卄間在計劃建設中。

十一期政府獎券 已售八萬五千張

【本報訊】第十一期政府獎券，自上月卅一日發售以來，現在銷售八萬五千張。

本期獎券爲本年內發售獎券之最後一次，每張二元，定本月廿七日截止，本港賽馬會各辦事處均有出售。

同時，本港各地之匯豐，渣打，遠東，海外信託，道亨及恒生等銀行均有發售。東亞銀行之匯豐財務公司亦有發售。

本期攪珠在大會堂音樂廳舉行，日期爲本月廿八日上午十時卅分。

黃洪鈞律師 獲批准執業

【本報訊】又有一名華人律師昨向高院申請在港執業，正按察司何瑾爵士在聆聽申請人代表律師陳述申請人資歷後，即予以批准，並預祝申請人事業成功，前途無限。

申請獲准執業的律師黃洪鈞，由洗秉熹律師陪同出庭，洗律師介紹申請人資歷稱：申請人黃洪鈞，於一九三八年十一月十日在港出生，乃本港殷商林德洋行董事長及馬鞍山鐵礦場大公司股東黃社才之第四子，一九四九至五八年，黃氏肄業於拔萃書院，考獲大學預科及格後，即進入香港大學攻讀歷史系，一九六一年畢業，得文學士銜，且獲二級榮譽獎，隨於同年九月廿九日投入希達律師樓，繼於六二年三月二日轉在洗秉熹律師樓追隨張永賢律師見習凡三年，至六三年五月在港參加律師初級試及格，成績優異，乃進一步負笈英倫，繼續深造，於本年五月在英考獲律師資格，現加入洗秉熹律師樓服務。

金文泰中學 招中六生

【本報訊】港區唯一官立中文中學之金文泰中學，近獲教育司署批准開辦中六級四班，分文理兩組，以廣收容一部份未能開辦中六之私校中五畢業生，凡五九年前畢業，中英文及格，得兩科良好者，均可向北角該校索取入學申請表。

林植宣徐亨代表港區 飛日參加世青會大會

【本報訊】本港參加世界基督教青年會大會代表林植宣、徐亨，經於昨日分別乘機飛赴日本，出席今日在御殿塲東山莊舉行的世界基督教青年會大會。

林氏現爲本港基督教青年會協會代主席，基督教青年會東南亞幹事訓練學院司庫，香港中華基督教青年會副會長；徐亨則爲香港中華基督教青年會董事兼會體育委員會主席。到機場送行者，有青年會總幹事彭紹賢博士及林、徐兩氏親友等多人。

旅行社協會理事會指出 港府徵旅館稅 打擊旅行業務

【本報訊】香港旅行社協會理事委員日前會議，商討有關當局於下月實施徵收百分之二旅館業稅，他們指出此一措施，與民意背道而馳，並呼籲當局應於公佈日起六個月或八個月後始執行，否則只有增加遊客的負擔。

一年前香港旅行社協會經征收旅館稅之會議時，曾向政府當局提出正式抗議，去年世界旅行社協會亦在雅典舉行第二次大會時，議決支持此項抗議，同時呼籲各地政府減輕一切對遊客的直接或間接稅收，以扶助旅遊業發展。

無可置疑的，雖然政府爲增加收入而徵收此等稅項，必將會由遊客分負，因旅館界及航業界既投巨大資金於香港的旅遊實業，遊客乃其業務之主要對象，勢將提高價格，以應付此項稅務之支出，由此而影響旅行社業務。

旅行社界曾向政府提稱旅館稅同時帶來之重大影響，此項稅收宣佈由十月一日開始施行，在並無充分時間之下，旅館與旅行社間，無從討論到稅務支出應由何方承負，而旅行社協會屬員多至海外訂定旅遊費用價目，此等價目根據目前旅館價格而訂，且多已接受遊客的訂金至七八個月後，很明顯地增加此項稅收，將打擊旅行社業務。

香港扶輪社定後晚 義映「金手指」籌欵

港督親臨豪華戲院參觀

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於後晚九時四十五分，前往豪華戲院觀看「金手指」首次公映。該片由本港扶輪社主辦放映，以資其一九六五——六六年度的籌款計劃。聯美影片公司經理郭純亮稱：許多慈善機構要求撥得該片之放映權，以推進籌款計劃，但由於該影片公司早已答應將該片給扶輪社放映，不能不履行諾言。該片已在遠東各地包括日本、菲律賓、台灣、及馬來西亞等地上演，預料在本港放映時，將創票房紀錄。

齊人被追討米飯 謂入不敷支請求減付 有數得計被法官拒絕

限五天內清付欠欵否則入獄

【本報訊】一齊人與法官「拗數」，謂他月入一千〇五十元，現與一女子同居，有兩子女，每月開支逾八百七十五元，僅餘一百七十五元，無法支付法庭裁定每月給予太太及三子女之贍養費四百六十元，請求減半支付，但爲法官所拒，並限令五天內清付，否則要入獄作抵。

此宗米飯案，原在北九龍裁判署審訊，該男子昨在南九龍裁判署被太太追索贍養費。

該男子稱：他現與一女子同居，生有子女，一家四口，計每月開支屋租一百五十元，四人伙食費四百元，衣服費五十元，另卅元醫藥費等，每月共要開八百七十五元。所餘祇有一百七十五元，焉能月付太太四百六十元？

林元芳法官聽該男子「開數」之後謂：本席相信汝所言之支銷屬實，但汝應該知道汝太太亦係一家四口，其每月支銷亦有相當，而汝每月入息一千〇五十元，付四百六十元給太太，尚未及半數，因此本席認爲原判法官極爲適當，不能更改。

該男子復要求法官准以十個月爲期，每月五十元折付欠款太太，即月付欵二百三十元，法官亦拒絕其請求。

林元芳法官並下令着其在五天之內，清付積欠太太之三百六十二元贍養費，如不依期清繳，要入獄一個月作抵。

此一齊人名劉家瑞，月前被其太太依賓珍，在北九龍裁判署控訴追索米飯，其太太育一子一女，另外該男子之前妻遺下一子，亦依太太生活，當時法官考慮後，判其一星期付給太太一百一十五元作爲太太及三兒女的贍養費。最近被因積欠太太贍養費三百六十二元，爲太太向法庭追索。

惠州同鄉會大埔分會 第五屆理監事就職禮

【本報訊】僑港惠州同鄉會大埔分會第五屆理監事，昨午四時，在大埔四季酒家舉行就職禮。總會會長周有親臨主持監誓，總會理事長何蔭康主持頒發理事選任證書（由理事長蘇炳烈代領），該會永遠會長林漢頒發監事選任證書（由監事長鄧義代領），觀禮者甚衆。

新任本屆理事長蘇炳烈於典禮中致詞：惠州有十屬，即惠陽、博羅、龍川、河源、紫金、海豐、陸豐、連平、和平、新豐等，邑人在港立足者頗多，除港九分會外，即新界區亦有元朗、荃灣、上水及大埔大區四個分會，可是本會成立已屆九週年，在過去四屆的前賢，雖曾努力發展會務，可是至今仍未自立會所以及興辦學校，此皆因區內同鄉，未能團結一致，本人希望在任內，達到上述兩項任務，深盼各方邑人，時加協助，區內同鄉，團結一致，以達成興建會所與學校的目的。

監誓與頒發選任證書如儀後，周有、何蔭康並致訓詞，均勉勵該會同人團結一致，共謀福利，來賓中有荃灣、上水分會理事長黃炳文、黃紹寬、大埔鄉事會主席、大埔東莞同鄉會理事長鄭華致詞，博羅同鄉會理事長余達鈞，近引用前粵軍楊坤如軍長的一首詩頌孤舟，飛渡水面浮，任君天下亂，惠州永無憂」，一首五絕以娛，余氏致詞中，莊諧並妙，引人發笑。各首長接受獻花後，理事長黃梅胸旗給總會音樂隊，由何蔭康代領，陳惠和致謝詞後禮成拍照，並敘餐聯歡，總會音樂隊演唱助興。

該會本屆名單：永遠會長林漢，名譽會長陳鉅興、田家、陳華、包石元、蕭宗錢、張英；顧問張運謀、鄧國香、吳忠南、黃子森、何俊榮、殷瀚、袁隆、陳華興、寬、周祺、姚王；理事長蘇炳烈、翻林德、黃梅、顧惠和、張永華、監事長鄧義、副陳華、林化偉；總務賴培根、李稷、財務陳惠和、林文遠；福利溫冠強、陳建章；組織陳金光、胡金榮；文化何作霖、郭子強；交際李容牛、梁大元；康樂何世洪、李廷桂；宣傳許恩、陳水金；調查周鴻發、田喜；理事陳炳、張林康、陳雲、黃洪、張茂、朱壽、何世彬、曾彩容、鍾瑞坤；稽核陳華、劉伯朋；監察何南、張石金、監事呂坤、光、池達茂、劉火炎、李陳惠波、張福理、郭生、曾權光；侯稱、盧壽鄰、梅任尼、張任尼、丘揚。

鷹嘜奶競猜比賽 彡星尹芳玲頒獎

【本報訊】「鷹嘜煉奶食法範例比賽」經已揭曉公佈，主辦人佐治公司于昨日下午三時在總統酒店九龍廳，由影星尹芳玲主持頒獎。此次比賽，頭獎獲獎者有兩名，各得現金二千五百元，另每獎福禮共一萬五千元，由二百一十二位得獎人平分，每人得獎金七十元零七角五分。

圖爲尹芳玲頒獎情形。

憶夫成狂 婦人服殺蟲水

【本報訊】一名憶夫成狂的婦人，昨日下午四時在住所服食殺蟲水自殺，後爲人發覺報警，送往醫院求治。

該婦人卅二歲，與一子一女同住在九龍新蒲崗崇齡街廿四號四樓，她是一間五金廠女工，據悉，她來港已多年，丈夫及一女兒仍在大陸，兩月前她因憶夫成狂，曾被送入精神病院醫治，至八日前才出院。

收衫墮樓跌落鐵架 少女當堂被嚇暈 後由消防員救回

【本報訊】一名少女在五樓窗口的鐵竿上收衫時，不慎跌下，幸好跌在四樓的鐵架上，後被救出，因受驚過度，當堂暈厥，已送往醫院。

該少女名張彩，十六歲，住在元洲街E五樓，有弟妹四人，她居長，昨午四時五十分，因爬出五樓廚房的窗口鐵竿上收衫時，竟失足跌至四樓的鐵架上，僅傷及臂、腿部，當即被住在三樓的一名青年李某見到，遂自告奮勇，爬出竿外，以「騎膊馬」姿勢，負着在上層的墮樓少女，後召消防車到場，架起雲梯，將二人救下，并將該少女送院。

夏天至 全家飲食衛生重要 應該避免霍亂及中毒

人人家庭有雪櫃 首次只付卅五元

各國卅餘種名牌新款雪櫃，聯合陳列展覽，歡迎參觀，大犧牲期間特價優待，顧客購買時只需付卅五元，家中即有今年新款雪櫃可用，並贈送電飯煲一個，雪櫃保用十年，另贈顧客來回的士車費，付卅元總券表示歡意，免首期，免擔保，現金更廉，保證平通港九，否則加倍退還貨款。

世界雪櫃市場：旺角西洋菜街一〇一號（新藝與麗聲戲院中段）
國王雪櫃洋行：北角英皇道二九三號地下商場內（麗宮酒樓側）
富麗洋行：深水埗荔枝角道二三三號（在世界戲院隔鄰）
全世界洋行：新蒲崗彩虹道十六號（在渣打銀行隔鄰第五間）

晃然醫 戒毒

本院爲造福社會優待貧苦決心戒毒者起見，特增設免費戒毒病床十張，凡欲戒毒者可免費休養，餘尚有頭二等及半費床位，病室設備好環境近，報名日收白銀十元，保證無痛苦，辦事處九龍城碧街44號三樓，電話八二八〇〇四，基督教仁愛戒煙院啓

無疾痛有決心保證10至15天斷瘾

法國 多麗美髮梳

多麗美髮梳 梳髮美麗多

針對髮孔 藥性直透髮根
包除頭屑 立止痕癢 防止脫髮 重生新髮
四大優點： 簡單 省時 清潔 經濟

首次抵港 特價港幣三十元 可用一年 （男女合用）
代售處： 永安公司 瑞興公司 先施公司
中 環： 安寧藥房 威建藥房 皇冠藥房 永寧藥房 新新藥房 嘉齡藥房 建國理髮室
灣 仔： 南星藥房 誠和堂 李賢藥行 李財藥行 新氣象藥行
銅鑼灣： 永寧藥房 昌華藥行 錦興（正記）藥行
北 角： 北角藥房 嘉寧藥房 金城理髮室
尖沙咀： 九龍藥房 金城藥房 香檳藥行 龍城藥行 中和藥行 永和藥行 寶寧藥行 萬金藥行 安康藥行 安東尼理髮室 夏威夷理髮室 美理華理髮室 珊瑚理髮室
旺 角： 新世界藥行 安康寧藥房 巴黎公司
紅 磡： 泰來理髮室
歡迎外埠惠顧函購免收寄費 請投香港郵箱2427
總代理 大華行 電話635649（說明當函索或電索即寄）

聖璐琦男女英文書院招生

校址：灣仔大道東萬茂徑廿一號

電話：七二五零六八

班級：中學部——F6,F.5F4,F3,F2,F1, 小學部——P6,P5.
報名：即日開始
考試：F4,F3,——上午九時 F2,F1,P6,P5——下午二時 八月十二日（星期四）
F.5 八月十四日（星期六）上午九時

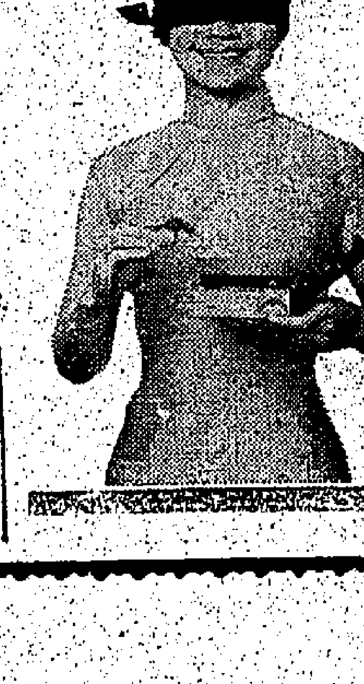
監督兼校長：李福柱

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八

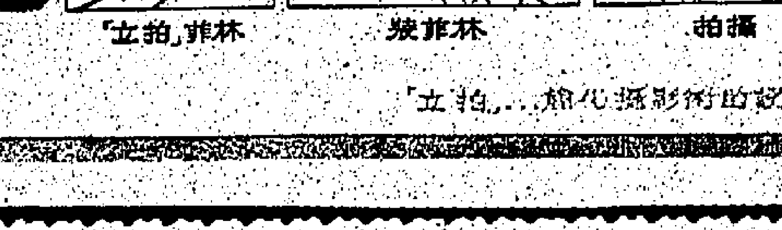
矮克發・機滑

「立拍」

轟動全球的攝影新設計！



矮克發公司隆重介紹簡化攝影術的「立拍」設計系統。紙須裝入「立拍」菲林筒...菲林便自動上好...立即可以拍攝拍攝後毋須回轉菲林。「立拍」是有史以來最簡單的攝影設計系統簡易可靠快捷。各型矮克發「立拍」相機全部爲袖珍式小巧玲瓏拍攝絕無繁雜手續且可拍得最精美的黑白照片或矮克發彩色照片。更由於「立拍」相機能穩定每一幅菲林的位置幅幅照片均特別清晰玲瓏。請即到各大攝影器材商店參觀。



矮克發 「愛寧・立拍」IF型相機 （連皮袋） 定價$65.50 Agfa 捷成洋行

「立拍」...簡化攝影術的設計系統

美美

游泳用品特價週

法國潛水用具
美國膠艇各種浮艇
一律平賣

請到本公司五樓體育用品部選購

本公司舉辦 暑期兒童 圖圈加畫 圖案設計 有獎比賽
歡迎小朋友參加 請蒞臨參閱辦法

九龍旺角彌敦道683至685號美美有限公司
香港德輔道中146號美翔公司（美美童裝經銷處）

消防員開水喉噴射 制服持刀醉酒婦人

事前曾大叫要殺死丈夫 拒警員勸告聲言要跳樓

疑神經有問題送往醫院檢驗

【本報訊】筲箕灣道二三七號A五樓，昨日下午五時許，有一名有夫之婦，飲了兩樽酒後，拿着一柄餐刀聲言要殺死丈夫，經同樓的人勸阻無效，遂報告警員，警員到來時，她又欲跳樓，後更勞動消防員到場，開水喉向她噴射，擾攘一個多鐘頭，才能將她制服，由救傷車送往醫院檢驗，疑是神經有問題。

這位婦人名吳喜梅，卅歲，與丈夫張大勝及家人租住上址兩個中間房中，她與丈夫住其中一間房，據說夫婦結婚已多年，且生有一女兒，現已三歲，丈夫張大勝在太古船塢工作，她在一家德昌五金廠作女工，兩夫婦每次爭吵後，她曾一度離開夫家，回到娘家居住，直至最近才再回來與丈夫同住。

據該樓中人說：昨日清晨七時，夫婦兩人因爭吵，原因是丈夫認為她睡在近房門地方，阻礙出入，兩人爭吵後，丈夫便外出返工，她曾持着餐刀追下街，說要殺死丈夫，未幾又回到家中。至上午十時許，她落街買了一樽大啤酒及一樽白酒回來獨飲，因而酩酊大醉，十一時許，她走到後門樓梯間石櫃上作跳樓狀，經家人勸止，把她抱回房中，此時，由於她已醉酒，不久便呼呼入睡，中午的時候，家人曾通知她丈夫不要回家吃飯。

她在下午五時左右醒來後，又拿着餐刀敲頭房的房門，要同樓的人給她買酒回來給她飲，這時同樓的人恐發生意外，因全樓共有九伙人，大小婦孺廿多人，於是便向在該處值勤的警員報告，警員到來時，她坐街門口，警員向她勸解，她不予理會，還把大門關上，於是警員返回警署報告，大批警員及消防員趕到現場。

她關上大門後，又走到後門樓梯間欲跳樓，亦為家人阻止，勸回屋中，同樓的人乘機把大門開了，逃出街外，但是當警員及消防員進入屋內時，她從房中擲出玻璃樽等物，使警員、消防員無法接近她，消防員欲以一杯開水當酒給她，交換她持着的餐刀，但她不相信，至此，警方遂決定使用水喉噴射，使她就範，經過個半鐘之久，至六時五十五分，警員消防員終獲得機會衝進房把她制服，加上手扣後，由三名消防員抬下街中，放在担架床上，還用繃帶把她雙腿雙手及身體綁着，由救傷車送往醫院。

事後警方在現場檢去一張木柄的餐刀，樓內衣物凌亂且有水漬，一場驚擾，幸而未釀成血案，亦不幸中之大幸。

據同樓的人說：這婦人平日表現似神經並無問題的，她丈夫及家人待她都很好，祇是夫婦間有時爭吵，她為何突然有此行為，則不得而知。

（右圖）手持刀聲言要殺丈夫的婦人，被警方及消防員制服後，由消防員抬下樓。（左圖）消防員把她放在担架床上，還用繃帶將她手腳綁着。

與未成年女童性交最高可判終身監禁

飛仔與兩女童姦宿判入獄九月

【本報訊】南九龍裁判署林元芳法官昨日判決一宗飛仔與兩名未成年女童發生性行為案時稱：凡與未滿十三歲的未成年女童發生性行為，可被判處終身監禁。

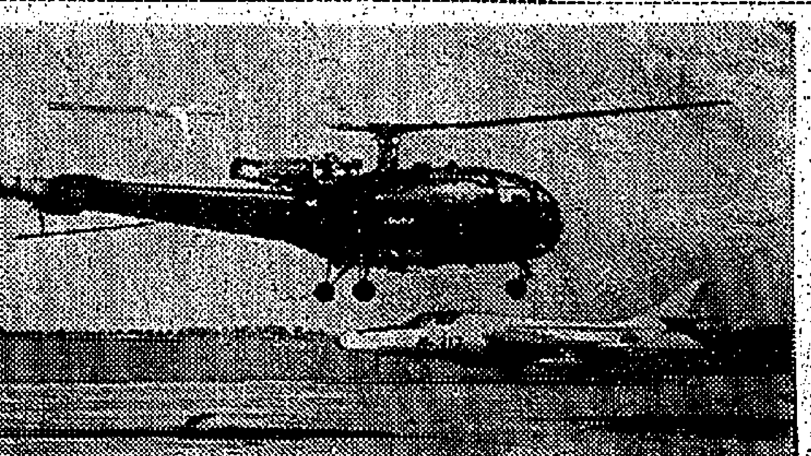
廿二歲飛型青年被控兩項與未成年女童發生性行為及一項「食軟飯」罪，被告否認控罪。前日審訊未竣，押候昨日續審，結果食軟飯罪不成立，其餘兩項罪名成立。法官作如上之宣示，繼對被告謂：幸而汝今次所犯者為與十三歲至十六歲的女童發生性行為，依例可被判入獄兩年，汝在一個月之內，竟先後奪去兩個女子之貞操，須知目前全世界仍重視貞操，尤以東方人為然，都市上有不少妓女，像汝此種人應有責任。

法官於申斥被告後，判被告（甲）罪入獄三個月；（乙）罪入獄六個月，相繼執行，即共入獄九個月。控方指出：被告前曾犯兩次偷竊罪。

被告男子林天耀，廿二歲。被控三罪：（甲）上月三日至十四日期內與一名十五歲半姓黎之未成年女童發生性行為，違反保障婦孺條例；（乙）同時與該姓黎之女童當妓女得資而過活；（丙）六月十九日至六月廿二日期間內，與一名十四歲半姓李的未成年女童發生性的行為，違反保障婦孺條例。被告祇承認甲罪，否認乙丙兩罪。法官裁定乙罪不成立，餘兩項均有罪。

金文泰中學招中六生

【本報訊】港區唯一官立中文中學之金文泰中學，近承教育司意旨，開辦中六級四班，分文理兩組，以廣泛收容一部份未能開辦中六之私校中五畢業生。凡五年制



圖示「阿留伊德」式直升機在機場飛行時情形。

輔助空軍購備兩架 新型直升機

可載七人及在海面降落 配有絞盤機可吊重一噸

【本報訊】本港輔助空軍隊之「阿留伊德」新直升機兩架，將於後日運抵本港，屆時該隊之陣容將出現一新貌。

該兩架法國製造之直升機，有七個座位，用渦輪機發動，除載人外，該機配有中央絞盤機，可吊重幾至一噸。該機最高速度為一百廿哩，可裝配昇床兩具，並可裝配浮水器，以便在水面運用。該兩機中將有一架配備此項設備，以資運用。

本港輔助空軍隊之效率，將因擁有此兩直升機而加強。該隊除担任經常飛行醫生任務外，將可飛至更遠之處從事救護工作。同時，因該兩機之性能增加，故每次飛行所搜救之人數，將較前此使用之「城芝安」直升機所載者為多。

「阿留伊德」式直升機甚為平穩，故特別宜於担任內部安全行動任務。

「城芝安」式機在本港輔助空軍隊服務八年間，接救受傷人士甚多，其中較著者為黑夜拯救在大帽山墮受傷之陸軍軍官，張光上尉因此而榮獲女王獎狀。此外則為最近從本港港外擱淺輪船救起船員卅四人及船上大隻一頭。

該隊獲得該兩新型直升機後，担任此種仁慈之任務將更為圓滿。

該隊之「城芝安」式機一架，最近曾失事毀壞，其餘一機，現由港府出售。該隊現有三架「柯士達」式機，作訓練機師之用，及充實該隊所担任之內部安全任務。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至疾勁西南風，密雲，晨早時有驟雨，下午有陽光，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高為華氏表八七．八度（攝氏表三一．〇度），最低為華氏表八〇．二度（攝氏表二六．八度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十三度（攝氏表廿九度）。

高潮：上午七時零一分 下午十時十八分

低潮：下午三時十三分 深夜十二時十九分

大埔單車慣竊 懷當票十七張

三項罪成立判入獄九月

【本報訊】曾在大埔偷竊單車的男子曾郁，昨日在粉嶺裁判署被判坐牢九個月。

被告曾對法官狡辯稱：否認他是偷單車者，結果在探員力証之下及三間當押店的朝奉認出他的面部有豆皮和左眼角凹的特徵，被告卒無詞以對，改求法官不要判他坐牢，但為法官拒絕。

被告曾郁，廿九歲，住大埔圍頭村，被控三罪：㈠二月廿六日在大埔墟廣福道竊取一架單車，值八十元，屬劉某之物；㈡同月廿七日，在上址仁興街竊取一架單車，值廿元，屬郭某之物；㈢二月四日在廣福道竊取一架單車，值五十元，屬吳某之物。

警方主控官透露案情稱：偷單車的事件發生自本年二月間，以後曾有多輛單車先後被竊，由大埔區探目黃似瑜及各探員於上月廿五日下午三時五十分，在大埔圍頭村將被告捕獲的。探員蔡偉登庭作供說：當日在上址將被告拘獲時，被告曾在自己的身上，呈出十七張當票，其中有七張為當單車的，此外，又在其住屋內一個竹籮中，檢獲幾個單車響鈴及倒後鏡等零件，但被告向法官否認那些單車是他偷的。三名不同押店的朝奉作供時，先後指出每一架單車均由被告親來押店求押者，朝奉並看過他的身份證，才和對人才押物，且認出被告面部有豆皮及左眼角有凹入的特徵，很容易辨認；同時每一張當票上的名字，都寫「曾郁」之名。

經法官研訊後，卒判被告有罪，每罪判坐牢三月，分期執行，共坐牢九月。

婦人割子宮瘤後 昏迷達十餘天

專家診治抽取脊髓研究

【本報訊】因割子宮瘤後而患上昏迷不醒十餘天的婦人陳德英，卅六歲，昨天在深水埗蘇屋村天主教福利會慈營醫院由專家抽取脊髓研究，已在進行檢驗中。

陳德英是於去月十七日被送進該院施割子宮瘤，施割手術後情況正常，詎料三天後她便昏迷不醒，以至現在。據初步推測：她的陷入昏迷，可能與腦部神經有關。陳氏的夫婿曾請求該院轉送往伊利沙伯醫院救治，却遭該院婉拒，三天前再由家屬的要求，才准她從外間聘請一名專家進院探治。

據她的家人說：她以前也曾施割過喉核，痊後健康即恢復正常，這次施割子宮瘤後，便患上昏迷之症，抽取脊髓檢驗本來在初期即施行，由於院方檢驗過她的腦部血管有腫漲象徵，恐生危險，故暫止檢驗。

陳德英是本港一間小學教員，有丈夫和一個十二歲兒子。

吃霸王飯 釀成血案

【本報訊】九龍桂林街一三五號對面一間好彩熟食大牌檔，昨晚十時許，有一年約卅餘歲男子，在該檔吃了一頓霸王飯後，與檔中人大打出手，結果兩人俱傷，警方據報趕到現場彈壓，並將兩人帶返警署查訊。

據說：涉事男子光顧大牌檔，吃了一元四角飯後，無錢找數，大牌檔東主之子莫某向吃霸王飯的男子交涉，該男子突然取出一刀仔在手，兩人便發生打鬥。姓莫的卒將那男子擒住，但他的手却被人咬傷，在混亂中，男子的頭部亦被人打傷。

銅鑼灣避風塘三艘小艇 十餘小童中毒

食隔夜餸菜後感覺不適 入醫院洗胃後全部出院

【本報訊】十二名男女童及一婦人，於昨晚八時三十分食隔夜餸菜冷飯後中毒，送醫院洗胃後已無大碍，全部出院返家。

該宗中毒事件發生於銅鑼灣避風塘三艘小艇上，中毒人數最多者為一〇〇四八V號艇上，該等男女童均曾食過過期的罐頭食品及蛋、冷飯等，食後即感覺不舒適，隨後發生嘔吐，小童家長見狀，疑是中毒，便致電報警送入醫院救治。

他們經院方施救後，已無大碍，於十時二十分後分別離院返艇。

中毒者：陳美萍，女，八歲；陳靜波，男，六歲；李七，女；梁麗冰，女，五歲；梁麗成，女，七歲；梁麗珠，女，八歲；梁麗嫦，女，六歲；梁健，男，五歲；李月，女，三十三歲；李桂梅，女，十七歲；梁麗群，女，七歲；梁麗珍，女，六歲；陳錦雄，男，五歲。

擅改出生紙 判罰四百元

【本報訊】一名已廿七歲的男子，為了前往一間羊毛織造廠應徵學徒，將出生紙的年齡改為廿二歲，以便符合該

被告男子何保羅，廿七歲，報住香港仔好景街卅號二樓。被控于本年二月偽造一張偽文件，指被告將其出生紙上的出生日期，由一九三八年改為一九四四年。

主控透露案情時指出：被告是在一九三八年十一月六日在涉頭角的一艘漁船上出生的，到今年已有廿七歲。但被告的出生紙延至去年十二月十八日才由他父親前往生死註冊署補領的。約于本年二月，被告原在一間羊毛織造廠，任職管工，因嫌薪水太少，欲轉到另外一間同性質的工廠去當學徒，由于他知道該廠聘人規定，年齡是不能超過廿二歲的，乃將其出生日期由一九三八年改為一九四四年，然後後被告因遺失了身份證前往人口登記局補領時，被該局官員發覺出世紙的出生日期曾被塗改，乃通知警方處理。

廠的取錄條件。但當他遺失身份證前往補領時，被有關當局發覺，乃于昨日在中央裁判署控以偽造文件罪名，被告認罪後，康士法官判他罰四百元。

大埔理民官 改期巡視 廿餘鄉村

【本報訊】大埔理民官韋彥慈，為尋求民隱，視察各村村民生活情況及有關鄉村建設福利事項，將於稍後時日訪問該區內的林村等廿多條圍村。

韋氏此項訪問，原定今後兩日舉行，但因事改期。訪問地點包括：鍾屋村、放馬莆、較寮仔、蓮澳、龍丫排、蘇布尾、南華莆、梧桐寨、白牛石上村、白牛石下村、坪朗、新塘、新村、新屋仔、社山村、水窩、小菴山、大菴山、大芒輋、大菴村、田寮下、塘上村、圍頭村等。

港府招請行政人員

共有職位二百多個

【本報訊】本港政府亟欲吸取有良好教育與才智而正在尋覓工作之青年男女。此種工作，乃可給予彼等以負起責任及表現其判斷力，主動及才能者。

目前共有行政級職位二百五十四個，係各等級數約六千四百個職位之一部份。此等行政級職位，主要包括文員及少數政務官者。

一級及二級行政官担任較小政府部門之秘書或助理秘書職務，負責使工作完成，及決定對個別問題如何運用其部門之政策。彼等又協助其所屬部門之首長（無論其為政務官或專業官員或主任級行政官）辦理該部門之特殊職務。

彼等又担任助理會計員之職，及在人事登記處，新界民政署，及其他與市民發生接觸之部門中若干其他專門職務。

行政官係經由公開筆試及口試選拔每年舉行兩次，分別於四月及九月舉行。應徵者須年在卅五歲以下，具有香港大學入學試及格或持有普通教育文憑，或具有及格會計或秘書之資格。

應徵人如有香港大學學位或同等資格（香港中文大學及英聯邦國家大學）或具有認可資歷者，於被聘用時其薪金可從較高之加薪額開始。

彼等並有機會擢升為高級行政官及主任級行政官，其薪金可由每月一千元增至四千元以上。此外，又有按基薪計算之樂長俸待遇百分五之津貼，及在適當情形下，可領取按基薪百分之二計算之子女津貼，以三名不超過十八歲之子女為限。

行政官將於初任職時參加一個為期兩週之工作入門訓練班，以接受基本訓練。

任何人士如具備必需資格而有志從事公職者，可在下述諮詢處索取申請表格：港島政府合署西座地下；港島洛克道四八〇號，及九龍旺角通菜街八十六號地下。

凡在本年一月與四月間參加筆試及口試不及格者，無資格參加此次考試，請勿申請。

政府貸款處理物業 備受明德存戶稱許

有人認為應先付部份存款

【本報訊】破產管理官署向政府貸款一千萬元，以處理明德銀號物業，備受「明德」存戶之稱許。有担保之債主如商業投資公司（約三百三十萬元）東亞銀行（約一百五十萬元）恒生銀行（約二百六十萬元）及廖創興銀行（約五十八萬元），預料將由政府貸款中得回全部或大部份債款。至於所欠無担保債主（存戶）則為一千一百八十三萬一千九百六十六元六毫。

明德銀號之物業，包括禮頓道九十三至一二六號（已完成，但有十五府未賣出），皇后大道中六十三至六十五號（兩間四層樓），彌敦道三六四至三六六號（十二層新樓，未建成），元洲街二二四至二二六號（已完成，尚有十府未售出），柯士甸道一一八號（戰前四層舊樓）及長樂街六至十二號（建築中）。

明德所買下之寺山酒店，相信有等債權人欲將之出售。

協助搶匪逃走 男子判監九月

【本報訊】一男子於前日下午在干諾道中發生搶劫案中，當事主與竊匪糾纏時，上前干預，與竊匪糾纏時，上前干預，因使竊匪乘機逃脫，該男子遭拘獲，交與警方起訴，昨解西區裁判署受審，結果被判入獄九月。

被告人黎樹容，卅五歲，住第二街某號二樓，小販。被控本月六日在干諾道中四十七號樓下，明知一名不詳身份的男子，竊取女子周麗芬一個載有現款五百卅一元七角五仙的銀包，而協助該男子在合法拘捕下逃走。

主控稱：當日下午三時廿分，原告與其親屬張興祥在干諾道中四十七號附近交談，原告突發現其手袋被人開啓，乃立即回頭，見一男子急步行入干諾道中四十七號一商店，該人並手執原告的銀包，且以報紙掩蓋，原告乃趨前奪回銀包，斯時其親屬亦上前協助執緝該男子，雙方糾纏間，被告出現，攔抱原告之親戚，被告乃得機逃走，適有警員巡經，即將被告拘捕，被告前犯案八次，包括藏有來歷不明物件，阻差辦公等。

一絲不掛赤條條 酒後渾身似火燒 豈料女人瞧未慣 公堂受罰非難饒

【本報訊】一男子飲酒後跑到天台乘涼，脫得一絲不掛，被一女住客發覺報警，昨受審於北九龍裁判署，被控露體及遊蕩兩項罪名。英華高法官聆訊後，判被告罰款七十五元，或罰簽保二百元，守行為一年。

被告男子傅全興，卅一歲，住黃埔街五×號五樓。被控兩罪：（甲）上月廿七日在黃埔街卅×號八樓，作淫褻性姿露身體；（乙）同日在黃埔街遊蕩，無法作合理之解釋。被告認罪，向法官求情謂：當晚天氣炎熱，他飲酒後，更覺熱不可耐，乃到天台，將身上衣服全部除去，以求涼快。

控方透露：上月廿七日夜十二時廿分，女子陳福珍聽到黃埔街廿五號天台傳來一陣嘈吵聲，便向該處張望，見被告全身赤裸在天台徘徊，陳即通知警方將被告拘捕。

昨晚澳門賽狗派彩成績

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈠領新日	㈢金輝	四元四角	二元二角	五元一角	十八元
第二場	五九五碼	㈢大家樂	㈠鐵打	三元六角	二元八角	一元八角	三元四角
第三場	五三五碼	㈡艷陽天	㈤飛燕	二元	一元四角	二元六角	六元
第四場	五二五碼	㈠金枝玉葉	㈣戴安娜	一元七角	一元三角	二元	三元三角
第五場	四九〇碼	㈠金鑽	㈢確定得	三元八角	一元七角	二元三角	九元二角
第六場	五二五碼	㈠鐵塔	㈣蝴蝶王子	六元五角	一元六角	一元六角	八元七角
第七場	五二五碼	㈠金屋	㈣金鑽	一元八角	一元四角	二元	四元五角
第八場	五二五碼	㈣能力	㈤祥雲	三元六角	二元一角	二元八角	九元八角
第九場	五九五碼	㈤幸運日	㈣金地	三元八角	二元二角	三元三角	十三元八角
第十場	五二五碼	㈤勇進	㈥雄風	二元	一元四角	一元九角	五元一角
十一場	五二五碼	㈠香港蛟龍	㈤美麗號第二	二元一角	一元六角	四元	十三元五角
十二場	三五〇碼	㈢華月	㈣聯福	五元六角	三元三角	二元六角	十六元

早晨飲杯……

雀巢咖啡

清新愉快！

早上進食飲杯雀巢咖啡胃口頓開倍覺精神奕奕。

雀巢咖啡即沖即飲香濃美味最合嗜飲咖啡人仕口味不論清飲加牛奶或忌廉丼皆佳妙濃淡可隨己意味道之美無與論比！

香濃美妙·永保咖啡香味

現已備妥二安·四安·及八安經濟裝庄

人口增加樓宇需求仍殷 地產業前途樂觀

香港地產建設商會義務秘書胡漢輝，接受香港電台訪問，分析地產業之過去、現在與將來。

【本報訊】新近成立之香港地產建設商會常務會董兼義務秘書胡漢輝，昨接受香港電台記者訪問，談及香港地產業的過去、現在與將來，對香港目前地產市況及將來展望有詳細分析。胡氏認爲地產業目前雖然平淡，但前途仍然樂觀，並列舉若干數字統計作爲論據。

胡氏首述過去十年來情況，據稱：根據港府歷年發表之統計數字，地產業之欣欣向榮，正如港府收入一樣，一年好過一年。例如一九五五年，政府歲入爲四億五千四百餘萬元，但至一九六四年即升至歲入十五億一千八百餘萬元。政府標準稅率仍然是百分之十七，都無變動。造成本港之如此繁榮，一方面由於工業發達與旅遊業日趨繁榮，爲本港爭取不少外匯，然而根據政府公佈的數字來，地產界對政府收益之貢獻與吸收外匯，不會稍遜於前二者。一九五五年，當時的地方稅收爲一億五千四百萬元，物品稅爲八千五百餘萬，遞至一九六四年度，地方稅收入即達四億九千一百餘萬，物品稅升至二億五千五百餘萬，而差餉亦更升至一億六千七百餘萬。其中地方稅收入項下地產公司所付的利得稅雖無分類公佈，但相信爲數不貲，再加上歷年售賣官地數字龐大，例如六二年度售出官地二億零八百餘萬元，六三年度的一億九千四百餘萬元，和六四年度的一億三千二百餘萬元，另加上租金利息收入一億二千六百萬元，上列數字不論其爲直接的或間接的，都是與地產物業有關的，佔港府總收入三分之一强。由此可見，地產建築界對於香港經濟繁榮確有不少貢獻。

談及目前情形，胡氏稱：自從銀行擠兌潮後，本港工商百業都深受打擊，地產業亦由一九六二年之最高潮消沉了下來，地價低降，危樓問題使到舊樓業主無人願意拆建，官地亦暫停拍賣，使地價靜止一個時期。但是，我們知道地價、人工、加上建築材料等費用，才是一幢新樓宇的成本，雖然市道較淡，而人工和建築費，並未下降，唯一能低跌的就祗有地價，因此地價可能低跌百分之三十至百分之四十，但樓價最多跌百分之二十，已達到成本邊緣。根據現實的情況，一年後新樓上市自較減少，那是自然的現象。

又根據差餉物業估價署年報指出：七年來統計結果，新樓之增加速度並非直線上升，而是循波浪式之曲線發展，例如五八至五九年及五九至六零兩年度爲增加年（意指新建樓宇增加），而六零至六一年及六一至六二年爲縮減年（意指新建樓宇減少），到六二年至六三年及六三至六四兩年度又再度增加，此曲線之形成，與物業市道之供求情況，有絕大關係。正如行政局首席議員利銘澤在本年度六月日演辭中曾說過：「地產市目前雖處在一個呆靜階段，不過他相信，此乃調整過去數年來地產建設過份進展之自然結果，對整個地產物業並無實質的影響。」根據本業最近售賣樓宇的情況，亦遠不如一般外行人士想像之壞。事實上，除十餘萬以至二三十萬一層的高價花園洋房，郊外別墅，因爲客路對象較爲狹淡之外，市區內交通便利的低價唐樓，依然是暢銷的，尤其以二萬餘至三四萬元的現貨爲然。深水埗區被視作近年來地產市的黑點，但鄰近的寄山道新樓，最近卻成交頗多。新蒲崗之一[illegible]甚至半數要成交，[illegible]

貨更形搶手，觀乎的下價樓仍然吃香，可見新樓宇祇要平，便銷得，因爲住的問題在香港依然是嚴重的。

電台記者問及未來的展望時，胡氏答稱：在香港而言，住確實是最成問題的，以香港有限的土地，來應付無限的人口增加，是本港最嚴重問題。據官方統計，本港每年增加十萬人以上，這樣下去，到一九六七年，本港人口便要超過四百萬。大家都聽過馬爾薩斯的人口論，人口的增加率是照幾何級數二，四，八，十六，卅二，六十四……這樣增加的，但香港的地理環境土地有限，如照這個級數發展下去，你可想像到五年後本港人口的密度會成爲怎樣。因此本人認爲祇要香港的工商業、旅遊業等繼續繁榮，根據上面所述之估價署的新樓增加曲線圖來看，到六五至六六及六六至六七兩年度內的那曲線，又將走向縮減年（即係新建樓宇又走到減少之年度）。樓宇又正如利議員所指出根據一九六一年人口統計，百分之四十係十五歲以下之兒童，到那個時候，那百餘萬兒童已變成爲二十歲或以上的青年。他們之中可能有四分之一成立家室，照曲線圖解，新樓宇之需求，而人口反比例地增加，房屋之需求更爲殷切，是可以預見的。據此推論，屆時分層售樓又將[illegible]

[illegible]

海事處公告 遊艇須登記

目的在出事時易於辨認 違例者最高可罰二千元

【本報訊】根據一九六五年商船（汽船及渡輪）規例，本港遊艇須向海事處登記，俾在意外發生時以資辨認。遊艇船主如不遵守該項規例者，將作違例論，可判罰款高達兩千元。

該項管制措施之執行，乃因海事處近日接獲大批投訴，謂許多遊艇特別爲快艇，危及游泳者與其他遊艇使用者之安全。

助理海事處長許爾時（主管海港事務）昨稱：此等投訴，大部份爲在本港海域各處幾乎發生之意外而引起者。在此等情形之下，高速度快艇之駕駛人及滑水者經常不顧及在其附近游泳者之安全。

但指出：於所發生之意外中，尤以牽涉快艇者爲然，受害人鮮能認出有關之船艇，因其既無登記號碼，且其外形亦大致相似。

許氏稱：現應先有採取一項管制措施於發生意外時辨認此等船艇，俾應付不負責任之快艇駕駛人。

他又指出：遊艇之主將其船艇登記，係對彼有利，因如喪失遊艇，即可辨認，並將之歸還失主。海事處之紀錄，亦可協助艇主於要求保險賠償時證明其所有權。

許氏強調施行管制措施之主要目的，乃欲以辨認方法而達成較佳之安全標準。

一九六五年商船（汽船及渡輪）規例第三十條規定如后：

㈠除非有關遊艇之詳細情形，經已用由海事處取得之表格向海事處處長登記，否則任何遊艇艇主不得使用或容許別人使用此等遊艇作任何用途。

㈡依照規例之一段規定，業經登記之遊艇，其詳細情形如有任何變更時，有關遊艇艇主應在變更後最遲七天內，用書面通知海事處處長。

㈢對於經已依照規例第一段規定將詳細情形向其登記之每一遊艇，海事處處長將給予一登記號碼，並將該號碼通知有關遊艇艇主。

㈣根據規例之第三段規定，任何遊艇艇主，須將所給予之登記號碼，清楚漆在遊艇船頭，所漆之字體及數字，其高度不得小於六吋。

㈤任何遊艇艇主，如不符合規例之第一、二或四段之規定者，乃屬違例，可依照簡易刑事程序判罰一千元。

根據同一規例之第卅一條規定，任何人如取得任何遊艇之所有權，除非已將有關遊艇之詳細情形依照規例第卅條規定向海事處處長登記，否則不能使用或容許別人使用該遊艇。任何遊艇所有權如有任何變更，應於所有權變更之七日內向海事處處長報告。如有不遵守此等規定者，將屬違例，依照簡易刑事程序可處罰二千元。

許氏解釋謂：此等規定，數年來由於較有責任心之遊艇艇主之合作而得以施行及維持。在紀錄上，本港現有遊艇六百艘以上。彼邀請此等遊艇艇主向海事處再登記其遊艇，俾可將登記號碼給予彼等。

現估計本港約有遊艇一千二百艘，其中半數經已自動向海事處登記。

國民旅行社 日本觀光團 一批前日出發

【本報訊】中國聯合銀行附設國民旅行社籌辦日本觀光團一行卅六人，前日乘總統輪船公司「克利夫蘭」號出發。

該團團員名單如下：劉道毅、馬金明、鄭寶琪、鄭寶玲、馬淑華、潘世杰、陳鈺、馮淑容、勞家樺、勞恐、葉靄芳、葉錦鸞、文莊、潘尉琪、區光等；武、顏文莊、王健德、何玉玲、彭健蓮、務愛蓮、陳係如、陳秋炎、吳錦華、羅璇定、羅志光、麥海樺、陳順炎、黃麗好、李、張貞、鄭燕薇、李明杰、李林。該團定本月十八日乘泰航班機返港。

又該社籌辦日本觀光團，定本月十八日起程，卅日返港，尚有額十名，全程十三天，收費二千四百元，可往彌敦道中卅一號該社報名。

九龍彌敦道一七二號二二五號 西伯利亞皮草店被封 債權人申請接管獲准

【本報訊】一宗由債權人申請法庭頒下接管令，將欠債人商行由破產管理處接管的破產案，昨由高院副按察司貝理斯聆訊，結果法庭准予所請。

申請人乃加拿大港代理泰倫皮草公司，延的近律師樓合適律師代表，向庭申請予以接管的商行爲九龍彌敦道一七二號及二二五號西伯利亞皮草店，東主名方恩山，未有律師代表，破產管理處由助理署長代表出庭。

申請人律師向庭稱：該西伯利亞士多乃方恩山獨資經營，因欠下該項欠款，經於本年六月卅日，由債權人方面向地方法院申請下令封閉，原設在加拿大，亦屬其中債權人之一，該泰倫皮草公司欠債項加拿大幣二千一百二十鎊，仲港幣一萬一千二百六十二元，此外，另欠其他債權人債項六萬八千六百七十五元八角，相信還有不少債權人，因沒有採取行動，故未獲悉其數字。

屏山鄉執委就職 理民官親臨監誓

在豪雨中觀禮之官紳甚多

【本報訊】屏山鄉第六屆執行委員，昨午在元朗商會學校禮堂舉行就職典禮，敦請元朗理民官鍾逸傑親臨主持監誓，新界鄉議局主席張人龍主持頒發選任證書。當時雖值大雨，但觀禮的中西官紳凡數百人。

首由主席黃金業致詞，略謂：本會創立已十五年，[illegible]地方福利公益的基礎，並力求上進。黃氏並說：公衆事業的最後受益者，都是當局理曹，[illegible]本會今後不獨致力公衆事業，以提高本鄉人士[illegible]。[illegible]協過去十年，多謝歷任理民官及各村父老，在和平氣氛中度過此悠長歲月，實感欣慰。黃主席此次獲選，希望[illegible]，因鄉事會是一個建設，且需要協助個村民生活水準，此種工作，端賴全體村民通力合作，與正地方民意機構，各組織均受政府監督之下，從各村選出來的，本人願於任內，與各村父老兄伸，通力合作，共謀桑梓福利。

並致謝鍾理民官蒞臨監誓，與官方極爲合作，以及去屆主席鄧乃文的努力，現在此次獲選，乃是黃金業此次連選，希望本會大公無私，爲鄉民爭取福利精神。

繼由張人龍主持頒發選任證書（由團主席張則文代表接受），並致詞：屏山鄉人材輩出，爲新界望族，勗多勉勵。

主席鄧乃文致詞，表示他擔任主席九十載，本欲放下仔肩，從事商務，經各位村代表極力挽留，續爲桑梓服務，故允爲致助之職。

一致擁護，團結一致，共謀鄉利。跟着由鄧氏公子鄧英倫向鍾逸傑夫人獻花，禮成後茶會。觀禮者：副理民官拍照、鍾逸傑、張人龍、鄧桂、李乘、黃志、盧日新、鄧文桂、鄧錦源、陳秀文、鄧石炳、鄧南、梁福、黃松、鄧昭榮、陳永貴、李定嘉、鄧泉任、張琪、古安、黃松、鄧炳、黃國楨、周自重、鄧雁寶、趙不弱、及當地紳商村代表等數百人。該會本屆職員名單：

主席黃金業，副主席鄧乃文、林則文、財務委員李鈞樹、鄧松芳、總務委員莫月華、黃燦雄、福利委員鄧木生、張貞吉、交際委員李家發、教育委員楊東樹、村代表、鄧乃文、郭炳全、鄧伙貴、鄧福興、鄧秉明、鄧濬明、鄧大興、鄧仲溫、鄧詩、鄧湛、稽核委員鄧邵峯、秘書鄧紹徽；張、鄧組添、鄧大興、鄧仕開、鄧金福、張富、鄧會、鄧創、鄧建、鄧根、鄧黃勝、陶木、張耀枋、陶同盛、陳林、張木伙、黃樹生、黃松興、鄧泉泰、林德賢、張福元、林水清、梁有、鄧火林、鄧根培、梁蒲、鄧林森、黃石、鄧紹楷、鄧信、鄧德源、鄧來、全福、馮啟來、鄧炳蔡、鄧志倚、福洲、李威、張榮錦。

更正

昨日本報刊登中文中學會考放榜名單，其中九龍區之「德明夜中學」誤植「明夜中學」，特此更正。

屏山鄉委員會第六屆職員就職，元朗理民官鍾逸傑主持監誓。

上圖爲主席黃金業致詞。

又該行董事長馬錦燦夫子清忠，留學英國德州大學畢業，成返港；于任馬清俊，留學英國、清鴻、清純、清輝、清煜、清雲、清霖、兄弟姊妹等八人，留學英國，返港省親度假。該行同人特於昨日下午八時在北角中國酒樓舉行歡讌，是晚參加者共有二百餘人。首由文由胡策裕恭讀祝詞，次由胡策裕致贈紀念冊，馬長仲叔致謝，均一一答禮，情況至爲熱烈。

大生銀行同人歡讌 馬錦明榮獲勳銜

馬清忠清俊等返港省親

圖爲大生銀行同人代表致送紀念品與馬錦明

【本報訊】本港大生銀行永遠董事長馬錦明，爲該行永遠董事長馬錦燦，永遠董事錦煥、錦劍、錦垣之介弟，此次榮獲英女王頒賜M.B.E.勳銜，該行全體職員，以其懋賞，同深慶賀。馬氏歷年來熱心公益，[illegible]於闔閭之中，從事地方公益，本港永遠會員，與局主席，任兒童保良局總理，[illegible]

華僑書院刷新校務 校友會捐助獎學金

【本報訊】華僑書院創立於民國廿七年（前身爲華僑工商學院），經教育部立案乃本港上院校的歷史最悠久之學府。該院原設有文科、商科，內分：中國文學系、外文系、新聞系、社會教育系、會計系、銀行系、經濟系、商業管理系、藝術系、史學系等，除依照大學規程組織施教外，上學期爲配合實際行政設施，由院長暨各系主任選出教授若干人，組織校務委員會，推動校務及釐訂各系課程等事宜，實施以來，甚著成績。據稱：該院教授方面，均爲學識淵博、經驗豐富之學者，其授學方法，注重學術與實用並重，所以在歷屆畢業生中，人才輩出，不少獲得高尚職位，現任本港中小學校長者廿餘人，其去年畢業而赴考英國及加拿大各大學續求深造者，計有：朱麗瑜、雷碧雲、伍榮彪、李超源、蕭蜀秀、林佩光、江紹經、陳新華等，本屆畢業生之龍臣平，亦得西德政府獎學額，定本月三十日動程赴西德深造。

又該院對於學行俱佳、家境清寒而有志向學者，得申請獎助學額，計有：孫氏基金會、朱家駟先生、張甌先生、該校校友會，及其他基金會等獎助學金名額。尤其該校校友會，愛護母校，樂稱健全，母校一切課外活動，凡運動，均鼎力協助與支持，及對推動社會教育工作不遺餘力。

西環摩星嶺街坊會主辦 清潔運動積極展開

十二日開始爲期四週

【本報訊】西環、摩星嶺兩區清潔運動主任委員葉健泉，昨日在英京酒家舉行記者招待會稱：上列兩區將於本月十二日開始，舉行爲期四週的清潔運動。該項運動是由市政局、西環街坊會、摩星嶺街坊會聯合主辦的。

葉氏稱：該項運動將分兩期舉行，第一期由石塘咀山道起至士美菲路止，第二期由士美菲路沿城多利道與摩星嶺道交界止。

他又說：該會除工作計劃編定各組外，並擴大組織以利推進，協助者計有市政局議員、醫務處、市政事務署、徙置事務處、教育司署、屋宇建設委員會、工務局、華民政務司、政府新聞處。

關於推行該項運動的宣傳工作，葉氏指出，在該區將建一宮殿形式牌樓，該牌樓高四十六呎，闊三十二呎，兩旁書有警惕聯語：「唯清潔可遏瘟神，盼街坊勿藏污納垢；重衛生能登壽域，請大家來滅鼠除蠅。」同時各街道上將懸掛白布紅字橫布，上書標語如下：㈠保持環境清潔增進健康；㈡環境清潔可使地方繁榮；㈢永保街道清潔維護大衆康寧；㈣撲滅蚊蠅污水廢物撲滅鼠蟻；㈤提高公共衛生精神決不隨地拋棄廢物；㈥清潔至上健康第一；㈦注意清潔利己利人；㈧清潔爲強身之本強身爲成功之本；㈨多注意一分衛生少發生一點疾病；㈩要減少疾病先注意衛生。

隨後，市政局議員張晃先生、清潔運動委員會主席馬超常報告關於西環區及摩星嶺區清潔運動之各項籌備工作，均已就緒，開幕典禮定於本月十二日上午十時半，在西環城多利道鄭懷德社學舉行，由立法局議員黃宣平主持開幕。開幕典禮完成之後，請各嘉賓至加多近街與城多利道交界處所建立之一座牌樓處，繼續觀禮，由鄧氏貫彤剪綵，并由廣萬隆炮竹廠陳滿堂報效爆竹及烟花助興。該牌樓高凡四十餘尺，所有光管由利榮公司、高無危報效，串燈則由發光電器行報效，建築牌樓費用由方樹泉及方潤華報效，此外其他名流及商行、如葉若林、廖烈文、陳其、李丞誠、大昌貿易行、譚伯鴻等，均已答允捐助款項或獎品。

商台聯首求偶 入選名單公佈

【本報訊】由國學名家陳荻先生撰，商業電台第二台主持之「上聯首求偶」節目，第廿八會聯首爲「清水芙蓉傾國色」，應徵之聽衆甚多，開結果獲獎名單如下：第一名猿鈞「河洲荇菜采風時」，獎金三十元，第二名余天健「菡萏案標閒讀賦」，獎金二十元，第三名黃劍英「芳洲杜若逐臣心」，獎金十元，第四至第十名不分名次，每位獎金五元：鉉三弟「唐杜杜鵑啼時」、「柔風秋杜」、陳才一「亂苗梯破瓜年」、「春風華燒」、張天祐「碧玉蛀生」、「嬌鸞碑碣」、余水「胡天番學增」、「懸河撒草慈頭風」。

第廿九會聯首爲「高人眠底窮通小」，定今晚九時在第二台播出，并定八月十二日晚截卷，得獎聽衆名單下星期日在該節目公佈。

紀念孫中山百年誕辰 籌委會首次會議

研討場地經費及各項工作

【本報訊】港九各界籌備孫中山先生百年誕辰紀念會宜於前日下午五時假九龍中國文協舉行首次工作會議，籌委會副主任委員左舜生等十餘人。席間就紀念大會場地、經費、及各項工作計劃，提出研討，并作初步的決定。會議熱烈展開。

加航與統一旅行社 第二次世界旅行團

【本報訊】加拿大太平洋航空公司與本港統一旅行社聯合主辦第二次世界旅行團，定本月十三日起程赴美國紐約參觀世界博覽會。據稱：是年博覽會節目特多，人數比去年多逾三倍，屆時可參觀未來世界生活情況，及最新太空交通工具，種種式式，應有盡有，使團員增加智識不鮮。參加者每人收費港幣七千八百元。洽詢電話：二三八零五一至四或逕往萬宜大廈二二六室。

追悼鄭君佩 今上午舉行

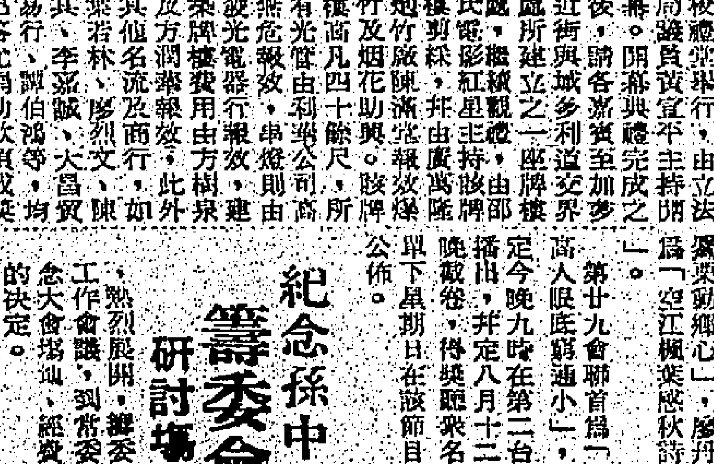
【本報訊】一代中山文化學者鄭君佩，精詩詞，尤擅政治、資術，前曾從事教育、桃李滿門。年來歷任[illegible]，去月五日病逝港寓，現由順邑僑商首長鄭亮鈞及社會名流鍼湘父、李供林、王孝若、潘小磐、韓穗軒、甄文光、許菊初、張紉詩、吳偉等多人領銜，發起鄭君佩追悼會，以表哀思。定今日在香港殯儀館於上午十一時舉行追悼儀式，由上午九時起至十二時止隨到隨祭。

德明書院 學術講座

【本報訊】自越南戰事爆發以來，社會人士對東南亞問題，亟欲尋求認識，德明書院今日舉行的第二次學術講座，定上午十一時至下午一時，在香港大會堂九樓演講室，由陳直夫教授主講「認識東南亞」。陳教授歷任國內外著名大學教授，現任德明書院經濟系主任，對於東南亞問題研究有素，社會人士如欲瞭解東南亞的歷史、政治、經濟、民族及文化之演變者，可依時蒞場聽講。

格蘭廣告公司 增聘兩位職員

【本報訊】格蘭廣告公司最近聘用伍洲寧爲撰稿員，李雲廣爲該公司業務聯絡員。李君曾任職於某航空公司營業部，爲青年商會會員，工餘負責商會之公共關係工作。伍君係本屆香港大學文學系畢業生。



圖左李雲廣，右伍洲寧。

街坊領袖訪英觀感 定明晚在港台播出

【本報訊】港九街坊會領袖一行五人，上月十一日應英國政府之邀請，抵達倫敦，在英作爲期十八天的訪問，參觀及考察英國社會福利事業，政府制度及公衆團體，一切秩序均由英中央新聞處作適當之安排。各街坊領袖在英期間，曾接受中央新聞處之錄音訪問，發表此次參觀英國社會福利事業之觀感。該項錄音將於明日下午十時半在香港電台中文台「英國來鴻」節目內播出。先後發言者有港九街坊研究會主席陳樹渠、油蔴地街坊會主席張大榮、深水埗街坊會主席挪子元、九龍城街坊會主席鄭命光、北角街坊會副主席陳廣說。

官立實用中學 籌組同學會

【本報訊】福華街官立實用中學於今年正式轉而爲工業學校，一般已畢業同學，因鑒於各校同學會之組織，一則爲聯絡感情，二則爲升學或就業方面互助，故決定組織一同學會，可由同學會申請，現由[illegible]同學及[illegible]，備蓄志強、何[illegible]、林[illegible]、張[illegible]、充斌自強等爲籌備。本月廿日郊外旅行，各參加者須於該日早上八時正集合九龍城碼頭。該同學會臨時籌備通訊處爲香港灣仔廈門街卅一號三樓。

喀剌蚩來客 受檢疫限制

【本報訊】港口衛生當局昨宣佈：巴基斯坦喀剌蚩（機場除外）來港旅客，現已須受檢疫限制，因該地發生霍亂。

三位服裝模特兒 赴婆羅乃演時裝

【本報訊】三位香港服裝模特兒：伍海蒂、奇厥榮，及蘇菲史邁姆，昨晨乘搭國泰航空公司班機飛往婆羅乃，作兩度流行時裝表演。國泰航空公司特派出空姐慕惠代陪行，沿途照料。該時裝展覽會將在當地資納嘉夜總會表演，所有展出服裝，由晚禮服至兩點式泳衣，均在香港縫製，節目內容豐富，多采多姿。

圖爲兩位服裝模特兒伍海蒂（左）及奇厥榮（右），離港前與香港模特兒學院教練陳美玲（中）合影。

香港皇后大道中37—39號

龍子行

星期日特價品

只限今天

·八月八日·

樓層	品名	原價	減售
地下	德國男鞋	$65.00	$39.50
地下	德國女鞋	55.00	37.50
地下	紅番牌男裝睡衣褲	15.00	7.80
地下	的確凉棉男西褲	19.50	12.50
舖面(男裝)	美國"冰輪"T恤	30.00	23.50
舖面(男裝)	美國"的確凉·棉"短袖恤	25.00	14.50
舖面(男裝)	美國夏恤	21.00	15.80
舖面(男裝)	美國皮帶	10.00	6.50
一樓(女裝)	美國女泳衣	103.50	52.50
一樓(女裝)	背心·裙套裝二件（麻質）	42.50	27.00
一樓(女裝)	美國T恤	18.85	11.50
一樓(女裝)	恤	14.50	9.50
二樓	美國女睡衣	32.50	22.50
二樓	美國尼龍傢俬椅布54"封（碼）	22.50	14.50
二樓	英國棉質窗紗48"封（碼）	7.50	5.50
二樓	美國印花玻璃纖維(防火45")碼	12.50	8.50
三樓	男童泳褲	17.50	9.50
三樓	女童西褲	14.50	7.50
三樓	嬰兒印花床單（防水）	10.50	7.50
三樓	美國七彩浴巾(22"×44")	5.50	3.50
三樓	英國抹玻璃布	3.00	1.80
三樓	ADDIS指甲刷	2.20	1.70
三樓	女童手帕	.90	.65

·特價品·

貨盡名廠·質皆精美·削價介紹·

星期日營業時間：上午十時至下午七時

日本全國馳名良藥

京都祛痰鎮咳露

不破膠瓶 附有量杯 服量準確 用量極少

好藥不須多。有獨到效果。

本咳露以日本京都古城特產多年生植物爲主，其祛痰鎮咳作用早已給彼邦醫學界視爲獨步單方，凡止咳必須鎮靜咳嗽中樞及使支氣管炎之分泌物容易咯出爲先決條件，本咳露妙在濃縮精製，故服用小量，便能迅速見功。

包裝與別不同

本咳露一向以大瓶庄供應日本全國醫院及醫師應用，但輸出庄改爲膠質小瓶，每瓶附有小量杯一只，可依用法用量服食，膠瓶安全不破，服法準確，以收確實之效。

寧神降燥，靜止傷風咳嗽及夜咳。

本咳露主要成份之日本特產植物除祛痰鎮咳以外，更有寧神順氣之功，凡氣候不正常引致傷風咳，或老人兒童夜咳，可獲鎮咳安眠。

日本京都藥品工業株式會社出品

香港興亞貿易公司總代理

李寶椿大廈四樓三二七室 電話四四二九五〇·四三八三七五

公司藥行均有代售

天主教 德望英文男校

ST. STEPHEN'S CATHOLID BOYS' SCHOOL

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理，大部份師資由香港大學及喇沙書院舊生担任。

招考新生通告

一、本校招收新學期中學部F.1至F.5，小學部P.1—P.6各級新生，由即日起派發入學申請表格。

二、天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到本校校務處領取申請表格。

三、考試日期在校內公佈

四、校址：九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）電話823431假期照常辦公

校長：利國傑（香港大學文學士）

預防白喉症運動 定明日開始推行
盼家長帶兒童接受注射

【本報訊】醫務衛生處將於明日推行一項全港性預防白喉運動，以保障兒童免受此種致命病症之侵襲。該項運動將推行至本年十二月底爲止。在推行上項運動期內，所有政府診療所，醫局及注射站均可免費爲市民施行預防白喉注射。爲便利市民起見，流動注射工作隊將在各區逐戶爲居民注射。此等地區日後將另行公佈。

兒童初期接受兩次預防白喉注射，在六個月大時應接受首次注射，不可延遲。於首次注射後之第四個星期再接受第二次注射，第二次注射極爲重要，爲使兒童獲得完全免役，必須接受第二次注射。兒童在一歲半至兩歲及開始上學時，應再受注射。

醫務衛生處發言人昨宣佈有關預防白喉運動時，促請居民（尤其保幼童之父母）與政府合作，共同致力消滅白喉症。此種病症具有高度傳染及危險性，受害者尤以兒童爲多。

發言人又稱：衛生當局將盡其所能，儘量爲兒童施行預防白喉注射。於過去數月中雖已有數以千計之兒童接受注射，但吾人仍須使更多兒童接受注射，始能將至消滅白喉症。

白喉係一種能致人死亡之病症，尤以對幼童爲然，在嚴重時期，白喉不特爲害甚烈，且可能使肌肉及神經尤其心臟肌肉中毒。在過去數年中白喉已奪去本港數以百計幼童之生命。此種病症如能用適當之免疫辦法幾完全可以預防。如現已死亡之兒童能接受此種簡便及隨時可有之保護，則彼等可能至今仍然生存。如欲使吾人致力於消滅白喉獲得成功，則必須有賴各位之協助及合作。

港九新界注射地點

預防白喉注射站如下：

香港區：一、西營盤賽馬會診療所，二、中區健康院，三、東區分局，四、貝夫人健康院，五、夏慤健康院，六、柏立基夫人健康院，七、堅尼地城賽馬會診療所，八、灣仔賽馬會診療所，九、柴灣診療所，十、香港仔賽馬會診療所，十一、赤柱公立醫局，十二、東區衛生局，皇后大道東二一九號，十三、中西區衛生局中環街市皇后大道中入口處，十四、香港天星碼頭，十五、統一碼頭。

九龍區：一、石硤尾母嬰健康院，二、尖沙咀母嬰健康院，三、橫頭磡母嬰健康院，四、柏立基母嬰健康院，五、獅子會母嬰健康院，六、紅磡診療所，七、油麻地診療所，八、深水埗診療所，九、李寶椿診療所，十、官塘診療所，十一、大坑東診療所，十二、李鄭屋診療所，十三、廣華醫院，十四、油蔴地街市，十五、深水埗衛生局，十六、旺角衛生局，十七、農圃道衛生局，十八、九龍城郵政局，十九、黃大仙徙置區K座注射站，二十、紅磡診療所，廿一、觀塘郵政局，廿二、黃大仙徙置區X座注射站。

新界區：一、沙田，二、大埔，三、上水，四、青山魚市場，五光弼殿院，六、荃安街，七、葵涌徙置區，八、大窩口徙置區。

留英護士生接受訪問情形：自左至右：盧惠卿、鄧潔蘭、陳厚存、容樹齊。

本港留英護士生接受英電台訪問
錄音定本月十八日播出

【本報訊】香港女學生負笈赴英，在各醫院接受護士訓練，數以百計，以勤奮耐勞，勇於負責，深獲醫院當局嘉許。

英國廣播電台中文部陳厚存，爲了解情況起見，特邀請三位來自香港之護士學生，前往電台接受訪問。

據稱：訓練課程實習與上課，雙管齊下，極形煩忙，且偏重勞力工作，例如每日收拾病牀不下二三十張之多，且在須將病人從病牀搬下抬上，而病人體重超過一百五六十磅者比比皆是，嬌生慣養之香港小姐初時頗感力不能勝，惟習慣之後，體力大增，應付裕如。齊關于在院中起居飲食，與及生活情趣等等，均有所透露，可窺一斑。該項訪問談話錄音，將于英台本月十八日「婦女天地」節目中播出。

美容工會新執委選出

【本報訊】港九理髮美容工會，前日舉行同人大會，選舉第七屆執行委員，結果：徐光耀等二十一人當選，並定明日下午七時在九龍長沙街勞工大廈禮堂舉行慶祝成立六周年紀念暨第七屆職員就職典禮，同時慶祝羅祖先師寶誕，大會備有游藝節目及抽獎助興。

該會職員名單如下：主席徐光耀，副主席梁憐勝，會務倍林、樂懷朝，財務張徐華、孫啓盛、徐在茲，福利毛森林、姚春國、吳玉龍，組織鄭有雲，文宣商義龍、向民琪，交際魏廣、甄伯川，調查孫永瑞、羅福泰，康樂股有揚、白游，婦女張秀英、楊潔珍。

家庭教育對學童有重大影響力
佛教善提學校畢業禮中 高級教育官何雅明特別指出

【本報訊】佛教善提學校，本月五日在孔教學院大成中學禮堂舉行第五屆畢業典禮，由高級教育官何雅明頒發畢業証書及致訓，何夫人頒發獎品。

首由校監黃允畋致開會詞，次由校長黃蔭闓報告校務，隨由何雅明頒發畢業証書及致訓詞。何氏訓詞中特別指出家庭教育對小學兒童的重要性。

他說：雖然兒童大部在六歲半左右入學，但他們並不是祇在學校的時候才受教育，而學校也不一定是具有最大影響力的教育場所。無論他們在那兒生活和獲得經驗，教育本身都在進行不息。而其中與深厚的情感混和在一起所得的經驗，更是不可磨滅和深刻。普遍來說，兒童生活的大部份都在家裏渡過，由於家庭中各成員間那種切密的關係，兒童在家裏很容易便能體驗到一種深厚的情感。那種情感，他們在幼年的時候是沒法從別方面獲得的。所以家庭生活，對兒童而言，實在具有特殊的意義。它影響兒童本身的發展和他們對人生的態度那麼深厚，使我們沒法不承認家庭對大多數兒童的教育是擁有很大的影響力的。

何高級教育官說：在小學就讀的兒童，大部份的時間都在家裡渡過，他的興趣都集中在父母方面，而且對他們絕對信服。所以他們所定下與家庭有關的一切事物的標準，都會對兒童產生一個深刻的印象。家庭內各人的關係，對就讀於小學的兒童，有無可估計的重要性。而其中又以父母間的關係，對兒童有最大的影響力。因爲它不但可以決定家庭內的整個氣氛，而且還可影響其他各人間的關係。倘若父母相敬相愛，對子女的教養有一致的見解，那麼家庭內便會有安定和滿足之感。但倘若父母之間意見相左，互不相容，或甚至互相敵視，那麼子女便會有不知何去何從之感，因而踏進了痛苦的深淵。

何氏訓詞畢，隨由何夫人頒發獎品，後由該校長黃蔭闓致謝詞，禮成後舉行遊藝表演及茶叙。

該校畢業生名單如下：（上午部）曾昌經、周榮金、黃嘉徽、劉國興、黎明德、鍾友娣、崔繼祥、朱凱榮、方浩森、蘇樹培、劉蔡成、梁潔冰、黎育炤、梁炤邦、曾濟雄、李志聰、陳寶瑞、石秀英、陳有興、鄧玉芬、侯劍寧、陳金女、劉慧歡、陳岳明、黎美苑、陸明毅、鄺劍心、梁裕國、李迺乙森、李麗瓊、蘇耀昌、梁婉萍、蕭金泉、馮嘉華、何有好、蕭榮芳、劉澤文、賓國隆、王國光、周淑娟。（下午部）鄒漢光、夏佩芬、容懷嫻、賈偉鳴、麥懋權、關兆文、吳國凱、何玉榮、蘇和德、陳玉鳳、崔耀威、何潔芳、林雪梅、甄兆基、盧月娣、李榮智、林婉華、王巧瓊、劉喜梅、馮家娘、蘇珊恩、劉良輝、譚共偉、關士良、劉柏堅、關國安、梁惠珍、李潤華、陳秀球、許志偉、吳李少芳、張秀玲、吳定光、馮繼明、梁瑞芳、梁寶貞、韓鳳卿、張鳳萍、李少鳳、歸吳威。

珠海書院各院系今起舉行入學試

【本報訊】珠海書院文、商、理工三學院各系，日前開始接受新生報名，並定今日起一連兩天舉行入學試。

據稱：㊀該校文科之外文系，所設之英語錄音室，再增購新音機及教材，社會教育系增設心理實驗室，向美國訂購測驗儀器幻燈等，現已運到，下學期可開始實驗等。㊁商科則增設商品資料室，閱讀室及打字班，並與銀行合作，予商科學生實習機會。㊂理工科之物理及化學實驗室，除購置新式儀器外，於環境設備，均爲現代化模型，數學系則自製各種圖表，另在三樓增闢圖書室，購置各國最新出版之數學圖書二千餘種，土木工程系添置最新測量儀器，建築工程系之圖測室及模型室等，亦足敷教學之用。該院年來用於設備之經費，約共二十餘萬元。

該校各院院長及系主任均經聘定，計文學院院長王韶初、理工學院院長蘇熊瑞、文史系主任彭漁國、外文系主任黃公覺、社教系主任林仲達、經濟系主任由商學院長李業初兼，會計銀行系主任侯林柏、商業管理系主任由侯林柏暫兼，數學系主任由工學院院長蘇熊瑞兼，化學系主任葛其龍，土木工程系主任吳根彰，機械工程系主任吳叔岳，建築工程系主任吳立予。各系教授，除舊任者一律續聘外，本年新聘專任教授計王韶林、林卓園、黃公覺、徐公逵等。

黃汝光博士在美成立培正同學會

【本報訊】黃汝光博士夫婦上月廿一日抵美國華盛頓時，即在華府成立美京培正同學會。

黃氏夫婦偕公子抵華府時，即受華府及保地磨培正同學會歡迎，於大同酒家，與會者有美京老同學洪振祺、吳光明、李紹祥、李沃維、麥錫彬、陳步賢夫婦、李偉強，及保地磨老同學伍廉芳夫婦、馮源學、伍啓超夫婦等共二十七人，充分發現培正正統精神。席間通過正式成立美京培正同學會，推選謝祥、李逵定、麥京、莫國治、李沃維、伍廉芳等七人爲委員，並以莫京爲京召集人，伍廉芳爲保地磨召集人，吳光明爲財政，又通過爲同組織世界培正同學會，加強聯絡各地同學，協助母校發展。

黃博士已於上月廿六日離華府，繼續前往各埠及加拿大訪問及考察，將於本年底取道歐洲返港。

盧海中醫師女公子赴美深造

【本報訊】中國痔瘻病專科醫院院長盧海中醫師女公子坤儀小姐赴美留學。盧小姐是聖嘉勒女子中學高材生，又畢業於柏立基師範學院，人極聰敏，本年考入美國密西根州納匝肋女子大學深造教育，昨乘坐克利夫蘭總統輪啓程赴美，同學親友往送別者甚衆。

圖爲盧坤儀。

我留美名科學家 范良政抵港省親
將赴日主持工程會議

【本報訊】我國留美名科學家、英國劍橋大學研究院教授范良政博士，昨日偕夫人張淑心，乘日航班機由印抵港，擬留港五天考察香港建設及工商業，即經台灣轉赴東京主持遠東工程會議，然後回美協助夏威夷州立大學設立化學工程學系。范博士係台灣客屬望族，香港政府考選會主席、伊利沙伯中學校長，現任救恩醫院監督張維璽之令婿，在港期間作其令岳之嘉賓。到機場歡迎之親友甚衆，除張維璽夫婦外，有崇正總會代表鍾錦泉、惠州同鄉總會、龍川同鄉會代表黃石慈、張松生、楊國光、黃應材、黃培才、鍾偉光、黃福祺、彭思瓊等數十人。

大衆關係服務社 創辦袖珍辦公室

【本報訊】由社會熱心人士朱浩然、周志良、郭大維等，籌辦之大衆關係服務社，寫字樓設於九龍彌敦道旺角廖創興銀行大廈十一樓十七號，定下月開始營業。

據稱：該社鑒於風行美國已久之袖珍辦公室，對中等以上之工商業發展，供獻極大，是項袖珍辦公室，甚適合港九郊區工廠、學校、社團在市區設立寫字樓或連絡上之需要，其特點：㊀使各界無須因設立寫字樓耗資巨大開支，而能獲得寫字樓之便利；㊁使各界無須聘資僱用職員，而能得到各種人材之需用；㊂使各界無須付出任何設備而能獲得應用之工具，如打字機、計算機、影印機等。

在寸土尺金之香港，欲于市中心設立一有規模之寫字樓，殊非易事，袖珍辦公室係爲便利文化工商及各界人士而設，由於收費極廉，對港九中小型工廠、學校、社團，一般社團誠裨益極大，袖珍辦公室，設備現代化，有冷暖氣調節，備有寫字枱、會客室之用，由客戶辦公及會客，郵政信箱、電話、電報掛號，無不供備。該社除設一完善之寫字間，自設立袖珍辦公室外，聯有各種專門人材，代客辦理中、英、日等國文件及各種報告、通譯、代收電報、日夜派有專人辦理與本港及世界各地之工商連絡、行情報告、代辦推銷、查詢、商品交換，及宣傳，以及其他人事，如學生升學接洽、職業介紹、職業訓練、一般諮詢等。

徐淡文新訂治家格言 參與大會堂文藝叢展

【本報訊】聯青社與中華基督教青年會聯合舉辦全港公開性「文藝叢展」項目，全部節目共分十八項，經公開徵求作品及評選等工作，前日起在大會堂八樓展覽廳舉行，展品百件，琳瑯滿目，參觀者絡繹於途。

有「名家邀請展」，是次大會展出十件，尤見精彩。書法家徐淡文氏應邀以其「新訂治家格言」參展，彼件係用皮紙磁青紙貢金字所寫，裝裱古雅，新訂詞語，適用於本港社會，切合時代要求，迎句做詞，尤見匠心，臨場參觀者，皆讚歎不絕。

湛山寺啓建盂蘭盆勝會

【本報訊】新近成立之十方道場湛山寺，定九日起啓建盂蘭盆勝會三永日，以普利冥陽，成就孝思。

據佛教典制，僧伽於農曆四月十六日起結夏安居，至七月十五日圓滿，名爲自恣日，又爲佛歡喜日，乃僧衆戒行增進之日，故爲大目犍連尊者說盂蘭盆經，令其供養十方僧衆，藉其威德之力，解救其母。湛山寺同人特於此開舉行法會，以資超薦，倡導慈悲佛教，日前已柬邀各界人士參加，屆時並備齋招待。

北京地毡服務社遷新址繼續服務

【本報訊】創於一九三〇年之北京地毡服務社，現遷九龍跑馬地七十一號，即將開幕。服務：據稱：該社向經售世界名廠地毡，專門技術織補地毡，改小，洗染，技術獨到，加經驗豐富，電話：七一二六五九四。

九龍的士司機加薪問題解決
每日底薪十元另給佣金

【本報訊】九龍的士公司勞資雙方經兩次會談後，資方已接納一百七十名司機加薪之要求。資方同意，司機之底薪，每日十元，由上月起計。此外，每日營業收入超過四十三元之部份，另給佣金三成。其他的士公司之司機，亦擬考慮要求加薪。但新開辦之公司，因司機缺乏之故，均已提高待遇。巴士公司工人，亦要求每日加薪一元，但未獲協議。

遠東中學附小明日正式上課
清貧學生可申請減費

【本報訊】筲箕灣東大街遠東中學，本學期已舉行入學試三次，報考者異常踴躍，除下午各班尚有少數餘額外，上午各班多告額滿，幼稚園各部因學生程度超乎水準以上，故報考者更見衆多。頃悉：小學及幼稚園已定期明日開始正式上課，中學部因課室改修工程未竣，稍延數日。該校爲適應地區環境，除重視道德教育，對學生平日品行加強管制，爲使家境清貧力學青年得有機會繼續升學，另訂有優待辦法，開持有街坊會及社團證明者可申請，今日例假照常辦公。

香港文教公司舉辦 會考徵文比賽 月底截止收件

【本報訊】香港文教企業公司，爲鼓勵升中試生及高中考生，對升學與就業問題之重視，特舉辦會考徵文比賽，高中組題目：（一）就讀專科大學的計劃，（二）怎樣準備就業與選擇職業，（三）中學生活的檢討及展望。（每題字數以一千五百至二千字爲限）。升中試題目：（一）我爲甚麼要就讀中學？（二）我怎樣準備升中試？（每題字數以七百至一千字爲限）。徵文獎金：（分中文中學及英文中學兩組頒發）冠軍港幣一百二十元，亞軍港幣八十元，季軍港幣五十元，第四至第十名每名港幣十元，第十一至第卅名入選作品，分別獎以書籍或實物用品。升中試組獎金：冠軍港幣一百元，亞軍港幣五十元，季軍港幣三十元，第四至第十名[illegible]

康德英文書院新生放榜

【本報訊】九龍康德英文書院及康德英文夜中學新生入學試經於昨日放榜，茲錄新生名單列後：

（F．3）黎文翰、黎焯材、梁惠濟、李作炎、王輝。（F．2）陳淑賢、胡順衡、黎金明、譚永發、陳濟邦、李兆華、張之淆、談彥文、李發文、何惠賢、余文游、黃展文、楊德華。（中二）何彥光、林文佩、張新彥、徐文機。（備取）李權祥。（F．1）劉兆香、李揚輝、羅淑逑、李榮輝、張仲鎏、鍾裕源、鍾成娣、王嘉麟、陳康榮、陳國明、趙建光、甄松添、柯如美、李杏娟、何進德、王苡芬、胡天賴、胡文節、林巨元、林樂之、文彥華。（備取）方日清、林權。（中一）李淑珍、呂德、黃德強、楊啓泉、梁錦洪、何德參、方念祖、林達德、張以和、林瓊芬、李進之、陳志廣、白文游、麥新、區文進、王以文、李進。（P．6）梁國瑞、周潤生、林英傑、張炳權、周金珠、何文材、李柱、程瓊仙。（小六）林啓光、蘇偉強、陳美銀、李淑梅、陳綺華、梁子傑、林少華、劉炳方、章寶芳、王達晉、林文匯、潘子傑、李彥才、彼芝、周亞添。（P．5）柯賢富、伍焯光、楊少華、朱志強、田新彥、李小道、林俊。（小五）梁師郎、麥保羲、李桂璉、鍾天來、黃新民、林啓超、林小耆、何國、李林美意、儲取生、幹容美珍。（P．4）潘考寬、孫仲盛、蘇雪英、周國強、張福祥、張大源、張一新、何法。

林文焌、伍國光、劉國雄、王一民。（小四）余民發、何子凱、伍國明、關佩菇、林茵、李秀雯、程志遠、梁廣榮、黃肇華、明、麥志新、胡小方、黎志。（P．3）朱案娟、周以德、麥恩、區立德、李文俊、胡小慧。（小三）阮有貴、陳展雄、何美芳、黎小梅、王海新。（小二）盧玉雲、梁師江、張永健、秦建開、吳廣新、吳港生、黃燕玲、黃鎮華、馮美娫、柯潔微、柯懸芬、胡一能、朱俊新、蘇小文、方月荷、英以文。

怡和代理貨輪 加利福尼亞號
明日可抵港落載十一日返美國 亞利桑那十二日到埠翌赴越泰

【本報訊】怡和洋行代理貨輪加利福尼亞號（CALIFORNIA）自曼谷回航，計程將於明（九）日下午可能到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面，落載後，擬定本月十一日上午離港，航返美國。

另艘貨輪亞利桑那號（ARIZONA）則由加拿大經美國運貨物前來香港，照預定航期，須於本月十二日方能抵本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，起卸貨件後，擬定翌（十三）日離港，經程航赴西貢，曼谷。

捷成洋行代理 三艘馬士基輪
今明分由美國非洲日本航抵港 落貨後分別開往日本印尼美國

【本報訊】捷成洋行代理貨輪羅拔馬士基號（ROBERT MSK）自非洲經新加坡航行來香港，計程可能於今（八）日上午抵埠，該輪在港勾留二日，上落貨後，擬定翌（十）日離港，航往美國。

另艘貨輪（MAREN MSK）自日本回航，晨航抵本埠，該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定明（九）日離港，開往印尼。

另艘貨輪拉斯馬士基號（LARS MSK）由美國開來香港，照預定航期，明（九）日到港。

多利順代理貨輪 大之家今到港
泊九龍倉卸貨明開日本 海利同日抵埠九日赴日

【本報訊】多利順洋行代理貨輪大之家號（TIJUCA）今（八）日晨可由歐洲航抵香港，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定明（九）日下午離港，航赴日本。另艘貨輪海利號（HAILEE）亦可於今（八）日上午由曼谷駛抵本港，該輪寄泊九龍倉，落貨後，擬定翌（九）日放洋開往日本。

加航旅客可購 期內不限次數 廉旅行通天票

加拿大太平洋航空公司目前推出一種旅客特廉通天票，只需美金一百五十元，便可以在廿一天內不限次數乘搭飛機暢遊美國。此外，該公司另推出一種機票，可以在廿一天內不限次數乘飛機來往美洲大陸及阿拉斯加各地。外國旅客如居住在離美國任何一州一百里以外，更可享受減價的利益。免費行李限額爲六十六磅（三十公斤），陪同旅行而未滿十二歲之兒童可享受半票優待。有關詳情可向加拿大太平洋航空公司詢問。

大陸澳門截郵時間

中國大陸　信件上午七時
週末　信件下午六時
澳門　信件上午十一時　下午二時半　下午六時正
包裹　正午
週末　信件下午一時

截信時間

今（八日）星期日
空郵
東南亞、法國　信件下午一時
泰國、埃及、西貢
荷蘭、比利時、丹麥、義大利、挪威、瑞典、英國　信件下午二時
巴基斯坦、瑞士、希臘、伊朗、巴林、德國　信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷、馬來亞、山打根、婆羅乃、帝汶　信件下午三時
澳洲、紐西蘭　信件下午五時
台灣、日本　信件下午六時
平郵（休息）

惠刊廣告請電：七三〇七〇八洽

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	九日	捷成
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	九日	日郵
馬來丸	貨船	MALAY MARU	日本	九日	日郵
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	九日	大阪
摩利亞	貨船	MORELIA	日本	九日	寶隆
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	九日	捷成
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	九日	渣華
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	九日	日郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	九日	日郵
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	九日	邊行
間啫士丸	貨船	GANGES MARU	日本	九日	大阪
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	九日	日郵
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	九日	日郵
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	九日	捷成
海明	貨船	HAI MENG	山打根	九日	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	九日	怡和
馬天裝	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	九日	法郵
曙星	貨船	STAR ALDEBARAN	非洲星洲	九日	福來
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	大阪
利來	貨船	NELLORE	澳洲基隆	十日	鐵行
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	十日	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十日	捷成
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美歐非星	十日	多利順
雅雪碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	澳洲	十日	鐵行
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	日本	十日	渣華
福州	貨船	FOOCHOW	曼谷	十日	太古
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十日	大阪
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	多利順
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	新加坡	十日	鐵行
歐美亞士	貨船	AENEAS	日本	十日	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海順	貨船	HELIOS	山打根	九日	多利順
春海丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	九日	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	九日	多利順
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	非洲	九日	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	日本	九日	多利順
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	星洲非洲	九日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	歐洲	九日	日郵
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	上海	九日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	九日	太平
國泰	客船	CATHAY	日本	九日	鐵行
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	九日	太古
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	九日	渣華
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	九日	捷成
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	泰星	十日	日郵
海偉	貨船	HALLVARD	曼谷	十日	多利順
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十日	怡和
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十日	大阪
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	印尼	十日	捷成
瀨田丸	貨船	SETA MARU	星洲近東	十日	日郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲黑海岸	十日	日郵
馬來丸	貨船	MALAY MARU	星洲南非	十日	日郵
摩利亞	貨船	MORELIA	歐洲	十日	寶隆
瑪蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十日	捷成
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十日	渣華
間啫士丸	貨船	GANGES MARU	星洲印度	十日	大阪
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	十日	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	婆羅洲	十日	太古
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	十日	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	十日	多利順
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十日	大阪
馬天	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十日	法郵

九廣車時刻
英段客車

九龍開　到羅湖	九龍開　到羅湖	羅湖開　到九龍	羅湖開　到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時四十分
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	東京	下午四時五十五分
發航	羅馬孟買曼谷	下午四時五十五分
澳航	倫敦新德里	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
瑞航	東京	下午四時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二[illegible]
國泰	新加坡	下午六時四十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	下午七時十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十分
法航	柬泰印法	下午三時廿五分
發航	東京	下午五時四十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時一刻
泰航	曼谷西貢	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
越航	西貢	上午十時卅分
印尼	馬尼剌	下午三時五十五分
馬航	亞庇星洲	下午三時卅五分

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時三刻
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午二時
國泰	台北大阪	下午六時廿分
國泰	亞庇馬尼剌	下午十時四十分
國泰	馬尼剌	下午十時
加航	溫哥華東京	下午九時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎馬印泰	下午四時十分
越航	西貢	下午四時
發航	東京	下午二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午七時卅五分
馬航	新加坡	下午七時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時四十分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼	下午十時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午[illegible]時卅分
國泰	馬尼剌亞庇	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午七時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	東京	下午五時十分
法航	西貢	下午三時卅分
越航	曼谷吉隆坡星洲	下午三時四十分
瑞航	東京	下午六時廿五分
馬航	新加	下午八時卅分
泰航	曼谷	下午五時
泰航	馬尼剌	下午五時五十分

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
海利（貨）	HAILEE	曼谷	多利順	B十七	上午七時
春海丸（貨）	SHUNKAI MARU	日本	大阪	A廿四	半夜
秋葉山丸（貨）	AKIBASAN MARU	日本	大阪	A五	半夜
大之家（貨）	TIJUCA	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午六時
浙江（貨）	CHEKIANG	日本	太古	A廿五	上午
碧干些亞（貨）	BRECONSHIRE	歐洲	怡和	A泡	上午
蘇丹（貨）	SUDAN	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午六時
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	日本	大阪	A十	半夜
適吉（貨）	SCHIEKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午七時
拉斯馬士基（貨）	LARS MSK	波斯灣	捷成	A廿四	淩晨
東雄（貨）	EASTERN RVOER	日本	怡和	A廿三	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
印度怡美和（貨）	REBEVERETT	沖繩釜山日本	福來	A十	上午
柏羅諾士（貨）	PATROCLUS	歐洲	太古	A三	晚
岩斯笛榮（貨）	AMSTELHOEK	日本	渣華	A二	上午七時
哲斯特城（貨）	C.CHESTER	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	上午

M/S "ASTRID BAKKE"
「愛斯碧琪輪」
八月十二日落貨，即晚啓行直航石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻、庇能貨務由鄭房寶機會經理電話二三〇〇二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨務由周啓鎏經理電話二三〇〇一轉二十四號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

"ANNA BAKKE" 挪威快船（特大新型雪房）
「安娜碧琪」
八月十日抵港　八月十二日啓行
經日本往：溫哥華、耶非路、西雅圖、德金馬、砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部華經理周啓鎏　電話二三〇〇一內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理　樂信輪船公司謹啓

安慶快輪
每逢星期四由基隆開　星期六到香港
每逢星期一由香港開　星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

華人聯賽最後決賽
振華抗電話
虎報鬥時信

【本報訊】華人足球聯賽，今日演然科戲，四强決賽舉行最後兩仗，仍在南華球場交鋒。頭場下午五時，振華對電話，尾場下午六時廿分，虎報對時信，門劵一律收一元二角。除今天的兩場比賽完結後，非積分最高者有兩隊以上同分，否則冠軍即告產生，當場由足總會長張錦添主持頒獎。

虎報經過四場比賽後的四强爭霸戰，現在振華積分最高，兩戰兩捷，共得四分。其次是時信與電話，成績都是兩戰一勝一敗，得兩分。虎報則兩戰兩敗，位居末席。從這個形勢來看，振華今天對電話，不論勝或和，都可奪得錦標。要是不幸敗於電話的話，積分便與電話相同，假如時信今天又打垮虎報，那時，振華、時信、電話三隊便一樣是三戰兩勝同得四分，要再來一次三隊決賽了。

今天的兩場四强決賽，振華對電話一仗，爲了得失關係重大，戰況必然劇烈，雖然，振華陣容比電話完整，實力也強過電話，應不難取勝。電話今仗如能擊敗振華，奪標仍有機會，勢必傾全力爭取勝利，門志將爲旺盛。振華若稍爲大意，給電話爆出冷門，並非絕無可能。雖然是如此，他們到底以技勝一籌，合理戰果，依然是振華應該勝電話的。何況振華祗要保持不敗，今仗勝或和都可奪標，比諸非勝不可的電話，心理上也來得輕鬆呢。

時信對虎報一場，應是强弱之爭，時信人強馬壯，虎報由於實力與時信仍有一段距離。他們在四强決賽中，曾先後敗於電話與振華，今天出戰時信，看來仍難打開勝利之門，成爲本屆華人聯賽四强之末。但是，虎報仍具有他們的優點，不論勝敗，戰意一樣旺盛，力拚不疲。特別是他們的後防，因爲門將張劍思，右後衛李磊光，中衛馮紀良，都是甲組人馬，守得頗爲嚴密，時信要打垮虎報，仍須付出相當代價。

華人聯賽昨日兩仗
振華挫虎報
時信贏電話

【本報訊】華人足球聯賽，嘉山南華場，昨日四强爭霸戰，頭場振華以四比〇擊敗虎報，尾場時信以二比〇勝電話。到昨天爲止，振華在聯賽中成一枝獨秀，時信再拔頭籌，對冠軍一席，大有非我莫屬之概。

至於振華昨與虎報演出，並未使人滿意，振華雖有姚卓然在陣，但全隊合作不够，而虎報演出更不濟。虎報馮紀良，紀與李磊光的彈力，一年比一年差，僅見左右翻身防守，力與心違。前鋒又缺少人材，無法攻破振華防地。前後不濟，故連光復紀錄，亦無法打破。

虎報雖然有過一次射入機會，可是給雷煥璇奮不顧身衝出，但看到雷煥璇飛出起腳，劉煥濟本快半步，但因此稍作觀望，終爲雷煥璇一腳踢出。

比賽展開，莫振華近門一射被拍出，直至二十分鐘，姚卓然運球而上，守將向姚卓然追擊，誰知中路大空位，姚卓然騰力將球踢高，越過各圍攻者之頭，落入中路大空位，周志雄飛身而入，凌空抽射，球掛網而入，振華先勝一比〇。

卅四分鐘，廖漢雄吊中，黃根旭門前頭頂，張劍思飛身撲救出險。卅五分鐘，廖漢雄離門二十碼得球，一射入網，振華佔先二比〇。上半場完，振華勝二比〇。下半場十二分鐘，振華黃根旭于人叢中放冷箭，張劍思爲視線所阻，球入網中。廿五分鐘，振華圍攻虎報於門前，黃根旭又施故技，一射入網，全場結果四比〇，虎報不能打破光復紀錄。

紀錄。茲錄雙方陣容如下：

（振華）郭錦洪 姚卓然 莫振華 沈家祥 錦洪 黃根旭 梁煥棠 周志雄 少松 廖漢雄 馬錦鄭

（虎報）張衛中 馮紀良 李光培 盧世榮 馬紀魂 張澤康（上） 李磊光 思 麥國棟 吳耀邦 劉志柏（下）

李磊光救險：華人足球聯賽決賽，振華昨勝虎報，圖爲振華隊莫振華（右）在虎報禁區起腳射門，但爲虎報李磊光（左）上前用腳將皮球劃出界外。

華人足球聯賽四强決賽成績（截至本月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
振華	二	二	〇	〇	五	〇	四
時信	二	一	〇	一	二	一	二
電話	二	一	〇	一	二	三	二
虎報	二	〇	〇	二	一	六	〇

時信攻力強 兩球勝電話

尾場時信與電話之戰，時信以二比〇擊敗電話，獲得兩分。該兩球是在上半場射入，下半場雙方均無建樹。時信攻力較强，因爲他們把法定五名有紀錄的四名集中於前鋒，一開始便搶攻，常在上半場十八分鐘內攻入兩球，後入守勢，而下半場便無所獲。電話鬥志頗佳，兩球仍不自餒，全體奮起反攻，中衛能助攻助守，控制了中場，故攻勢極盛，佔了大半的時間，只是缺乏臨門一腳的技術，縱有機會，不是失於時機，便是軟弱無力，或是射得不準，所以無法打開紀錄。

接戰之後，時信發動搶攻，由於對方劉志在五分鐘時犯規，時信獲得罰球，門將撲空，莫權韜乘皮球中柱彈出之際，立即頂球入網，一比〇，時信先開紀錄。七分鐘，溫敬生受傷出場，電話暫以十人作戰，四分鐘後復入，繼續應戰。十八分鐘，時信捲土重來，樂錦邦挑入底綫，橫傳門前，莫權韜近門躍起，凌空射入，二比〇，時信佔先。旋又見時信中衛伍炎勝遠射一記，門將及時托出，化險爲夷。電話不斷反攻，戰事反而在時信門前進行，但屢攻不下，上半場結束，時信以兩球佔先。

休息續戰，時信陣以臨，電話調兵遣將，以郭日坤替下溫敬生，黃兆福入替黃春福，繼續應戰，電話極力反撲，仍佔得攻勢。賽事仍然集中在時信半場進行，迄十三分，鄭耀榮與邱廷烈連環射，卒由邱廷烈射入網內，可惜越位在先，無功而退。時信曾由莫權韜與樂錦邦分別單刀進攻，但均被對方後衛追上解圍。將近完場前，時信曾乘電話全軍出擊反攻之時，連續發動攻勢，惟有驚無險，全場結束，時信以兩球淨勝電話。雙方陣容如下：

（時信）盧國 黃錦邦 馮俊滿 黃卓權 何錦成 李國韜 伍炎勝 謝煒 文 莫權韜 陳德根

（電話）郭日坤 劉希 黃兆福（下） 馬瑞泉 梁志能 溫敬生（下） 高剛 黃衍稔 張耀東（上） 林蘇 鄭耀榮 邱廷烈

體育

七名澳洲網球名將 十七可到港 下星期二預售門劵

【本報訊】七名澳洲網球名將，定於本月十七或十八日抵港，門劵于下星期二開始在中區告羅士打行樓下球星體育用品公司發售，每張叁元、二元。

七名澳洲網球選手，參加完英國溫布爾頓網球大賽後，經港返國，應香港網球總會的邀請，於本月廿及廿一日兩日（星期五及星期六）在香港中區木球會獻技，一連兩天作六場單打錦標賽。

該七名澳洲網球選手，包括有本屆溫布爾頓雙打冠軍的紐卡與羅慈，前溫布爾頓單打冠軍傅利沙，本屆溫布爾頓單打冠軍愛瑪臣，與及保維利，蘇菲斯，谷巴等。他們將於十七或十八日從瑞士飛抵香港。

門劵每張廿元，可參觀兩天的演出，比賽地點在中區木球會，內近希爾頓酒店的一號草場，屆時，在那處並搭大約可容千人的看台。港督戴麟趾爵士，亦將蒞臨參觀。賽會爲了保持木球會草地的良好狀態，擬仿效英國溫布爾頓大賽的拉油布以鋪蓋草地的辦法，防止下雨佔濕草地，刻由該會向世界總部治借大批油布。

該消息自上月傳出後，分配到各球會的預售門劵極爲搶手，均認爲花廿元而能夠享受到有如親臨英國溫布爾頓欣賞演出，甚爲值得，故紛紛要求「添食」，所以門劵公開發售之後，將會很快銷光。

各會紛組鉅班 好手身價倍增
巴士擬拉劉志霖等舊將 李國華昨日已簽字東方

【本報訊】愉園及元朗兩會，昨到足總領取球員註册紙，但球員遲未動筆。元朗昨在九龍酒店，與球員接頭，但因目前各會大拉好手，球員身價倍增，故元朗尚未有球員動筆。元朗心目中本來最主要者是張氏兄弟，但因要求過鉅，無法接近。另據星島方面消息，如張氏兄弟跳槽他隊，倘有另找他人代替。東方方面，現等待張氏兄弟下星期一的答覆，但昨日東方已有李國華簽字加盟。至巴士方面，仍積極招兵買馬，據稱他們有上屆球員十九人奉召，於下星期一上午返回公司寫字樓簽名。巴士統帥雷又添，雷華、雷坤、黎介、楊根、保榮等，尚未簽字，據說與劉志霖、楊偉深、盧松江等，昨午在皇宮酒家接洽，意見已很接近，有的已簽字。

澳洲女泳將 橫渡英倫海峽

【英國多佛七日美聯社電】一名十九歲的澳洲游泳「叛徒」，星期五晚，在她首次嘗試中，從法國方面游泳橫渡英倫海峽成功。她在游了十一小時十二分鐘之後，爬登上聖瑪嘉烈灣的巖石。她的游泳時間，祇較一九五八年美國女泳將姬安德臣所創下的從法國游至英國的女子紀錄多出十一分鐘而已。按：蓮達和短泳明星傅利沙，因被澳洲游泳總會指在東京世運會中違抗命令，而被禁止作業餘比賽。她在抵達終點時，雖已筋疲力盡，但仍然精神奕奕。

華裁新職員 舉行就職

【本報訊】華人足球裁判會新職員就職典禮，昨晚在北角麗宮酒樓舉行，參與其盛及致送花籃道賀者，有中外體壇名流，及該會會員甚眾，極爲熱鬧。

莫權韜頂入網：華人足球聯賽決賽，時信昨勝電話。圖爲時信伍炎勝主射罰球，皮球中柱彈出，再爲莫權韜（右）衝上前，用頭頂球入網，首開紀錄，電話門將梁洪均飛身撲救無效。

大馬體育節總球賽 中國光華隊全勝獲冠軍 女子組綠蓉得亞軍

【新加坡七日中央社專電】中華民國的光華籃球隊，在馬來西亞籃球邀請賽中，以全勝紀錄贏得冠軍。馬來西亞爲慶祝一週年國慶而舉辦的體育節籃球賽，于上月卅日晚揭幕，六日晚最後一戰，光華對新加坡隊，實力不相上下，但光華終以技術與經驗取勝，比數爲八十一對八十。光華隊于七日晚赴吉隆坡，參加預定於明日揭幕的泛馬籃球邀請賽。

【新加坡六日航訊】爲欣賞新加坡與中華民國光華隊爭奪男子組錦標這一場決賽，偌大的勞工世界體育館在七時過後，便已告爆滿，觀眾近萬人，爲是次球賽揭幕以來之最高潮。男子組爭霸的結果，錦標是落于光華隊之手，新加坡隊以八一比八〇不敵，屈居次席。

第二屆「體育節」男女籃球邀請賽，經過了爲期八天的論戰比試之後，男女組名次之先後，經分曉如后：

（女子組）冠軍：中華民國綠蓉，亞軍：泰國盤谷，季軍：新加坡。

（男子組）冠軍：光華，亞軍：新加坡，季軍：泰國鑑總，殿軍：越南，第五名：泰國盤谷，第六名：泰國。

馬經

賽馬研究
倘樂駿

嘉驥 初熟 發揮 高潮

嘉驥是六四年度馬，本季由第九班力爭，走過一哩季席上五化郎頭馬升上第八班，又在五化郎仍有超賽出，但被罰去頭馬資格，但變爲第三位，升上第七班追升兩級，仍有相當實力。

進步神速，而前季體力奇弱，不能建功。這是當時體弱不能加速以謀建功，很常有同樣的情形，在奕一個階段時間才成熟，一四賽新的馬，如何，如擁高質素，無硬性規定，似乎其成熟進度如何，正是發揮的時候，如能體力增強，可望在成熟較足的時候，連番告捷，此駒有中班以上的質素，屬於六步馬，第一段在長操表現不甚快，出閘時有敏銳前速，第二段可加速，短途已見過兩次五化郎功績，惟台型雄壯，初時未操起即存心進襲一哩，四段有均勻速度，目前正在發揮高潮，從雄壯台型觀察，屬於長途馬，將來可望爭奪長途，前胸廣濶，四肢夠長，如能稍留前兩段，則有第三四段氣力，第二次勝五化郎時屬於軟地，由此看來，軟地與變化場地均甚適合，路程無限制，有些內閃毛病，馬多場合不甚適宜，質新當起，可以負重，但雄期大，肢幹過於粗壯，舉止欠靈活，不是高班馬材幹，此類中班馬如保留得宜，足以稜迷於中班險要多時，目前升到第七班，仍未見低，下季初期由短途五化郎至一哩，實力甚強。

甘露變爲短途馬

甘露是五九年度馬，過去曾站過第二班，僞灰白馬的高質素份子，曾有功績於長途，新馬時先勝五化郎，步伐雄渾以後勝一哩二五，全程有高速，盛年過去，班次隨之降下，目前站於第七班，本季仍能兩次勝川，而以六化郎四十碼好地勝影城佳，體力恢復，近季末時勝五化郎，第二段衝刺，被有一個時期轉弱，即可在低班險要爭雄，過去變化場地著名，步密而翻步快，有分段高速，惟多時征戰，實力已盡，過去的高質保姿得宜，理想路程是六化郎四十碼，如負磅有利，一哩亦有潛力，馬性馴良，但要在第三段力騎，走位活應，遂變化場地慢性退化的現象，此駒本季途迴光佳期，不能以傲視同羣，蓋任何一匹老馬均有下季初期，預計有利於現行班次，可與質新份子抗衡，惟實力已盡，非見大勇，不宜存高質之想，看動態，已變爲短途馬了。

新馬性能
老溫

金斗滿少操未熟

金斗滿C班，從來未經上陣，其操練手法由緩步進，最初時，有漂亮的腳法，步幅開朗，但側重疾步之，試跑過程不足，寡來體力甚弱，不求急功，C操起班馬群中，有些初步操練，狀態旋生變化，有些體健磨，此駒屬於後者，力奇弱，不能加工操起。下季必然從頭做起，於是，既然無資料作參考，僅有從毛色台型推算，嬲法作初步質素的估計。毛色台型雄壯，毛色鮮艷，型格有中上班的風範，肌肉未够結實，四肢消秀，修長，前胸廣濶，不能估計過低，看來有中班以上的質素，但必然遲熟，初期基本工夫逆離水準，進度乃感遲緩，將來如見多操成熟較足的時候，路程以五化郎四十碼至一哩最佳，試閘工夫亦應從頭做起，狀態一動態，遠離水準，下季初期不宜予以股望，俟編定班次之後，再予進一步觀察。

清貨

削價求售 低過成本
平到離譜 請勿執輸

- 男子恤衫夏恤
- 女裝夏季衣料
- 新欵西裝衣裙
- 男女內衣內褲
- 女裝睡衣睡袍
- 美國新花女恤
- 澳洲名貴手袋
- 男女尼龍雨傘
- 各國罐頭食品
- 名廠糖菓餅乾

香港大丸 銅鑼灣百德新街 電話：773816

營業時間
售貨場：由上午十一時至下午九時正，逢週末假日延長至九時半。
餐廳：由上午十一時至晚上十一時半。
美容室：由上午九時至晚上七時正。

香港眞光中學入學試

學級：大坑道 中學一至六各年級女生 小學及幼稚園各年級女生
堅道 小學及幼稚園各年級男女生
報名：即日開始
試期：八月十二日（星期四）上午八時半
校址：（一）大坑道五十號中小學部（乘搭由灣仔杜老誌碼頭至大坑道十一號巴士直達）。（二）堅道七十五號小學部
校長：何中中

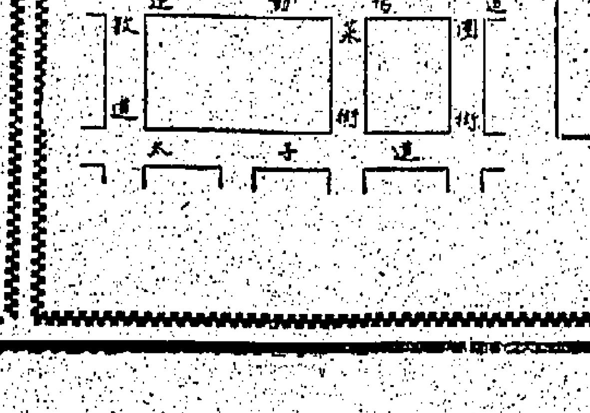
香港聖類斯中學同學會主辦
聖類斯英文夜校招生（祇收男生）

班級：由英小五級至英中五會考班，可修英文並參加一九六六年英文中學會考。
報名日期：由即日起至額滿止。
手續：携備近照兩張，報名費二元，最近成績報告表面晤邱修士。
入學試：時間：星期一至星期五，下午七時至九時。八月十八日星期三下午七時半至九時。
校址：西營盤第三街一七九號。電話四三七二六一
校監：翟思德神父 REV. FR. J. FOSTER
校長：田惠民神父 REV. FR. P. DEANE

萃華英文書院招生

校址：九龍旺角運動場道十五號
班級：英文小五至中三（P.5—F.3）逐年遞增至會考班
報名時間：每日上午九時至下午六時（假日照常）
考試日期：八月十一日下午二時（星期三）
報名地點：（一）九龍旺角運動場道十五號本校
（二）彌敦道七四五C—D方氏英專
電話：八零二六五五

本校校董會創設「方氏」「明賢」英文專修學校有年，一向以嚴謹態度從事教育，今以創辦「方氏」「明賢」之精神及經驗增辦本校，本校校址所在地，環境高尚清靜，交通方便，校舍佔地萬多尺，建築美奐美輪，設備完善。



恩澤英文書院 招男女生
CHRISTAN GRACE COLLEGE

校址：九龍界限街一七五—一七五A 電話：八二八八四
設備：新置校舍，課室廿間，另物理，化學，生物實驗室，設備完善，並自置巨型校車兩部，接送本校學生
師資：本校嚴格敦聘經驗豐富中西教師，管教嚴謹
學級：（一）招英文中學F1至F6小學P1至P6暨幼稚園新生
（二）附設中文部同時招生 △簡章備索▽
報名：每日上午九時至下午五時 考試：八月十四日上午九時
監督兼校長：王滌新

世界柔道賽 張溫故當選爲中國參加輕量級賽代表

【台北七日中央社電】據悉，中華民國參加第四屆世界柔道錦標賽輕量級的選拔比賽，於七日重新舉行，決定由張溫故當選。

中華民國參加第四屆世界柔道賽的其他各級選手爲：重量級林吉良，中量級杜吉雄，輕量級陳戊貢，于西。第四屆世界柔道賽，將於十月十四日，在巴西里約熱內盧舉行。

張溫故是台北市人，去年曾代表中華民國參加東京世運會，他練習柔道已十二年。七日在選拔賽中，他與一名好手吳滿嚴鬪兩度延長時間，最後用壓側法，才將另一名好手吳滿嚴制服，獲得勝利。

九龍華商會計專科學校增開下午會計全科班招生

一年制：高級會計專科，商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，審計學，經濟學，香港地方稅務指導，特惠稅，中文打字
開課日期：八月十六日。即日開始報名。
詳章備索：每日九時至晚十時星期例假下午照常辦公。
校址：旺角通菜街1K至1L號。電話：八四四四九一

香港中文大學新亞書院徵聘教員

一、本校茲徵聘下列教員：
㈠化學系實驗教員——應徵者須有良好之化學學士學位，如有教學或實驗經驗可獲優先考慮。
㈡生物系實驗教員——應徵者須有良好之生物或植物學學士學位，如有教學或實驗經驗可獲優先考慮。
二、本校教學語言以中文爲主。
三、待遇（月薪港幣）：男——一千四百元 女——一千零四十元
四、應徵者須於一九六五年八月二十八日前具函連同應徵表及證件副本寄本校註册主任收。
五、應徵表可向香港九龍農圃道六號本校註册主任室函索。
一九六五年八月六日
校長 吳俊升

滙豐渣打等英商銀行 對股票按揭保持常態

一般可按五六成利率為八厘左右 如屬做投機生意者仍不接受按揭

【本報訊】本港各中外銀行對於地產及股票按揭，除滙豐、渣打等英商銀行特別嚴格外，有等華資銀行過去爭取生意，所接成數頗高，如地產一般可按五、六成，但也有按至七成以上者，股票一般按六、七成，也有按至八成。例如滙豐銀行股票，滙豐本身照例不能自行按入，而其他較大規模的華資銀行對於滙豐股票則可按七、八成，惟最近形勢，則大為轉變，地產物業因滯市太久，售價低跌，若以之按揭，固不受銀行歡迎，股票也因市淡，價位降低，雖然仍可向銀行按揭，但所按成數，已不如前之高，一般可按六成左右。

最近外傳英商銀行對於股票按揭，將予放寬，據說除了舊客外，新客也可接受按揭等語。記者為證實這個問題，昨曾向兩大英商銀行查詢究竟，據答稱：滙豐、渣打兩英商銀行，對於股票按揭，一如往常，並沒有若何改變，例如出入口單盤款週轉而以股票按揭，是會受到歡迎的，又如工業廠家以股票按揭，也同樣受到歡迎，有等大股票經紀行以股票向滙豐等銀行按揭，其數字亦相當巨大，所按成數，現在多為五成，也有按六成。至於新客戶以股票向滙豐、渣打等英商銀行按揭，則依然要經過嚴格的審查，除了出入口貿易或工業廠家及大商行確因發展業務需款週轉，可予接辦外，設若用來炒地產、炒股票等有投機性生意者，則不予接受按揭。

股票按揭利率，則高低不一，滙豐、渣打等英商銀行多要週息八厘左右，間有高至九厘，也有低至七厘半，一切視乎客戶之大小及平日往來之疏密而定，華資銀行對於股票按揭，多要週息分一，也有高至分二，一般比較地產按揭利率為低。

去大息「多頭」回吐 金鈔市轉軟

K金尾盤二六四、六二五 期鈔呆企五、七五六二五

【本報訊】倫敦及歐洲金價，均分別撥創新高價二五二司令三便士，及三五．一九三九．二一，倫敦轉眼跌及至老士，亦分別撥縮至二．七八六五，及二．七九〇，凡此，均趨對金鈔市有其利作用。

惟昨市面鈔市價祇告穩挺，未曾多升，K金市走勢，其上升幅度，亦祇比前收市價拉升了．五〇，開至尾市，且以最低價收市（二六四．六二五），好友頗色「黯然」。此無他：㈠利之所在，金商有沽；㈡長期去息，好友担負不來；㈢淡家好友，早已吃遂不和，不克多進；及㈣炒即市者（搶帽子），仍多炒短線，見少利，即便吐，不甘過市斷蝕。息價四角耳（兩天便須斷蝕八角）。

K金頭盤二六六．五五（前收市二六六．二五），隨升二六五．七五（全日最高價），尾盤二六四．六二五，去息四角，上牌現貨交收一九五〇．前兩（仍多由中立倉收進），易水乙式，週六，下午無市，跌幅一．一二五，K金市特色：鎊縮，外國金升，高價（二六五．七五）便站不穩。美電，通天單，及大期鈔市價，見另段金融表。

期鈔市去息六角，上牌無現貨交收，按五．七五六二五。日元期貨按一四七．二五，平息，現貨按一四七．三七五。期呆按一．四八，現貨按一．四七五。瑞士金價乙式三五．一九五，貝爾特金價乙式三五．四二，曼谷金價乙式三三九．六二。

紐約轉眼鎊乙式二．七八九〇，倫敦轉眼鎊，及告老士，見上邊第一段。按照貿易好友廿年來作風，外圍有如是其利好因素，K金價也會被拉竄至二七外去的（七月廿四，已湖湘金拉在二六一．二二五了），獨今茲竟乏力進貨，約與近兩旬來香港經濟情形有關，至於金商有貨即拋，或因不易按倉，才亦不克待善價而沽，是說已無復當年面目矣。

美股交投頗暢 收盤榮辱互見

航空烟草化學等均漲

【紐約六日美聯社電】星期五日股市收盤起落互見，交投頗暢。本日股市一開盤即見閃縮不定，全日走勢均起落不定，至尾市時略見閃縮上揚，但收盤時大勢仍屬起跌互見。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升點五八，成八八二點一。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點二八，成八六點〇七。

成交股票一千三百四十種，其中六百一十七種上升，四百一十種下跌，三百一十三種不變。成交總數為四百二十一萬股（週四日為四百九十二萬股），較昨市減退，但交投仍屬頗暢。航空、烟草、化學、電器、太空等類股俱升。金礦類股在昨市同升之後本日走勢全市下跌，即如美國南非投資股跌了差不多三元。高路加股最暢，跌一元一角二仙半，一單成交已九萬五千股。此外，通用電器股升一元五角，西屋電器股升一元三角七仙半，萬國商業機器股升二元，沙羅士光學股升三元二角半。

荷蘭猪油現貨渴市 價格突告上漲

金橋牌扳一三八元

【特訊】荷蘭猪油在最近幾個月以來，本港入口商減少訂購新貨，而本港之現貨亦日販日薄，至現在且以疏缺聞，於是價格藉地搶高，金橋牌每担以一百卅六元成出五十罐，轉手貨每担拆成一百卅八元，黑白猪麼且已沽清，叫價每担一百卅八元，無現貨供應，金鐘麥亦乘機抬頭，每担以一百三十元成

本港海外信託銀行 與馬來亞合眾銀行合併

【本報訊】近代各國大金融機構趨向聯合資力，擴大經營，近如美國大通銀行與曼克頓銀行，滙豐銀行與有利銀行，渣打銀行與印度東方銀行，均已實行合併，其主要目的，即係集中資力，在國際經濟上作更大之貢獻。本港海外信託銀行，則將有與馬來亞合眾銀行合併之說。

查海外信託銀行與馬來亞合眾銀行之董事及主要股東，多屬相同，最近該兩行當局，鑒於世界各大銀行合併經營之優點，及時勢所趨，因此商議將該兩行合併經營，集中力量，發展國際金融業務，並準備在倫敦、紐約、東京等大城市，開設分行。一切法律手續，正與各有關當局洽商中，將於不久的將來，成為事實。聞該兩銀行目前存款，合計將逾港幣五億元，將來合併後，資本額將增至港幣四千萬元云。

積奇士達尼榮任 氰胺公司業務經理

【本報訊】氰胺（遠東）有限公司藥劑部董事李斐斯於本月一日宣佈：委任積奇士達尼為該部遠東及澳亞區業務經理。達尼之職務係負責發展，聯絡及推進業務有關立達大藥廠之出品及戴維斯及革奇大藥廠之著名外科產品。

達尼在加拿大出生，卒業於蒙特里爾大學，在氰胺公司服務已達十年之久，最初在氰胺（加拿大）有限公司分行任職，至一九六一年調任氰胺國際公司藥劑部東南亞區銷售聯絡員，在一九六四年三月一日升任為立達大藥廠（菲律賓）有限公司銷售經理，直至今年八月一日接任現在新職。

（附圖片：積奇士．達尼）

本港金融行情表

民國五十四年八月七日

項目		價格
金K九四五	開市	265.600
	收市	264.625
	最高	265.750
	最低	264.625
期鈔	開市	5.75625
	收市	5.75625
	最高	5.75625
	最低	5.75625
現鈔	大鈔	5.765
	細鈔	5.76
日本紙	開市	147.25
	收市	147.25
	最高	147.25
	最低	147.25
宋紙	開市	1.48
	收市	1.48
	最高	1.48
	最低	1.48
美電	最高	5.77
	最低	5.767

單天通	
最高	5.765
最低	5.76371

雜幣	
加拿大（大）	5.8875
加拿大（細）	5.30875
大坡紙	1.868
叻坡紙	1.858
新崎啤（百計）	65.50
葡幣（銀元）	.977
人民幣（大）	1.48
人民幣（細）	1.45
正餅	16.03
雜餅	12.71
印尼幣（千計）	.55
台幣（千）	140.00
台票	141.00
粟幣	1.00
泰國紙（百）	28.30
西貢紙（千）	44.00
法郎（百）	117.125
瑞士紙（百）	132.00

美股市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鐘斯美國股市六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業類三十種	八八〇．九八	八八六．五七	八七五．三八	八八二．五一	升〇．八八
鐵路股二十種	二〇九．八六	二一〇．九五	二〇九．〇二	二一〇．一四	跌〇．三三
公用事業十五種	一五五．三九	一五六．二四	一五四．七五	一五五．六九	升〇．〇九
雜項股類六十五種	三〇九．二七	三一一．〇八	三〇七．六三	三〇九．七八	升〇．〇六

英商訂購疏落 今年棉織品配額 將難以全部用完

【本報訊】英國進口商向港探詢棉織品行情和討辦，最近雖轉活躍，但來單訂購卻異常疏落，即使是一些少額訂單，也很疏靜。

據出口商說，英商最近向港訂購棉織品，比前更感疏落，一些輸英廠家因乏訂單支持，對現在開工生產，均感無以為繼，其中以針織廠最慘淡，有些是時開時停，有些是隔日開工，有些則只施用部份工人輪流開工。一般說來，輸英廠家均不夠生意做，無論是廠家的利潤，或是工人的工資收入，都同告減少。

據粗略估計，今年全年輸英配額一億八千五百萬方碼，上半年只用去四成，即約七千四百萬方碼，現存的一億一千多萬方碼輸英配額，在下半年內肯定無法用完。

港府工商處也了解今年棉織品輸英情況欠佳，最近曾發出一項通告，指出目前棉織品接入英國訂單的情形不佳，因此暫時不擬規定今年棉織品輸英配額的最後使用期限。

鑒於去年港配額輸英的棉織品，港府曾將最後付運期展延至今年六月底，而今年的輸英配額尚有大量未接到訂單，故今年配額的使用期限，又將如去年一樣，再度展延。

現時輸英棉織品接單正處淡季，雖然英商對明年春夏季棉織品，最近探詢行情和索取樣辦已轉活躍，但訂單最快可能也要到本月底和九月份才有寄來。

在去年這一個時候，有配額的出口商和廠家多已接到近七成生意了，但今年遲來接到半數，因此，持有輸英配額的商人和廠家，過去所佔有的「優勢」，已逐漸消失，並且相反地對輸英生意前景逐漸失去信心。

出口商認為，在放完暑假後的九月份，英商來單訂購棉織品雖會回增，但能否恢復過去的旺勢，一般商人對今年輸英生意前景，還是不敢看好。

泰國昨起更改 棉紗入口規定

四十六支以下者須請准

【本報訊】此間貿易商昨接曼谷電告：泰經濟部長乃順通，昨簽發第三十五份有關入口貨品布告，內容如次：經濟部二五〇五年三月廿八日，曾發表第二十八份有關入口貨布告，其中第卅九條規定，四十支以下棉紗，須向經濟部請准，才准輸入。現在為適應國家現狀起見，經濟部特取銷第二十八份布告內容，而以下列一條代替之：「四十六支以下棉紗，須經向經濟部請准，才准輸入。」新規定自布告之日起生效。

工商界

出一百罐。

據商家透露：本月下旬將有一批荷蘭猪油到港，數量約三千罐，但貨到時價格祇能略為回順，每担仍不會低過一百三十元的。

生油豆油市均轉慢，非洲婁丁生油每担一百六十四元成出二十桶，極品生油本月下旬花貨每担一百六十七元成出三十桶。美國豆油桶庄現貨每担九十八元五毫成出三十桶，又以九十九元成出三百五十桶，月本白皎油每担以九十九元成出五十桶。

泰米出口價 祇輕微調整

港米市平淡如故

【本報訊】近因天氣炎熱，本港米市暫難有回好的希望，昨日因逢週末，未有正式開盤，祇有少數照價提用而已。

泰又調整米價

【曼谷六日航訊】泰貿易院米業小組委會，昨日重訂米糧出口標準價，根據是項標準價，米粹及糯米改高，糙米已低，其他無變動。茲將其新調整的米糧出口標準價，曼谷碼頭（F.O.B）誌后：

甲級百保升大白米四十九鎊十二先令。

乙級百保升大白米四十八鎊九先令。

丙級大白米四十七鎊十七先令。

上庄廿保升白米。卅五保升白米。四十五保升白米。三號米卅九鎊二先令。

頂上一號米坐卅一鎊十五先令。

上米坐卅一鎊三先令。

中米坐三十鎊六先令。

頂上一號米碎廿八鎊十七先令。

上一號米碎廿八鎊十一先令。

中一號米碎廿七鎊十四先令。

十保升長身糯米五十三鎊十六先令。

十保升圓身糯米五十鎊十八先令。

上糯米四十鎊二先令。

上等糯尘卅三鎊四先令。

一百保升熟米四十二鎊十二先令。五保升長身熟米四十鎊十二先令。五保升圓身熟米四十鎊六先令。十保升長身熟米四十鎊六先令。十保升圓身熟米四十鎊。廿五保升圓身熟米

白米糙卅八鎊十先令。

上庄糯糙卅九鎊十先令。

普通庄糯糙卅八鎊十先令。

上庄米粉（包紙及裝箱）五十三鎊。

上庄米粉（裝箱不包紙）四十九鎊十先令。

上庄米粉（包紙不裝箱）四十八鎊十先令。

普通庄米粉（包紙及裝箱）四十八鎊十先令。

普通庄米粉（裝箱不包紙）四十四鎊。

普通庄米粉（包紙不裝箱）卅六鎊。

紐約股市一週

全週起跌變化十分牛皮 成交二千二百八十萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約股市表現如下：

八月二日至八月六日一週紐約股市由於表現牛皮關係，根本之善足述，論市勢之發展，它不若上一個交易天的升幅可變，但它的發展穩健，起跌不多，亦有其本身的優點。

五交易天起跌之勢，呈極花間竹，但亦能以上升始而以上升終，蓋週一和週五杜瓊斯工業股平均指數都告上升，而收市指數亦有細微的進步。

近期股市的發展殊屬可取，它曾經歷下跌的壓力，而跌不下去，而上週又作出穩健性的上升，至於本週，雖利止其在，情形雖佔出現，買家仍紛紛吸入，另一方面賣家亦盡力，而走跌左呈的局面當中，上升反而較佔優勢。

越南的局勢，于股市既有利好的影響，亦有不利的反應。市場人士一方面希望戰火不致擴大，如果越局形勢惡化則人心浮動，股價下跌，但在另一方面但們却認為越南的戰事擴大，軍需的消耗會刺激美國的經濟繼續繁榮下去，並且會出現通貨膨脹，這便對股市有良好的影響了。因此，市場人士對於越局，是既憂亦喜。

近期會予股市變化不少的第二季公司盈利數字，本週仍有發表，這也是刺激股市使進步的因素之一。不過，這些盈利數字是目前已經被發表得差不多了，今後對於股市的影響力，恐怕不大。

茲將本週五交易天杜瓊斯工業股平均指數的變化列下，以供參攷：

週一，八八一點八五，上升〇點一一。

週二，八八〇點〇〇，下跌〇點六五。

週三，八八三點八三，上升二點六八。

週四，八八一點六一，下跌二點二五。

週五，八八二點五一，上升〇點八八。

由上述數字我們可發現，每一個交易天杜瓊斯工業股平均三點子，而且每兩交易天的起跌互相抵消，因此，全週總結，股指數只上升了〇點七七而已。

五個交易天，每天的股票交投數字，均為四百多萬股，共計二千二百八十一萬股。

加麵粉輸本港 本月減少二成

【本報訊】中共向加拿大繼續購買小麥，影響所及，加拿大麵粉向香港供應暫告減少。昨據本港入口商消息：加拿大麵粉八月份運來香港之數量，比七月份減少百分之二十，九月份運來香港之數量，現在尚未決定。將會影響本港市場之加拿大重根麵粉仍有一個時期疏淡，根白麵粉市道亦將刺激轉好。

「亞利桑那」輪船，九月八日到港之一批加拿大麵粉運到，但入口商沽出之花貨，預算祇能抵三成左右兌期，市面現貨仍緊，因此，有現貨亦沽好至十七元。一百磅庄根白麵子每包成高至十八元，粉暢行牌子每包成三十五元五毫至三十六元三毫及十八元五毫，元三毫，非暢行牌子有些轉手貨且沽至每包成三十四元五毫，十九元，非暢行牌子及三十四元。

本港麵粉市勢暢盛，其中以加拿大麥製之根白麵粉及重根麵粉最俏市，五十磅庄每包成十七元三毫，金像成十七元，碗庄火車成二十九元，鐵塔成三十六元七毫，鑽石每包成十一元九毫，黑人成二十一毫，一百磅三多成二十一元五毫，美國及澳洲麥製之麵粉亦暢爽，美國麥製五十磅玫瑰花每包成十三元二毫，一百磅裝成二十九元。

陶秀女書院

TAO SAU GIRLS COLLEGE

班級：由F.1至F3.逐辦F.5.會考班

學費表	P5	P6	F1	F2	F3
	25元	25元	28元	32元	36元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）

考期：八月七日上午九時 電話：八五一八二一

附註：凡持有升中試准考證件，得優先取錄。

校址九龍旺角勝利道拾壹至拾叁號（校車接送）

LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

基督教樂道會主辦

樂道英文中學 招生

本校擴班招收FORM I學生，凡持有升中准考證准予優先取錄，並可申請助學金

班級：英文部：FORM 1——FORM 5；中文部：中一——中四續辦至中五會考班

報名：每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）

試期：八月十二日上午十時（星期四）

校址：九龍何文田樂道合（由培正中學側培正道直入） 電話：八四三九四七 八四四一七六

本校佔地六萬四千多方呎，自建園林校舍，有大禮堂、運動場、物理、化學、生物、實驗室、標準課室卅二間，並有新型校車接送學生 監督洪慧清

方氏英文專修日校 夜校 招生

萃華英文專修夜校

本校新學期定於九月七日開課 即招初學班至會考班各級新生

簡章備索

校址 方氏：彌敦道七四五C─D 電話：八〇二六五五；萃華：旺角運動場道十五號

創世廣告學院 招生

院址：九龍油麻地彌敦道四八二號至四八四號二樓。

報名：即日起每晚七時至十時攜同相片兩張來院辦理

資格：香港中英文中學畢業或具有同等程度亦可報名

課程：廣告學、廣告心理學、廣告設計等卅餘科實用課程。

師資：禮聘國內外知名教授及廣告界，專材担任教席

教材：由教授親自精選新頴而實用之資料編成講義。

星期日全天報名上午十時至下午十時

聖培爾英文書院 大學預科班FORM 6 通告

茲應本校畢業生及各方要求，將於本年九月開設大學預科班凡擬考G.C.E.及投考香港台灣各大學或擬赴英、美、澳、加拿大等處留學者均可即日申請

校址：九龍窩打老道勝利道 電話：八五一五八一

聖若望英文男書院

一九六五年九月起遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址辦理：太子道四五四號近與林匹克公園 電話：八三一一八二

班級：P5．F6 報名日期：由即日起 考試日期：八月十一日

聖若望英文女書院

九龍塘界限街一二六號——一二八號 電話：八二七八七九

班級：P5．F6 報名日期：由即日起 考試日期：八月十一日

聖若望英文小學

九龍金巴倫道十二號 電話：八二九〇九八

班級：P1．P6 報名日期：由即日起 考試日期：八月十一日

本書院天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授

中央商業管理學校招生

校址：正校：銅鑼灣新會道使館大廈23號 電話：760147；分校：九龍佐頓道9─11號建成大廈八樓 電話：846812

報名日期：每星期一至星期五上午九時至下午七時在正分校（簡章備索）

報名資格：英文中學新制五年（會考班）或同等程度均可。

授課班別：分上午、下午、及夜班，全用英文教授。

科目：會計PITMANS、速記、商業函件、工商管理、打字等等

開課：正校——1965年九月一日。分校——1965年九月一日。

附設英文專修班招生

授課班別：正校設下午班。分校設上下午班及夜班，並另設英文中學新制FORM 2、3、4另加實用課程。教授俱由歐美各大學畢業之有經驗教師担任。

課程：包括英文文法、讀法、文學會話、商業函件、作文、默書等等

開課：正校——1965年九月六日。分校——1965年九月六日。

華僑書院 招生

一、文科：中文系、外文系、社教系、歷史系、新聞系、藝術系。

二、商科：經濟系、商業管理系、會計系、銀行系。

三、美術專修班一年畢業可升本科。

四、招收一年級新生及二、三年級轉學生。

五、報名即日開始，簡章備索。

六、考試日期八月二十二日上午九時在本校舉行。

七、校址九龍界限街一六六至一六六A、二樓 電話八二一〇七四

本院設有孫氏、朱家驊博士、張雲博士校友會等獎助學金，凡有貧好學者得申請。院長：王淑陶

一九二四年創辦．四十週年紀念

深水埗 培新英文書院 擴充新校 招男女生

本校自建現代化新型校舍，課室宏敞，並有理化，生物實驗室，圖書館運動場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充FORM 1，班額（歷屆小學畢業生優先取錄。）考試日期八月九日星期一（星期日假期照常辦公）

招收秋季班級：英文中學：F.1——F.6；中英文小學：由小一至小六；報名日期：即日開始；英文小學：P.1——P.6；英專夜校：由小四至會考班（每月開新班由字母教起）

本校正校全圖

校址：正校：九龍深水埗福華街一四九號全座 電話：八六〇二一二 八六〇二一一 八六〇二一五

新校：九龍深水埗界限街八號全座（正校隣近）本校舍接近深水埗碼頭，交通便利，乘12，2A，2，4，12A，3等巴士直達。

監督：黎鴻吉 校長：黎威燕（加拿大文科學士 英國教育文憑）

C.W.Y.LAIB, A.(Canada) DIP.ED(ENGLAND)

本校新校舍圖貌

聖伯多祿英文書院

招F5會考班（歡迎重讀生）至F1 小學P6 P5

中文：中一至中四 小學暨幼稚園各級新生

校址：九龍彌敦道五二四號窩打老道口海外信託銀行右側 電話：八四九三八八

一天完萬言小說

誰是兇手

文：軍師 圖：圓子

是一個早晨的八點多鐘。

賣魚肉的、賣菜的、賣布疋的、賣百貨的小販們，已經在街邊擺開了他們的攤子，等待新顧客的來臨。有不少店舖也打開了門，有的在清潔櫥面，有的在佈置貨品。大家正準備一天的開始。

黃六記百貨店開設在這個市鎮的中心，按照平時的習慣來說，老早已經開門了。因爲它的顧客多數是附近鄉村的農民們。農民們總是天未亮就來趕集，它爲了招徠這些遠來的顧客，不得不提前開門。祇有今天是例外了，當我推着自行車經過黃六記的店門口時，那幾扇寫着號碼的門板，仍在緊緊地關着。

「爲甚麼呢？阿黃還沒有起身！」我望着那幾扇陳舊的門板，自言自語地說。

過了一會，我從街尾回了轉來，遠遠地望見了黃六記的門前，圍了一大堆人，中間的一扇門打開了。我覺得有些奇怪，便踏着自行車衝了過去。祇見一個老頭兒指手劃腳地向圍在四周的人羣解釋。他的表情顯然是沉重的，不時還發出一兩聲惋惜的慨嘆。我的客家話雖不大好，但很多字眼還聽得清楚。從眼前的跡象來看，我知道黃六記已經發生了極大的變故。最後，他們說：「阿黃死了。」

「阿黃死了？年紀輕輕的！」我有些不大相信。我把半邊身斜靠着自行車，呆在那裏不動，好像要等待一些可信的証據出現，証實阿黃真的離開了人間。

「阿宋！」鄰居中一個老太婆的聲音：「你老婆要你趕緊回去！」我聽得是鄰居客家老太婆的聲音，連望她一眼都顧不得，跨上了車子，急馳而去。

× × × ×

自行車的輪子飛也似的轉動，我的腦筋也在急劇地轉動，自從我認識阿黃以來的一切情景，一幕一幕地在腦際浮過：

那是十五年前的事了。我初到這裏不久，當地的一個醫生請我去他家裏作客。客家人對於釀豆腐有相當的經驗。醫生姓羅，都是他姓羅的親自下廚。釀豆腐有些像北方人所吃的餃子，祇是餃子的皮子是用麵粉做的，釀豆腐的皮子用豆腐罷了。釀豆腐所用的餡子與餃子所用的餡子，一樣可以花樣百出，任意選擇。想吃牛肉的，就用牛肉做餡子；想吃豬肉或魚肉的，就用豬肉、魚肉做餡子。

我是北方人，從小吃慣了豆腐。對於客家人的釀豆腐，可以說是一見鍾情，非常欣賞。因而一面吃一面讚美姓羅的手藝。

「羅先生！怎樣做釀豆腐？請你教給我！」在我席上與姓羅的醫生談起來。

「做釀豆腐之前，要買些甚麼材料，又要準備些甚麼調味品。做好後，要從市上買若干能做釀豆腐的豆腐。」

「普通豆腐不可以嗎？」

「普通豆腐太軟，釀不成，必須硬一點的。」

「你平時從那裏買豆腐？」

「一般這個小地方，賣豆腐的雖然有幾家，但要釀豆腐的話，必須向阿黃買，或是預先向他定好。」

他到這裏來，一時是從姓羅的口中聽到「阿黃」這個名字。

「阿黃在那裏擺攤子？他是個甚麼樣子的人？」

「阿黃沒有攤子，他是挑着擔子的。每天早晨都在附近的村落挑豆腐去賣，從我們這裏經過，叫出「豆腐佬」，那個就是他了。一個高個子，背着擔兒，三十上下年紀。」姓羅的說。我的腦子裏，一直沒有忘記他。

不到兩年，我從鎮上搬到鄉下，在那裏飼養了數百隻雞，每天早晨，太陽還沒有從東山爬出來，遠遠的地方，就傳來一陣陣粗獷的叫賣聲：「豆腐！豆腐！」一聲接一聲，不停地喊着，聞聲你了。這種聲音由遠而近，經過我們門前時，然後再由近而遠，以至漸漸消失。這種粗獷的叫賣聲，從夏天到冬天，無論刮風，下雨，都沒有停歇過。

有一次——記得是嚴寒的冬天——我們的門還在緊閉，那個豆腐的喊聲，已經接近我們的門口。妻推了我一把：

「買豆腐吧！」

我聽了太太的話，向來吝惜自己先起來，尤其是氣候嚴寒的日子，總是喜歡被窩裏多躺一下。我接受了妻子的示意，披了一件破大衣，慌忙趕出門去，緊跟着那個挑豆腐的去大喊：

「買豆腐，買豆腐！」

一個挑擔的人在轉角處停了，他回頭打量我一個大漢，就很快便放下了擔子。

我上前端詳了他一下，立刻記起姓羅的簡單介紹。果然是一個高高的個子，瘦長的臉型，駝着背兒，三十上下年紀的人。我回憶起兩年前的事來，反而把豆腐的事忘了。

「你就是阿黃吧？」

「你怎麼認識我，知道我姓黃？」他有些驚異的樣子。

「羅先生對我說的，他說你的豆腐最好！」

「沒……沒有甚麼。」他笑咪咪地說。

「我就是村後邊那個養雞的上海人，以後請你經過我們門口的時候，稍微停一下。我最喜歡吃豆腐，差不多每天都要買。」

從此，我和阿黃正式有了交易，也正式認識了他。

村前有一道小溪，溪的兩岸，種滿了青翠的竹子。竹子的濃蔭遮蔽了陽光，使溪邊的空氣，非常清涼。夏季來臨的時候，凡是經過溪邊的人，都享受到天然的冷氣。尤其是那些騎着自行車趕路的小販，挑着擔子走路的苦力，更喜歡把東西放在一邊，坐下，或躺下來休息。

一天，我騎着自行車經過，見阿黃坐在溪邊的草地上打盹，故意走過去。

「阿黃！豆腐賣完啦？」我站在他前邊，特別提高了聲音。

「還有幾塊，留給自己吃！」他被我的話驚醒了，挪了挪身子，表示要我也坐下來。

「阿黃！你的生意真好，那一個賣豆腐的都不及你。」

「別人攙假，豆腐沒有光顧，我呢？真材實料。」

「做你這一行，辛苦不辛苦？」

「唉！」他嘆了一口氣，好像有萬般的委屈緊壓着他。「勞力找吃，能不辛苦！你想吧，每天半夜起來，磨豆，製豆腐，挑水，洗豬缸，直忙到現在十二點，回去吃點飯，還要準備，直至天黑。」

「有沒有人幫你忙呢？」他聽了，低頭不語。

「你太太呢？」

「不要提了！在大陸出不來！」

「她有沒有申請？」

「有，可是人家要五千元捐獻，纔肯放人，你說我們窮人那裏來的五千元呢？」他嘆了一口氣，我表示對他無限同情。然後說：

「你在家鄉時，從前是幹甚麼的？」

「我在家鄉時，祇是一個自食其力的耕農。」

「那你爲甚麼離鄉背井，跑到這裏來？」

「沒有辦法，」他搖搖頭說。「家鄉有幾畝地，便列我爲富農。人家說我是地主，其實呢，那幾畝地，都要了去，我能繼續種下去嗎？所以我一個人不能安其生，逃到這裏。」

「逃到這裏，你怎麼會賣豆腐的？」

「我最初到這裏，人生地疏，又一文不名，借貸無門，一點辦法也沒有。多少日子裏，身上祇好沿門討乞，這是多麼可恥的生命呢？你說，我一個年青力壯的人討飯，好像到這裏來……」他從腰裏掏出一包煙絲，用一塊紙包了一些煙絲，吸起來。「然後天無絕人之路，我遇到一個好心人，他介紹我到一個豆腐房，那裏你就學會做豆腐嗎？」

「是的。那裏工資太低，每月除了給家裏寄去二十元外，我祇有十塊錢，我不得不另想辦法。因此……」

「你的辦法是怎樣？」

「我偷偷學習做豆腐，幻想自己有一天也開個豆腐房，所以我咬緊牙關，苦地工作，過了三個月，好容易甚麼都學會了。後來那個好心人借給我三百塊錢資本，我就買了兩個磨。」

「起初，有甚麼都不靠，並不大理想。」

「每天磨上兩板豆腐，常常把豆腐倒去餵了豬。」

「做豆腐雖然有時不賺錢，但各方面都省，平均算起來，還是比做工強。」

「現在賺到一些錢了吧！」

「不瞞你說，每天五板豆腐，總是不夠賣。」

「別人都說你發財了，是嗎！」

「那裏，祇是積存了一點子，不過還活計也把我累死了！」

「阿黃，娶個太太幫忙吧！你們廣東人娶三四個，是很普通的。」我故意逗他。

「想是想，可是家裏的來了怎麼辦？況且我和她……」

「先生！請幫忙。」我正在園地上鋤草，忽然聽到很急的人聲。抬頭一看，原來是一個三十來歲的婦人站在籬笆外邊，她的身邊還拉着一個十歲大的姑娘。她們蓬首垢面，衣衫襤褸，從她們的頭髮和服式，我立刻認出是大陸來的難民。

這些年來，我的農場已經成了難民招待站，我對於招待可憐的難民，已經有了經驗。同時我自己本來也是一個難民。

「阿嫂，進來吧！」我客氣地招呼她一聲，然後又把妻從屋裏喊出來，因爲來者是一位女客，習慣上應由她出來招待。

妻照着我平時的規矩，先讓她們洗了臉，再端來兩大杯茶，然後自己跑到廚房給她們煮飯去了。

我立在一旁，手中還拿着鋤頭。看看那個洗過臉的婦人，她的臉型，雖然憔悴，顏色焦黃，兩隻眼睛，卻還有幾分姿色。

「阿嫂！香港有親人嗎？」我好奇的問她一句。

「阿嫂！你和……」我用不熟的廣東話和她搭訕。

她聽了我這一句話，掏了半天，纔摸出一個信封：「先生！麻煩你！」

我把那個信封展開一看，分明是一個從香港寄回去的信封，左下角寫着發信人的地址：「香港新界粉嶺祠堂村黃六。」

我好像發現了甚麼大秘密，拍了個……

「阿黃！豆腐賣完啦？」我站在他前邊，特別提高了聲音。

……嚷着說：

「他不是就住在祠堂村嗎？」

「前幾天搬走了，豆腐房頂讓給別人了。」

「那附近的人也不知道他的下落嗎？」

「有人說他去了香港，有人說他去了台灣，誰都不知道他真正的去向。」

「你有沒有去問羅先生？」

「我帶着她們去了很多地方，有人說阿黃發了財，去九龍做大生意了。」

「那怎麼辦呢？」

「誰知道你！你就是愛多管閒事！」妻有些埋怨。

天早，有起時。我們在鄉下養雞，大陸上來的人，雖然如此，我們還是盡力幫忙。任何甚麼方面的指示，或是說，我們已經得到了妻的同意……

「阿嫂！」我說：「你不要焦急，就住在這裏，可以找到你的丈夫。」

「我帶她們走了很多地方，找不着，有人說阿黃發了財到九龍做大生意去了，」妻這樣答。

在男人交結朋友之流，也終成江河。不是她離開這裏，就是我……

對於我的妻來說，那個少婦無形中變成了她的……方，她就立刻表現出過分的殷勤，跑去廚房幫妻做飯；不去有一見我在鋤地，就立刻跑來幫忙。她總是搶着做……

「阿嫂！你真是好意思的！」「先生！你們這樣辛苦，比我在大陸好得多了。」……

……這樣，我發覺妻子的心情一天比一天更不同了。她與我之間，好像有些甚麼隔膜……

她的眼睛總是望着我……「先生！對不起你，我一會兒就要離開這裏！」……

「我不能走。將來阿黃追來找我……」

據說，阿黃存在一家銀行的三萬塊錢，因銀行清盤，受不了刺激而死的。

據說，阿黃存在一家銀行的三萬塊錢，因銀行清盤，受不了刺激而死的。

……一隻老狗，那少婦過去了，自己獨立做了一間房子以後，心情舒暢了許多。她們母女二人，另外居住，由她自己做工，供給自己的生活……

……第二年的冬天，一個偶然的機會，使我踏入九龍一家東江飯店，那裏的顧客當然多數是客家人。我坐在一個座位上，四個人中，對面一個三十上下年紀的高個子，瘦長的臉型，駝着背兒……

「那不是阿黃嗎？」我暗暗猜想，然而我又不敢相信自己的眼睛，阿黃從來沒有穿過西裝呀！況且一個賣豆腐的，怎麼會這樣斯文？我又在反駁自己。

那個酷肖阿黃的人，居然把兩隻辣椒醬塗在豆腐上，注意的那個椅子上……然後又動手把西裝的袖口挽了上去，好像要與人打架的樣子……

「明天以後才發現的，有人說是氣死了，有人說是自殺的。屍體已經抬到公眾殮房去了。」

「阿黃爲甚麼死的？」

「你還不知道嗎？還不是爲了銀行！」

「銀行？」我有些茫然。

「據說阿黃於去年大除夕，把所有的錢，全部存入一家銀行，總計不下三萬元。銀行停業以後，他日夜等待，指望這銀行復業。距料昨日下午法院宣佈清盤，阿黃受不了那樣重大的打擊，當天晚上就嗚呼哀哉了。」

「阿黃沒有對我說過，如果我早知道，一定勸他，開導開導他。」

「那一個像你，芝麻綠豆的小事也向人公開。」妻又在譏諷我。

我懷着一種複雜的心情，幫助阿李捉雞，阿黃的太太哭哭啼啼地跑進來。一見我們，更加悲痛，放開喉子搶地呼天地嚎啕起來：

「先生！我怎麼辦呢？阿黃沒有留下一分錢！」她的哭聲震動了整個農場，籠裏的雞驚得撲撲地跳個不停；四、五隻狗都向着她狂吠。她哭得直淌眼淚，低低的啜泣；我的神經也錯亂了，忍不住大聲喊出：

「誰是兇手？誰是兇手？」

光輝，好像很有力的重鎚。講話時，那兩片薄薄的嘴唇，很用力地顫動着，顯得她靈魂的深處，蘊藏着極度的饑渴。因此，我的眼光，總是躲避着她。

「先生！如果找不到阿黃，我就在這裏給你做工吧！」

「你喜歡這種兒玩意兒嗎？」

「我恐怕你做不了好久，就要走哩！」

「不，我願永遠跟你在一起，永遠在一起。」她說了又覺得失口了，急忙補上一句：「永遠在一起養雞。」

「永遠」這兩個字是多麼令人遐想啊！於是我在編織着綺麗的夢，她也在編織着。

我住在鄉下，沒有甚麼嗜好，唯一的興趣，就是爬山。我常常喜歡爬到最高的峯頂，然後遊目四顧，完全忘了世俗。從前，或者說山石歪了要陪伴着，可是她又有時並不甘心。現在我再不勉強她了，棘刺痛了她的小腿，我總是叫那婦人牽着狗作伴。放狗的樣子，強她們了。

在這種環境裏，最適宜我引吭高歌，我們好總是坐在松樹下的石上，起初，我們相距很遠，後來恐怕上帝滑到我們的行動，似乎漸漸接近了。有時彼此握住對方的手。我和那婦人，愈來愈接近的趨勢，引起了妻的憂慮。她幾次與我攤牌：

「這不是辦法，不如給她找個工作，叫她離開這裏。」

「在一起又有甚麼關係？我總不明白你們婦人的心理。」

……

「阿黃！」那人跟着我的聲音，轉過了頭來，立刻跳下了椅子，企圖作一種試探。於是，我趁着那人沒有起來之前，又說：

「阿黃！」

「你──」

「老闆，好久不見了，你好？」阿黃還是從前那種熟悉的腔調。

「好，不過你已經學會了一些……」

「你──你叫我找得好苦！」

「不是我找你，是你太太找你。」

「我沒有太太呀！」

「鄉下那個太太來了。」阿黃有些不相信。

「真的嗎？她住在我家。」

「難道是假的不成？」阿黃緊張得口吃起來。

「來了好久啦？」

「一年多了。」

「這麼長時間，她怎麼也不找我？」

「還說大家不找你，找你好像登天，一天找你，一年多了也不見人影……」

不知道你的下落，再說羅先生都不認識。你在粉嶺，不是你的老朋友嗎？

「那麼你還欠了人的債，所以不敢回去。」

「那時因爲和別人合夥做生意，欠了人的債嗎？你的錢呢！」

「現在你做生意，不錯吧？」

「如今總算還好，像踏入泥淖一樣，越陷越深。」

沒有餘錢了。「看你的樣子，至少也存了十萬八萬，還是叫苦。」

「沒有錢，我又不向你借！」

「不，老闆！真的！」阿黃又笑咪咪地回答。接着，我還和阿黃談了許多話，並叮嚀他早日去探妻，阿黃連連點頭作揖，說了些千謝萬謝我的話。我們就分了手。

阿黃畢竟是個好丈夫，聽了我所報導的消息之後，當晚就趕到粉嶺。他們夫妻們的歡愉之情，自然不是筆墨所能形容。

從此，阿黃的生活過得很舒服。阿黃每個月回來一兩次探望她，生活過得很不錯了。

兩年以後，經過七折八扣，祇剩下很少數的錢，抽了出來，在外邊做了一個小生意。未幾，別人一見那間小小的百貨店，就知道那店名叫「黃六記」。

是豆腐佬的，由於阿黃在粉嶺開的豆腐，認識的人不少。那些勞苦人的腦海裏，自然都認爲阿黃爲人老實，做生意不錯，就都來光顧他，生意就一天比一天好起來，沒有一般商人的劣性，因此黃六記的基本顧客，成了他的基本顧客。

三、四年來，在蒸蒸日上的情況中，這間小百貨店，逐年擴展，漸漸具備了相當大規模。

「阿嫂，你和阿黃常給你帶來了福氣！」她總是嫣然一笑，那笑中含有兩種意思：一種是顯示着她很得意；一種是感謝我從前的幫助。

我想到這裏，自行車的前輪，已經滾進了農場的大門，妻很不高興地咆哮起來：

「你幹甚麼去了？買點東西就去了大半天。」

……

逢星期日刊出

孟總主教英文書院通告

本校招考下列各班學生P5 P6 F1 F2 F3，校址：九龍塘金巴倫道七號（乘6D 2B 2D 3 7 A 12 A各路車至界限街大華園林酒家巴士站下車，轉入金巴倫道步行二分鐘到校，乘八號巴士經界限街，至金巴倫道三角小花園站下車）。

董事長桓力行 校長吳樹基B.A.(HONS)DIP.ED.

日日班期 此一家 獨 噴射客機 直航 馬來西亞

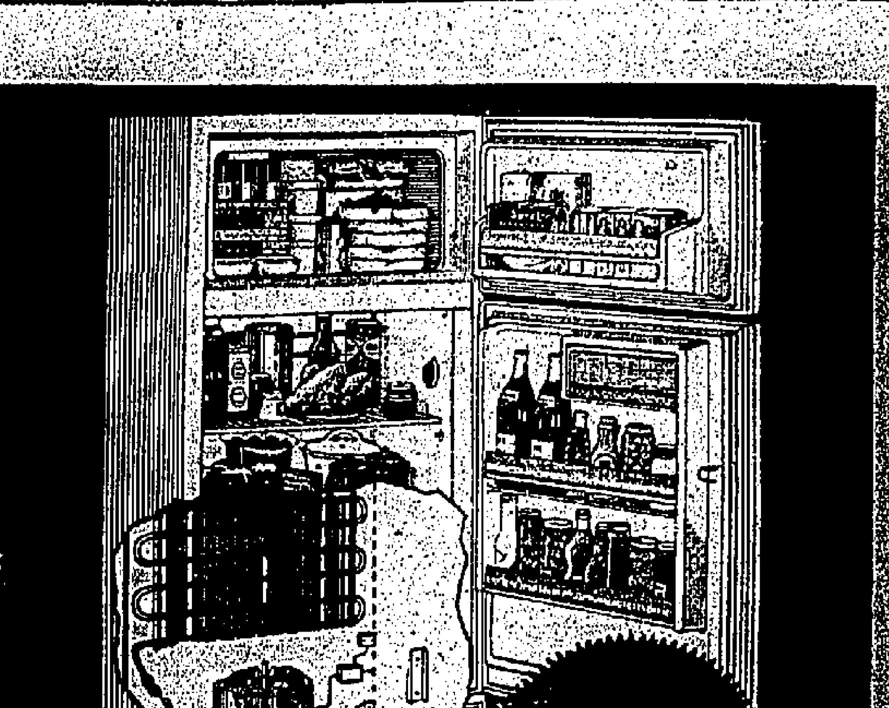
本日 下午三時卅五分 飛亞庇及星加坡

馬來西亞航空公司 電話：六六二二一

妻之友 Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福，生育兒女問題須計劃週詳，蓋生育過多，最重要者不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界七十年，出品隨時代推進，不斷改良，最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發售，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者，請即購備。



各地通訊

台基隆高雄兩港 輪船與貨物擁塞

【本報台北通訊】作爲台灣對外貿易的兩個「窗口」的基隆、高雄兩個港口，其航貨擁塞的情形，久已爲航業及貿易界所詬病。這個問題的存在，既非今日始，當然政府及兩港港務局，也早已注意及此，並已研擬好了改善的措施。不過，在這些改善辦法尚未付諸實施之前，現下兩港的擁塞情形却十分的嚴重。

站在另一個角度來看，這種港口碼頭設備不敷應用的情況，也表現出工商業進步的一面。因爲近幾年來政府致力經濟建設，對外貿易及航業發達，才會出現這種港口輪貨擁塞的問題。但是，現在處於美國經援停止以及又要更進一步發展經濟的情況中，如何擴展航業，加強對外貿易，實乃經建中兩個主要的課題。而要負兼這兩個任務，幾個能夠充裕利用的港口乃是不可缺少的，在發展航業方面，一個「航業發展中心」已於七月十七日正式成立，由交通部長沈怡兼任理事長。我國的航業噸位，於三十八年政府遷台時，共祗有重量不過三十三萬噸，現在已發展爲八十八萬噸。在今後的四年經建計劃中，決定擴充至一百三十萬噸。隨着航業的發展，對外貿易當然亦將隨之增加，基、高兩港的負荷更將加重，那時自不是目前所擬定的改善措施，所能適應的了。

基、高兩港的擁塞情形，乃是船隻無法在預定的航程時間內停泊碼頭，卸貨不能及時疏運，裝貨又久屯碼頭，以致倉庫不敷應用。七月下旬本報記者赴高雄採訪時，實地看到高雄港的擁擠情形是：內港中檣桅林立，有些商船經常要延遲數小時或十數小時不等的停靠碼頭時間，而在外港仍有船隻拋錨等候進港通知。碼頭上的倉庫內及倉庫外，堆滿了進口的和出口的貨物。儘管碼頭上作業的機械和人工，不停的工作，但貨物擁塞的情況，仍無法改善。一位碼頭工人告訴本報記者說，許多要在高雄港停靠的商船，經常要在抵達的三數天以後，才能獲得碼頭上的一個船席停泊；因此，過去有的船隻駛抵高雄後，因不耐等待而轉口他駛，同時，碼頭倉庫中，有的進口貨物竟堆放達數月之久，猶未見運走。

高雄港採緊急措施 擁塞情況已緩和 當局決撥款增建港埠設施

高雄港的這種嚴重擁塞情況，據日前來自高雄的電訊報導，由於港務局連日採取了一連串的緊急措施，已較前緩和。數天來，凡預定駛來高港裝卸貨物的遠洋輪船，均已獲進港停靠。堆積在碼頭及倉儲過久貨物，也正在加強疏運中。但是，高雄所採取的五項緊急措施，如固定碼頭作業，減少移錨；將碼頭工人工作時間，由二班增加爲三班制；每日由港務局長親在碼頭主持「港埠協調會報」，解決當日碼頭調度倉庫調配工人派遣等問題；檢查倉存貨物，催貨主提貨；及港口各有關檢驗及陸上運輸單位支援等，都不過是一種臨時救急的辦法，不能解決既存問題。

早在七月十七日，行政院經合會也曾召開會議，商談十項結論，來改善兩港的擁塞現象。這十項措施，概括來說，不外動用日本貸款一百數十萬美元，加速添置設備和清理倉庫存貨，增建專用碼頭延長靠港時間等等，但仍不是永久的解決問題的辦法。

既然基、高兩個國際港口的擁塞現象，已形成交通運輸上的難題，那末其根本的解決辦法，還是加速進行兩港的擴建工程，和增置足夠使用的永久性的港埠設備。台灣省政府對此，已做了一個通盤的計劃。省府於日前宣佈新聞說，高雄港現有碼頭廿七座，浮筒廿座，可停泊大中小型船船四十七艘。本年度決加速擴港計劃，預定疏浚航道九百八十公尺，挖泥一百廿四萬立方公尺，填築土地四十九萬平方公尺，另計劃在新商港區疏浚航道五十四萬立方公尺，與建十二號深水碼頭一座，新修中央道路一萬七千五百平方公尺，添購二噸汽油堆高機廿台，小拖車備用引擎四台，起重機備用引擎一台。

基隆港，近年吞吐量急劇上升，原有設備，可容吞吐最高能量三百萬噸，已無法應付。本年度爲本期外港擴建工程最後一年，完成後可增加該港營運能量九十三萬噸，本年度已開工的工程，包括新建深水碼頭六十公尺，新建成淺水碼頭一百一十公尺，改建廿九號油輪碼頭一百一十公尺。繼續建造卅二逝機一座，鋪築柏油混凝土路面四百多平方公尺，鋪設碼頭前線鐵路六百公尺，及後線鐵路二千六百九十公尺，另改建十一號碼頭及工作船隻的專用碼頭。

適應今後需要 擴建高雄港區

關於高雄港的新商港區的開發計劃，據港務局長李連墀所說，現已開始進行，並將加速於三年內完成，較原定五年時間縮短二年。開發經費共需三百二十一萬三千美元，及新台幣二億八千萬元。

這個新商港區佔地五十一公頃，三面臨海，內側環繞加工出口區，臨港岸線有三千餘公尺與建碼頭及倉棧。三年後連同共他將建及延建將可增加深水碼頭十座，浮筒六組，全部完成後，可停泊萬噸級巨輪十五艘至二十艘，碼頭有效使用長度與現有港區相似，倉棧容量則將超過現有倉棧的總噸位。

從表面看來，這個新商港區建成後，對於未來港口輪貨的運用當可應付。但是，根據今年上半年高港的進口船隻艘數和噸位同時增加，已打破過去的增加紀錄看來，未來是否仍會發生擁擠現象，很難預料。今年一月至六月份，高港進口船隻共二千八百卅二艘，較去年同期進口船隻增加了百分之十四點四二，噸位增加了百分之十八點七七。高雄港務局的統計和估計：第三期四年經建計劃（五十三年至五十六年）四年中，該港裝卸貨物平均（不包括原油及糖蜜）每年成長率約百分之七點五，照此推算，五四年將增爲四百九十七萬三千公噸，五五年將爲五百廿五萬九千公噸，五六年將爲五百五十四萬五千公噸，五七年將爲五百八十三萬一千公噸，五八年將爲六百十二萬公噸。但是，假如高雄工業區完成後，原料貨物進出口增多，以及加工出口區完成後，使高雄港成爲國際知名港口，來往的外國輪貨定將急劇增加，那時港口的適應問題，似乎在今天即應及早綢繆，擴建港口增添港埠設備，就不應祇以目前的船隻進出口數量噸位及裝卸量的增加率來計算了。（本報駐台記者謝雄玄八月三日寄）

中共企業幹部 反對政治第一 堅持業務至上

【本報訊】由於中共企業中的幹部反對中共提出的政治第一，而堅持業務技術至上，致中共工礦企業中的幹部思想一片混亂。中共發出指示，加強政治教育。北平「大公報」還特闢一個專欄，要求共幹們展開「人與物的關係」和「政治與業務關係」的討論。在過去一段時期內，雖然也提出了一些不同的意見，觀點，但在中共看來，仍然是不實不盡的，必須繼續搞到底。北平「大公報」的編者還特別劃出一個框框，要求共幹們按照框框的規定，展開如下的討論。

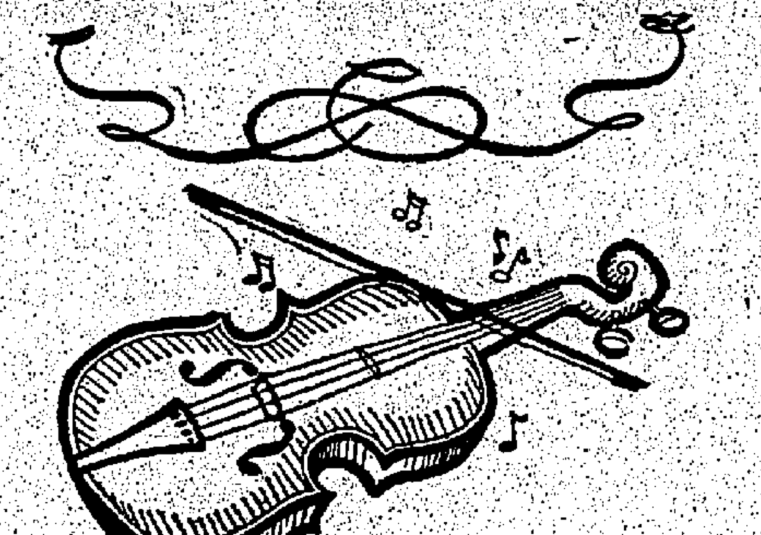
第一、在「人與物的關係」方面，該報作如下要求：㊀在「人與物的關係」的某些具體問題中，過去對于商品，設備條件，業務技術等談得比較多，而對物質刺激、規章制度、購買力水平、群衆需要等，應採取什麼態度，則談得不多。應該一個一個問題地深談一透。㊁人的因素第一，同哲學上講的物質第一性，精神第二性的原理有沒有矛盾？這就要首先搞清楚這兩句話的究竟是不是一回事，必須作更深入的討論。㊂怎樣正確地認識人的因素和物的因素的辯證關係？前一段討論中，共幹們也曾談到人的因素第一的粗淺的道理，但對於物的因素應該處於何種地位，起甚麼作用，還談得不多。有人提出，人與物是一對矛盾，誰是主要方面，是轉化的。換句話說，就是有時人的因素第一，有時是物的因素第一。中共認爲這是值得討論的問題。

第二、在政治與業務的關係方面，該報作如下的要求：㊀「業務工作是硬任務，政治工作是軟任務」，這個看法究竟對不對？首先要搞清形成這種印象的原因是什麼，並加以分析。有人說：「政治工作不能立竿見影，遠水難解近渴，不如抓業務見效快」，所以是軟的。實際情況是不是這樣？應當怎樣看待政治工作的效果？有人說：業務幾天不抓，領導就要批評，政治幾個月不抓也不要緊。任務有軟硬之分，是受了上級領導的影響，應當怎樣看待這個問題？除了上述這兩方面還有什麼別的原因？㊁「做政治工作會不會影響業務」？「政治工作同業務工作在時間上的矛盾，應當如何解決？越忙，越要做政治思想工作，有沒有必要？辦得到辦不到」？㊂「怎樣判定一個企業單位工作的好壞」？在前一段討論中，一方面大家肯定完成經濟指標好，並不等于政治工作好；另一方面，又有人提出，在實際工作中（例如「五好」的評獎），還是以經濟指標作主要標準，應當怎樣解決這個問題」？㊃財貿部門共幹應當怎樣對待自己的「行」與「專」問題？據說，在這方面，劉世族、王升雲、周作琏、李鳳華等共幹的意思可作爲討論的基礎。㊄政治與業務「誰爲誰服務」？也應該作詳細的討論。

「暨南大學」破獲反共組織 陶鑄召集學生訓話 強調學生「必須服從調配」

【中央社訊】粵共對去月在廣州「暨南大學」破獲的學生反共組織，極爲重視，認爲這是「反革命分子」所主使的有計劃的破壞行動。據較早的報導說，粵共在廣州「暨南大學」破獲了一個學生反共組織，該組織將反對中共「下放」和「統一調配」學生的奴役政策的傳單，分寄各學生，鼓動反抗潮。

粵共日來除徹夜拷問被捕學生外，并嚴密監視所有學生的活動。「中共中央中南局第一書記」陶鑄，并曾赴該校視察，召集學生訓話。陶強調學生「必須服從調配，到最困難、最艱苦的地方去勞動，爲人民服務」。

搭澳航客機
最快飛往…
維也納

沿途僅停二站
澳洲環球航空公司
QANTAS
澳航係與印航及英航聯營

宏興鷓鴣菜 到處有售

子女患病如何是好？？？
速服宏興鷓鴣菜 專治小兒百病 立刻見效!!

先睹為快！
占士邦又一名片
「金手指」來了！
本月十日晚九時半在豪華戲院首映一場
後座票價六元，即日起在豪華戲院發售
做好事，看好戲，請速訂座。

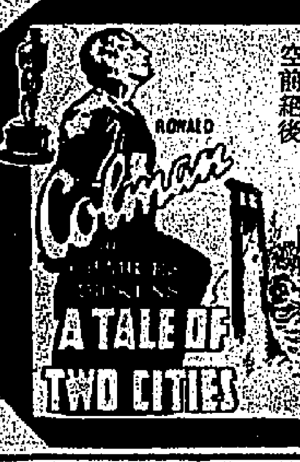
刊廣告電七三〇七〇八

新蒲崗商舖 國寶
新蒲崗遊樂場側 今天獻映
大映出品實地拍攝珍貴長片紀錄片 動亂中的越南
彩色闊銀幕 文中上片

啟德遊樂場
凡乘巴士三十人以上到場遊覽一律半價優待
尖沙咀碼頭 5 5A 9　佐敦碼頭道 3 11 13　荔枝角直達 3B 6B 6D　九龍城直達 11B 13A
第二劇場 粵片 罪人（下集） 南紅 胡楓 主演
環曲歌壇
第四劇場 西片 河山壯氣
粵劇場
歌舞場 快樂歌舞團
魔術技什

金星 今天餘公映 密碼一一四 彼德斯拉主演
明天餘公映 櫻都一美人
今日早場 萬應眼
即日起正場放映 飄零雁

英京 今早十一點半場 彩菱艷 任劍輝 羅艷卿
今公映七彩片 萬里長征人未還
今早場 笑片大正 老夫子
明早場映 神鵰俠侶

皇后 下期獻映 金像巨星 郎奴路高文 主演 場面偉大 空前絕後
雙城記

A TALE OF TWO CITIES
美高梅巨片

寶光 連日滿請早 老夫子
永華 聊齋誌異
百樂門 快樂 麗斯 東方
坦克 殲滅戰
江湖豪客
鐵翼三雄
龍虎雙俠

新舖商 國寶　紅磡 國華　青山道 仙樂　銅鑼灣 樂聲
METROPOLE　MANDARIN　ZENITH　ROXY
避免擠擁徇衆加開早場
今天日夜五場
樂聲 仙樂 國華 國寶

四十八名攝影師及戰地記者同上火綫冒死拍攝！
爆炸大使館真實情形，盡入鏡頭！
長鏡頭搜遍越南每一角落！

中央
玉屏風 全部七彩
SEXY MAGIC
第九天映
思義難忘 全部伊士曼七彩

仙鶴港聯公司演員訓練班招收第二期學員
應徵資格：無不良嗜好，男女兼收，年齡十六至二十歲，不限省籍，須精通國、粵語爲限。
費用：除自備練功衫褲及文具等外，不收一切任何學費、什費。
訓練期間：暫定半年，訓練期滿後，優先錄用爲本公司演員。
報名期限：九日起至十一日截止，下午一時至五時（親自填報名表）。
報名地址：九龍彌敦道三二六號百樂大廈七樓。（大華戲院隔離）

香港 新世界 寶光 英京 皇宮 荔園 元朗光華
今天七院續映 又滿

最猛笑片 笑到你咳
看者大悅

天天爆場
陳厚 顧媚 藍娣 主演
本片插曲成爲時下最流行名曲
導演 薛群　監製 邵仁枚

百花齊放 衆星雲集 聲色之美 視聽之娛

荔園
夏日炎炎 何處去 避暑最好 是荔園 所費一元 加幾毫 有食有睇 最消閒 交通最便利 節目最豐富
門票七毫 小童三毫
歡樂青春　天魔萍嫂　光明女子　雜技團　歌壇　劍箱美人

工商日報 資格夠老 出紙多張 祇賣一毫

紐約·大世界
今天日夜五場獻映
寡人好色

揭露人體寫生學院內幕
NUDE IN Charcoal
片上中文

娛樂

「飛渡關山奪寶戰」男主角尚保羅戴度，是法國最受歡迎的影星，他在本片中的演技特出，打鬥敏捷，令人刮目相看。

好萊塢三位英俊小生

不厭寡佬生涯

·前座客·

紅小生李察張伯倫，年前與女星克拉麗慈倫破裂後，倘失去了一個獲得永久與快樂的婚姻結合好機會，這一點他也很明瞭的，自此以後，李察張伯倫至少與半打女仔拍拖，都是影城的最美女人，可是永遠是大霧茫茫，沒有結果。

為什麼當年使李察那麼留戀克拉麗呢？她是個很穩與認真的女子，且有幽默感，各方面均有優點的女子，值得李察神魂顛倒，現在他的朋友都說：「李察是個談到結婚即害怕的男子，他害怕受到傷害，因此他不斷逃避。

李察張伯倫今年卅歲了，這種逃避的心理還是繼續存在嗎？所以說是會的，而且還有相當時期，但不能視為毫無希望。

反正占士史超域到四十歲左右，也再結婚，李察不會等到這久，因為他目睹影城男女，離合無常，以致使他裹足不前。然而那一類女仔才合他的心意呢？據接近他的人說，一定要在個性與各方面，頗似克拉麗，那麼又有困難了，也許一輩子也找不到呢。

佐治馬哈利士也不厭寡佬生涯，關于他的羅曼史人們傳說很多，但他一概不理，但是抱着任由他人竊竊私語的宗旨。目前他與背景艷麗的葛羅拉孟托雅小姐，出雙入對，可是到來并不認真。誰人提到他的何時結束單身漢的秘聞，他總是說：「倘若人們以我的私生活作茶餘飯後閒談，由他們去吧，這是表現他們的毛病，不是我的問題。」可是佐治馬哈利斯秘，不喜歡人指他是「憎根女人」的男子，但認定自己很正常，遇到女人與過社交生活時，并無其他係與之處，他不喜歡別人以此態度取決他的，所以到現在尚未結婚。不過另一方面來說，佐治不願意在電影新聞上印他的住宅電話號碼，似乎有些內幕吧，要救他必須透過他的代理人，女人約他也得經過這番手續，這些女人很快又失蹤，都不是固定的拖友。

對于這個解釋是簡單的，他與太多女友來往，與她們買東西，但是不欲與半熟的女人結婚。他常說：「我喜歡一切守秘，太多電話打擾令人討厭。」

唐麥克當不過行年三十，已離婚兩次，現在他被贍養費、兒女供養問題等弄得頭痛，這是離婚後免不了的失望。倘若第三次結婚，頗可能是史提芬克利（亞娜端娜的前夫）的離婚妻子洛倫第瑪莉，是否會成為事實呢？倘待拭目以觀之。他首次與菲布拉絲結婚，生下女孩泰妮，未幾即告仳離，再娶巴巴拉蘭娜，亦以分手告終。唐麥克暗示認識光陰近，對他不利。

他自己亦說過，對生活與婚姻態度未免太過天真，也許因第一次結婚年紀太輕，僅廿二歲，那時結婚的原因是希望自己過嚴謹和有規律的生活，再結婚的話，決心要成功的。他現在最關懷的是愛女，她隨着母親在夏威夷州居住。

殘暴的越共

西貢美大使館爆炸 血淋淋情景上銀幕

本年三月間，報紙上有一則轟動一時的頭條新聞，就是三月卅日晨，西貢的美國大使館，被越共潛伏分子爆炸，除了美國大使館被毀外，使美國人死傷四十七人，其他傷亡的二二一人。

這一次血淋淋的事件，究竟怎樣發生，發生後的慘狀如何？你或許會從報刊間看到記者們描述，但是那決不如親眼看到的驚人！

日本大映公司委託新理研映畫有限公司拍攝的彩色濶銀幕記錄片「動亂中的越南」，就詳細記錄了這次事件的實況。

在一家公共室浴中，一張按摩女郎突然被殺，為了甚麼？有甚麼秘密，這是一個離奇的案件，警探們為了它，曾花盡不少腦筋。——「秘密白線地帶」中一幕。

飛渡關山奪寶戰 連環故事

（八）巴西企業家被殺及石像被劫後，尚保羅跟踪追趕，豈料，多麗竟被匪徒擄去作人質，尚保羅追到一家酒館時，借故與人衝突，趁紛亂之時，衝入匪窟。

影后凌波又有傑作

宋宮秘史演出精采

這是凌波繼「花木蘭」之後又一精采新戲。此片故事取材自包公案中之狸貓換太子。此故事是包公案中最富戲劇性的一個。導演高立，通過彩色寬銀幕技術，濫以精湛的導演手法處理成一部具娛樂性的影片。

影片的一開始，就充滿傳奇性，講述包公陳州放糧，路過草頭橋，驀地狂風掠起，座轎之頂，為之掀揭，繼而包公之帽，亦被捲走。此一場怪風，竟引致包公揭發一件宮廷冤案。原來廿年前李妃為劉妃以狸貓換了太子，被打落冷宮，後且淪落民間受苦，包公在已悉詳情後，回返朝廷，以巧計破此冤案，替娘娘昭雪，此一段過程，曲曲折折，極盡引人入勝之能事。

除了故事引人入勝之外，此片之彩色，瑰麗奪目，使影片生色不少。同時，配以黃梅調新曲，有歌有唱，精采之極。

至於演員，此片担演者計有凌波、金峯、高寶樹、歐陽莎菲、蔣光超、井淼、顧文宗、與又新等等，每個人都發揮出精采的演技。

凌波演的寇珠，這是一個貞烈宮女，為了正義感，但不滿主人陷害李妃與太子所為，不惜將太子救起，最後慘遭劉妃與郭槐拷虐致命，凌波將這個角色，塑造得細膩入神，感人心肺。

小雲雀 連環故事

⑪劉仕奈（陳厚飾）已愛上小雲雀（趙明飾），決定聯來報社取消刊登小雲雀的秘聞，但社長以預告經已刊出，不能取消，且出高價收買小雲雀之日記，仕奈憤然辭職，且携小雲雀之日記而去。

劇壇隨筆

李馨游減肥有術

茶座中，和蘭詩開談正在這個時候，上官楓和「雙棲女星」——李馨游進來，這位電視電影女星，紫楓不見多月了，此地巧遇，當然招呼一番，並希望一知近況。

坐下，細睹芳容，不但依舊無恙，身段比前更美，正想開口問近況，她連忙說道：「慢唔住，我叫對食先，因為好肚餓。」

蘭詩作其細心狀的問：「我介紹你，這裏稅牛扒飯。」

「食飯唔好攪我，」她連忙搖手的回答：「我已經有半年沒有食飯。」

「為了甚麼？」蘭詩和我連忙追問：「廣東人以食飯為主，你唔食半年飯，肥瘦依舊，唔通有神仙肚？抑或學西人，食牛扒麵包？」

「如果食牛扒，更唔得掂，」她滿面笑容的回答：「日中所食，仍以唐餐為主，祇是不食飯，不吃粥，集中吃蔬菜、水菓及瘦肉類。」何故如此？據她坦誠回答，近年來，似乎體重日加，因此為了體高與體重，配合適度，不想增重或減磅，便向名醫求教，結果名醫認為：如果以節食減肥，雖然收效，但會營養不良，影響體質弊病，唯一善法，最好是食餸不食飯，由於如此，這位女星，半年來粒米不進口，她說：「此法試之不爽，倘一旦放鹽食餸，體重便增。」紫楓轉過話題「最近水銀燈下工作如何？」

據記憶所知，這位電視女星，先後參加拍「麗娘尋夫記」及「血字第一號」演出，日昨曾有人告知紫楓，曾先後有幾間公司，邀她參加拍片的。

「最近沒有拍片了，」她答道：「本來有好幾間公司邀我拍片的，但那期間我非常忙，學校正考試，電視的節目又排滿期，更且幾部播音劇本，又要我負責編寫，故我都先後婉轉推介，甚至「堅成」公司那部「血債血償」我也推了。」原來這位女星，多材多藝，電視電影之外，還執教鞭，兼是一位編劇良材，一身數職，再談之下，她還是一位話劇名將，是香港有名的中英學會戲劇組主要台柱，和話劇高手何浦充，曾拍檔演過多部話劇。

談及話劇演出，她繼續表知：「中英學會是一年演出一次的，短期內，文華演出一部「孟麗君」了，屆時我如果抽得出時間，也會參加演出的。」

問及發展計劃，李馨游告以現籌備一件事，但目前未到宣佈階段，原因她說：「恐防攪唔成，傳了出來，給人誤會，不好意思！」她攪的是甚麼？上官楓自作聰明的推測，是自組公司拍片，是否真的如此？關心她的讀者，不妨留意紫楓日後報導吧！

（李芝安按：李芝安，日來正忙於拍一「金鳳」，該片是她担任第一女主角，合作的有雷震、紫醒波、王萊，負責編導的是吳家驤，她演來不俗，相片在上。）

江紫楓

日本針灸氣功療法

診斷準確 新法治療 風濕痺痛腫

余志文日本針灸氣功治療院

痛？？？

保証有滿意的答復

本院治病保証永不復發 治療奇難頑症中西揚名 每期刊出醫案眞人眞事 藥石不靈之症速來診理

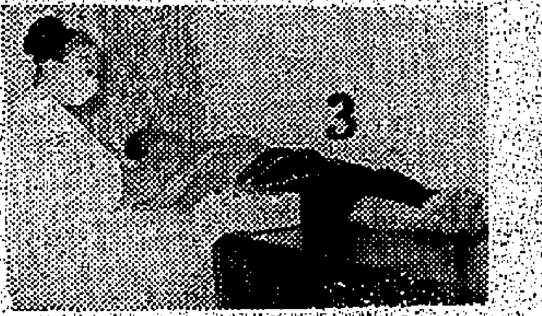
本院主診 骨醫陳珊山 女醫余志文 謹啓

氣功針灸日本電療適應症

神經衰弱 口眼喎斜 風濕疼痛 聾啞耳鳴 急慢性病 遠視近視
失眠心跳 胸醫頭痛 皮膚瘡癬 跌打傷症 鼻炎羊癇 腎虧尿病
四肢癱軟 腸胃脹痛 瘰癧痔瘡 健憶善忘 未老先衰 高血壓痰
婦科經痛 哮喘痰咳 思想滯鈍 關節腫痛 小兒麻痺 半身不遂

四肢風濕痺痛 晚上發脹劇痛

楊玉璟，女，五十一歲，黑白人，住自由道五號二樓，因四肢風濕痺痛，工作困難，晚上發作痠脹劇痛，每晚不能熟睡，已患三年，經中西藥治無效。看報後到院請余大夫用氣功專科針灸治療，一次見效，六次痊癒（圖2、3）是余志文大夫治療情況。（圖1）是楊玉璟痊癒後與余大夫合影留念。鳴謝人身份証（B024458）



治愈腸胃脹痛 全身風濕走痛

楊紹男十八歲，台山人，泥水工作，住洛克道三百九十號，聯合地盤，患腸胃脹痛七年痛苦，引至腰痛頭痛，全身風濕走痛，大便秘結色黑，失眠，胃口不振，經中藥針灸無效，去年二月來院治療，余志文用日本氣功專科針灸電療一次不痛，二次安睡，三次大便正常，食量大增，一星期徹底治愈。

又本年三月六號來院醫治喉頭發炎，全身作冷作熱，頭痛痰多便秘，不能飲食，不能說話，因口不能講，一星期之痛苦，經中西藥無效，余志文用專科針灸治療，此病立即痊癒，馬上飲水，又能說話現已精神，即回工作。（3圖）是楊紹接受治療手術情況。（1圖）是楊紹愈後與余志文女醫師合影留念身份證（B392544）

夏季贈醫小啓

本院向抱濟世為懷之旨，每年一度例設夏季贈醫，如感染奇難之內外綫頑久症，雖歷服中西藥或屢治不愈。希勿灰心，速來本院診治。

有關贈醫之對象，係屬貧苦勞工大衆，如蒞來院求診，本院定當給予特殊之優待，使到診等病者，得到減輕醫藥經濟之負担，由七月十日起至八月二十日止，贈醫四十天，此啓。

贈醫時間：每日下午二時至三時（門診部應診時間照常）

余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至十二時 下午二時至六時 夜診八時至九時 星期日照常應診（出診特約）

△本院地址▽（旺角大華戲院側面近百老滙戲院左便永安銀行右便）九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大厦一樓（請由嘉禾大厦正門入內上一樓）

（本院電話）院長室電話：八〇四〇三 掛號室電話：八〇〇二一〇 候診室電話：八〇四一五一

利舞台 樂宮

昨狂滿·今請早！

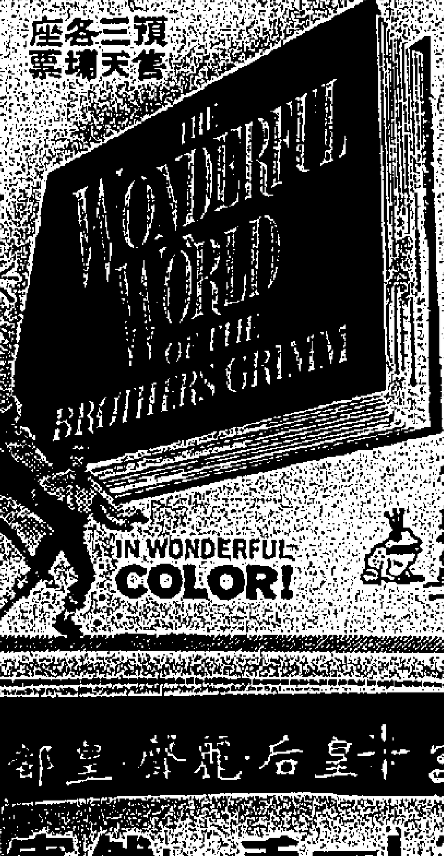
時間：二時半 五時三 七時半 九時九

童話大王格林兄弟筆下所有可愛人物，全部在銀幕出場！

利台天開場 舞今加早（十一時半）

「舞鞋公主」「皮鞋匠」「三個士兵」「龍武士與精靈」「話」倫！

童話世界



隱形衣法力無邊！噴火龍魔窟變幻！

翡翠七彩全景 大銀幕 片上中文字幕！

空前携手領銜主演 伊巴丹 巴拉 畢地吉喜 卡路恩寶 泰利士湯（「四大天魔」主角）馬 羅斯譚 布連（「瘋狂世界」主角）葉明媚絲鳳（「夢斷城西」主角）嘉麗琳寶（「痴情兒女」主角）夏蘭飛（「舞台春秋」女主角）羅蘭士（「錦繡山河烈血」主角）美高梅王牌！

預售三天各場座票 利舞台同場加映 美國人榮任世姐新聞片

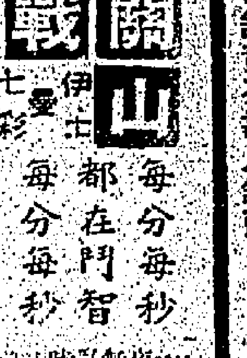
倫敦·國寶 十 娛樂 樂荷李活 十 樂聲·國華 十 東城·新聲·仙樂 十 新華·豪華 十 大華·麗都 利舞台·樂宮 十 皇后·麗聲·皇都

又滿請早 美國諜網 F.B.I. OPERATION LOS ANGELES 為特務片樹立新的典範！ 根據美國聯邦調查局檔案改編！ 卡路獲 加瑪麗露 嘉羅山奴 馬連拉 戈打 路 （合作主演） 梯間鐵砂拳 施彈殺人形 冰於無包圍 死面門爭 十空前上中文片 皇后 麗聲 皇都 今天早場 國寶：飛船倫敵（十一點半），今早十點九七彩卡通小國人

第十一天 每日三場 注意時間 一點半 六點正 九點正 巨片大雨之前 德柏卻拉 勞倫 杜特利 亨利方達 芝寶 約翰韋恩 白蘭地 積荷威爾遜 史拉 勞拉 柯克 丹利 普路 海上長城 IN HARMS WAY 70mm 水雷 陣雷 魚雷 網 炸彈 雨砲 轟 今天早場 娛樂：七點半十一點 十一點半 仙樂 李察 荷李活 今早十一點半 國華 金玉樓

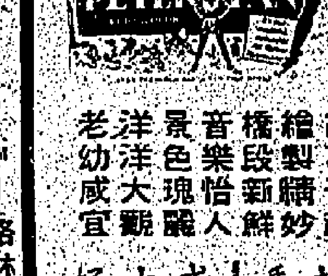
今天五場 時間十一點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 四十八名攝影師冒火及戰地記者攝上鏡！ 大映七彩珍貴紀錄片 飛機運到出新鮮 動亂中的越南！ 居安思危請看越南真面貌！ 爆炸美使館實況轟入鏡頭！ 今天早場 國華 樂聲 東城 新聲 仙樂

爆滿請早 今天五場 時間兩點半 五點半 七點二十 九點半 九點正 聯美超級出品 全法國最新座收入冠軍巨片 天字第一號武生：尚保羅比都 嬌嬈 佛蘭素雅多列 THAT MAN FROM RIO 飛渡關山奪寶戰 伊士曼七彩 每分每秒都在鬥智 每分每秒都在搏命 大映公司新鮮七彩出品 飛機運到 驚心動魄的越南戰局 請看動亂中的越南 居安思危 日本越南血淋淋的慘狀 預售三天各場座票



七千萬巨製 新華今天五場 早場十二時三 時間 十二點半 二點半 五點半 七點半 九點九 硬派皇影帝 畢蘭加士打 最刺激戰手片 THE TRAIN 鐵路敢死隊 冒險突擊 進攻 大火 戰鬥格大片 比「六三三」更夠刺激！ 十二時 新華 裁判 人會駕十字 十一時 兩院十一時 七彩卡通

第二週映 和路迪士尼 小飛俠 PETER PAN 趣味無窮卡通長片 特藝七彩 娛樂心 人物故事生動 繪製新穎 橋段奇妙 音樂怡人 景色瑰麗 洋洋大觀 老幼咸宜 小孩拍掌 大人成人 好手掌 早場 大華 十點半 十一點 半 國際 我與王國



利舞台 樂宮 今天五場 十一點 七點 卡通 十一點映 七彩 嘉禾戲院三樓 美國米高梅合製 嘉麗琳寶 葉明媚絲 秦利士湯馬 羅斯譚布連 巴巴拉伊丹 卡路恩寶 畢地吉喜 頑童 今天 四場 童話世界 THE WONDERFUL WORLD OF THE BROTHERS GRIMM 利舞台加映美國人榮任世姐 格林兄弟筆下全部可愛人物出場！ 隱形衣 噴火龍 魔窟 變幻 木偶助顯 神鬼助陣 今日早場 十一點半 十點 卡通

空手道果然利害！ 二二七勇破特務黨 OSS 117 IN BANGKOK 基榮馬遼傑作 雙飛腿 連環突擊 劈腰掌 拳拳生風！ 最新七彩巨片 皇后 麗聲 早場 今天 十一點半 相思草 七彩 同場加映 文尼及杜樂隊 皇都今早場：遊俠恩仇記

港九首輪影院聯合廣告

所謂「人民戰爭」

「人民戰爭」一詞，在共黨統治而言，將是「人民叛變」，「人民反共爭自由的戰爭」。

隨感集　南宮

毛共說，假如美國要把戰火燒到大陸，則他們就「動員人民，依賴人民，實行人民戰爭」。

話說得是，而且這話也可以嚇嚇美國的「恐共病者」。不過，這頂高帽子，大陸人民恐怕戴不起。你叫他們去「動員」，他們擁着肚子，如何去動？戰爭嗎？他們連走動也有問題，怎可以拿槍啊砲？

這些話，也許我有點誇張，大陸人民還是有氣力去戰爭的，假如在被迫之下，有了如狼似虎的共軍押陣，不由你不打。但是，人民身上有了槍，他們要打誰？俗語說得好：「仇人見面，分外眼明」，那時候，人民所打的，將不是什麼「敵人」，真正的敵人不是誰，而是共黨。人民打的，當是他們的敵人。

在這十六年來，大陸人民經過共黨的清算、鬥爭、勞役、親友被殘殺、家庭被拆散，受盡了不可言宣的悲慘痛苦，誰是敵人，他們是清楚不過的。有了這個機會，他們還不趁勢報復？

且大陸有變，絕對不會錯的，大陸將會出現一個「人民戰爭」的局面，這個局面，將一定是人民打共黨的「人民戰爭」。如果說這是人民替共黨拼命的戰爭，恐怕連毛澤東也不會相信。

夏桀的人民，會替夏桀王朝拼命嗎？商紂的人民，會替商紂王朝拼命嗎？秦二世、新莽、元朝的人民，會替暴虐統治拼命嗎？亡這些暴虐統治的，正是人民，正是人民帮同討伐者的戰爭行動。毛共平時視人民如草莽，如螻蟻，隨便的殺，隨便的囚禁，隨便的虐迫，到了急起來的時候，卻要「發動人民，依賴人民，實行人民戰爭」，這不是笑話嗎？「夫民，今而後得反之也」，人民恨不得他們快點完蛋，以得抓一夫之首高懸太白旗上爲快，還會拿出生命來支持他們？毛共肚裡比我們明白，祇要大陸一旦發生戰爭，「六億五千萬人」就是他們的敵人，他們將不是對誰作戰，而是對人民作戰。他們之所以故意吹這個牛，作用就是要嚇嚇膽小的山姆大叔。山姆大叔最怕的是共黨的「人海」。不過，我們得告訴山姆大叔，在十多年前的韓戰中，二萬多的共軍樂體投奔自由，前年「五月逃亡潮」，百數十萬的大陸人民，也得了自由而冒九死一生之險，逃事實，說明了大陸人民不但不是共黨的人民，而且是共黨的敵人。也說明了共黨的軍隊，也是反共的力量。不錯，中國大陸有「人海」，而這「人海」，卻是要淹死共黨的。

淫泉與驪山陵

山川人物　翩翩

古者，日南之南，有淫淵浦，或言此泉甘軟，男女飲之，則變爲淫。其水激石之聲，似男女歡笑呻吟之音，聞者令人淫動，故名之曰淫泉。

明諧故老言：昔者棠邑，有山如玉女，且仰臥焉，腰有澗，萋萋芳草，澗水潺潺，好淫者指爲宛若女私，每年除夕，村中壯丁，輪流看守，不許近前，據云除夕倘爲人投樹枝於澗，翌歲，村中婦女，必有淫亂私奔之事發起，故父老集壯丁守之，以防無賴之徒，故投枝於澗也。此實譎言，絕無其事，因米便舉其邑名也。古者，日南之南，有淫淵浦，其聲彷彿相類，所謂淫淵之浦，言其汲淫而出也。或言此泉甘軟，男女飲之，則變爲淫。其水淡鹹，可溢瀕婆沙，爬處可方舟沿泝，隨流屈曲，其水激石之聲，似男女歡笑呻吟之音，聞者令人淫動，故名之曰淫泉。昔有金兔，飛散於沙灘，羅者見之，謂乃眞金兔也。昔破秦驪山之墳，行野者見金兔南飛，而至於淫泉。寶鼎元年，張善爲日南太守，郡民有得金兔以獻，善博識多通，考其年代，即秦始皇墓金兔也。始皇爲塚，斂天下瓌異，生殉工人，傾遠方奇寶於塚中，沉燈爲舟楫，金銀爲鳧雁，琉璃爲龜魚，火珠爲星宿，生埋之巧匠，又琢石爲龍鳳仙人之像，及作碑辭，漢初發此塚，巧匠仍有未死者，後人更寫此碑文，而辭多怨酷之言，遂名之曰怨碑焉。齊見王嘉「王子年拾遺記」，俱無根蒂誕，令人不可置信。始皇於驪山建阿房宮，經楚項羽一炬化而爲焦土，至秦始皇陵，迄今遺址尚存，始皇生前之築驪山陵，預作身後計，曾動用人力數十萬，工程浩大，今人呼之曰始皇陵，居臨潼縣驪山北麓，

距臨潼縣城約七里許，陵園原佔地二十餘方里之廣，現有姜宗梁岳家寨兩村於其間，基地佔九頃十八畝，猶有圍墻，兩村居民日多，因拓開耕地，圍墻逐日漸湮沒。據傳當年楚項羽，曾動用三十萬人發掘之，其中珍寶，早經取去，然殘存者仍屬不鮮，歷代均有發現。民國九年，宋哲元駐陝時，村民墾地，掘得鉛磚，再掘則有一鉛磚所砌之池沼，內陵義魚池也。每磚重二十八斤，爲黏土、砂、鉛，所混合而成。磚面印有秦之國璽，文曰：「受命於天，既壽永昌」。後因於宋哲元，派員到場查察，村民得訊，星夜將鉛磚拆回家中藏匿。該兩村人家，多藏有「別器」、「瓦筒」、「鉛磚」，幾無家無之，呼爲三寶。「別器」詭乃「鱉器」之訛，爲陵墓飾物之一種，其面積小於掌背，狀若龜殼，用以排列圖案者。「瓦筒」，似爲排水溝筒，五角，中空，長二尺。「鉛磚」即民國九年所掘得者也。因言驪山陵而及驪山老母，小說中之驪山母，據「春在草堂隨筆」謂實有其人，云驪山母即驪山女，申國之君娶於驪山而生此女，爲戎胥妻，其後人於周穆王時封於趙，春秋趙氏即其後，至周孝王又有封之秦，至始皇而有天下，驪山女之遺澤長矣。而唐宋以後，遂以爲女仙，尊曰老母，小說之稱，非無自來也云云。然則驪山老母爲秦始皇之遠祖母，唐宋以後，以之爲神仙，於是有唐、李筌遇之於嵩山，得傳黃帝陰符秘要，宋、鄭所附，有餓杵磨針事。

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

當我們進入這間堆滿書籍的房子後，林錦德先生站起來候接我們。他是一個精壯的中年高個子，前額寬濶，兩鬢有些斑白，越顯出男子中年的偉岸。

「這位是孫士成先生，」夏蕙蘭女士向他介紹說。

「你好嗎？林先生！」

我不知道他是否已聽到我的說話。他淡然的伸出他冰冷的手，照例和我握握。

「那些討厭的警察來過嗎？」夏老太婆問。

「總帮辦，」他低下頭望望桌上的名片，「翻雜棟要來找我了。」

「現在，他在那裡呢？」

「我可不知道，阿姨，也許在樓上吧？」

「他是否找畢蓮深問話呢？」

「也許是吧？我也不大清楚呢！」

我見到林錦德後，我相信謀殺案不可能由他幹出來，至少，我對他的懷疑，已減到最低限度。

「姍姍還未起床嗎？」夏蕙蘭向他問。

「唔，」夏蕙蘭說。

我們聽到外邊有些腳步聲，這位老太婆驚覺地說：

「可能是她來了。」

書房的另一度門被推開了，進來的是一位中年婦人。她叼着一枝燃着香煙的長煙嘴。她穿着一件淺藍色而有暗花的旗袍，臉色蒼白，頭髮散亂，眼睛還帶着多少睡意。

她並不理會我們，她祗噥噥嚷嚷地訴說昨晚的劇本不佳，致令她演出不如理想，又訴說警方人員，向她暗中監視，引起她精神的困擾。

林錦德沒有回答她那些問題，機警的，把我向她介紹。

我對她充分表示好感，我希望給這位未來的岳母一個良好的印象。

「媽媽，」林淑文突然溜進來。

「淑文，」林錦德夫人說。

「我給你介紹吧，」林淑文說。

「孫先生，」她的媽媽說：「你爸爸已給我介紹了。」

林淑文微笑地對她媽媽說：「朱古力奶煮好了，放在客廳裏。」

「哦，很好，我肚子真的有點餓了。」

林錦德夫人——馬姍姍女士轉身出去了。她在門口突然回轉身來，微笑地張開她的雙臂說：「有一個女兒是多好呢！」她似乎是對她的丈夫說，也似乎是對我說。（一〇六）

朱麗葉信箱

多年來，二十世紀的無數崇拜者，從世界各地，紛紛寄給一位女郎的信件。假若這位女郎眞的曾有過生命，起碼已於四百多年前死去。那些信件是寄給誰的呢？是寄給朱麗葉．愛賓娜的。

她是莎士比亞筆下「羅密歐與朱麗葉」故事中的女主角。多年來，萬千的郵簡、信件從世界各地如雪花般飛來，郵件上的地址有時會簡單到祇是寫：「致朱麗葉小姐——夏露遜墳塌」，但絕不會派錯到別處去，因爲朱麗葉的長埋處是位於義大利的夏露遜墳塌，她的墓前有一個小信箱，所有寄給她的信件都投在這兒。許多的來信者是一對對情人，當他們的愛情陷於困境，需要別人的同情和幫助時，就寫信給朱麗葉，向她訴說衷情。他們通常會得到回信，附有朱麗葉的簽名。

這個有若報紙或雜誌所辦的「讀者信箱」專爲受愛情所苦的人們給予慰藉的奇異服務，現在經已停止了，原因開辦這個服務的人——夏露遜墳塌的管理員蘇里曼尼先生，現已屆六十五歲而告老退休了。

這位「朱麗葉信箱」的代筆人，代理「朱麗葉迷」一切來信的回答，給予人們勸告和貢獻主張，斥責他們不對的地方或謀求解決的方法。總之是有求必應，回答是根據來信所問的或所想求的。

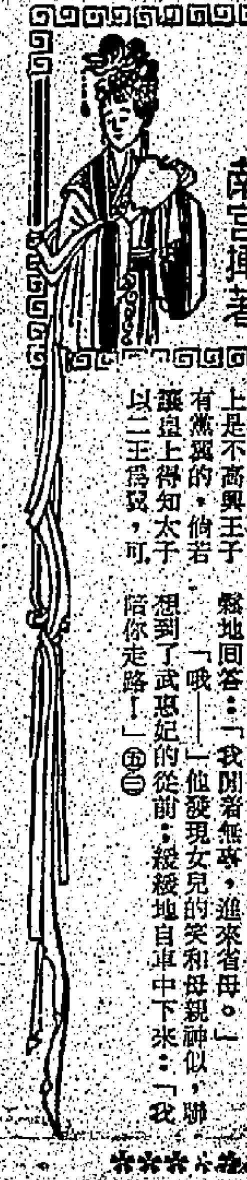
蘇里曼尼先生眞了不起，當他成爲了夏露遜墳塌的管理員，就致力於把人們對朱麗葉的信仰豎立起來，使人們相信朱麗葉能夠給予情人們慰藉和幫助。他把朱麗葉賦以生命，一如朱麗葉眞的仍生於世一樣，讓她永遠活在情人的心中。

自蘇里曼尼先生退休後，城裏的人們都感到朱麗葉的代筆人將會後繼無人，沒法把每年過萬的遊客吸引到這城來，使城裡的市民失去了許多遊客生意的收入，但適當做「朱麗葉信箱」服務的後繼人很難找到。

不過朱麗葉的墳墓，至今仍具有香豔甚動的感染力。那些來憑吊她墳墓的人都相信，祗要站在她的墓前，將自己的願望說出，便會得到啓示。在她墓前除了一個小郵箱外，還有四個「吃角子的錄音機」，放下一個角子，機器便會用義大利語、英語、法語或德語播出動聽的「愛情」的故事。（凌雁譯）

武惠妃

歷史小說　南宮搏著



機謀不淺

高力士沉重地點點頭，以充滿自信的口氣說：

「我相信，一年到兩年之間，太子之位必易，不過，惠妃也不可操之過急。」

高力士和李隆基有極深切的關係，當年李隆基尚爲臨淄王之時，他就是侍從之一，而且，彼此建立了友誼。在將近三十年的歲月中，高力士以小心謹慎，不犯任何過失而爲皇帝深信；李隆基在藩王時代兩個助手，一是王毛仲，一是高力士，如今，王毛仲已故世，高力士有如殿鑾光地存在，朝臣、王子，每一個都尊敬他。

但他從未在政治上圖謀過甚麼，但是，武惠妃與他，是深相結納者，他無法拒絕武惠妃的要求，祇是，他的行爲極爲小心，圖謀太子之奪，從來不願露任何的行蹤，當然，他參與其事，也有本身原因在——現在的太子李瑛，與他的交情很淺，太子，似乎還規避着他；而壽王，則因出入相近，彼此都比較親密。

「唔——」武惠妃似乎對兩年的時間感到不耐，沉吟着，迂緩地說：「力士，你得積極些啊，我想到一個法兒，你去留意，——聽說，鄂王、光王兩人，和太子很接近，皇上是不高興王子有黨羽的，倘若讓皇上得知太子以二王爲黨，可能有妙用……」

高力士內心震動着，他想：這婦人，設謀不淺啊，她企圖一箭三雕：她可能別有情報路綫。

——這是政治底勾心鬥角，高力士雖然心中驚惕着，依然不動聲色，平和與至誠地回答：

「我留心着，不過，這等發展下去，會需要一個出面人的，惠妃請研究，那一個人能擔當？」

「這個——」她漫應着，忽然現出了明朗的笑容：「當水到渠成之時，我自以爲有人出面的；」她稍頓，又補充一句：「力士，和你說實話，此刻，我尚未想到。」

於是，高力士告退了——

於是，武惠妃命侍女阿珠去召咸宜公主。

咸宜公主，是武惠妃的長女，已嫁，她和母親是密切地聯絡着的，武惠妃在外面的活動，多數通過女兒，現在，母親召女兒來，又有機密相托。

當咸宜公主奉召入承香殿時，恰好，皇帝也臨幸承香殿，父與女，在殿外甕路相逢。

李隆基坐在宮車上，向侍立於路邊的女兒笑問：

「眞巧，你怎麼來的？」

「父皇來了，我就不能來嗎？」咸宜公主慇懃地回答：「我閑着無事，進來省母。」

「哦——」他發現女兒的笑和母親神似，聯想到了武惠妃的從前，緩緩地自車中下來：「我陪你走路！」（五一）

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十七回：六歲定中原　稚兒有幸　三宮殉社稷　雄主無情

李自成爲費宮人美麗所迷，當時就有自取之意，無如自從進京之後，內心裡總覺得對崇禎皇帝不住，因此雖管太子同二王被賊兵捉住後，見了李自成立而不跪，李自成也未與追究，且向太子說：「汝父若不死，我當劃以江南，與之平分天下，決不肯蒙弒君之名。」另一方面由於宮中房舍皆幾百年建築，光綫又差，李自成平生未住過這麼大的房子，進去就覺得頗不舒服，有時在宮中升了御座，恍惚看見眼前有個白衣人走來走去，更懷疑到是崇禎皇帝顯靈，因此對長公主雖有野心却不敢自取。

李自成考慮一下，說道：「你既是長公主不必害怕，我當視你如女，代爲擇配。」中間隔了一日，李自成忽然想到手下驍將羅四虎，年輕健壯，勇敢過人，至今尚未娶妻，於是就明令將長公主下嫁。一切均按成例，由宮中發嫁，倒也熱鬧萬分。費宮人本來以爲李自成會納她爲妃，不料竟許配了羅四虎，當時十分失望，但也不能不去，祇好將錯就錯。一對新人拜了天地，又叩謝了李自成的恩典，到晚上入了洞房，羅四虎生平也未見過如此美麗的女子，又是天潢貴冑，堂堂公主，當時覺得意亂神迷。

費宮人說道：「我是前朝長公主，國破未能一死，蒙新主指婚許嫁與你，我也無話可說，不過要先祭告先帝然後才能成親。」

羅四虎此時已失去主宰，費宮人說什麼他應什麼？費宮人當時寫了崇禎帝的牌位，傍邊又附上王承恩，要羅四虎先拜，羅四虎拜過之後，自己跪下禱告道：「王公公，你能死而復生，看我實踐諾言嗎？」

拜了先帝之後，兩人開始飲合巹杯，羅四虎人逢喜事精神爽，一杯一杯向肚裏灌，已經有了八分酒意，費宮人還在勸酒，親自斟了送到口邊，羅四虎又不能不喝，一杯一杯灌下去，到了最後竟然倒在桌子下面。

費宮人命侍女把羅四虎搭到床上，撤去酒席，掩上房門，四顧無人，又跪下向崇禎帝牌位禱告一番，然後從袖中掏出一把匕首，看到床上的羅四虎仰面朝天，酣醉不醒，當時握緊刀柄，對準羅四虎的咽喉刺下去，一刀刺中要害，羅四虎痛得出不聲來，却在床上翻了好幾個滾。費宮人恐怕刺不死，把匕首照頭面亂刺一通，一連刺了十幾刀始氣絕不動。

費宮人徐徐嘆口氣：「可惜大題小作了，」說過端坐在燈下用匕首向喉間一刺，從容死去。

到了第二天早晨房門未開，侍女還不敢驚動，遲到中午還不見開門，有幾個大膽宮女過去拍了幾下門，房內仍無動靜，最後大家用力撞門也撞不開，祇好報告守衛的賊兵，全力把門撬開，一看羅四虎血流遍地死在床上，費宮人則端坐粧台，一手支頤而逝，再看喉間也有一處刀痕，匕首却掉在地下。賊兵同侍女都驚得魂飛天外，趕快去報告劉宗敏，奏明李自成。所有大小賊將得到消息，無人不驚，李自成長嘆道：「我若一念之差，昨晚死的就不是羅四虎了。」（五七六）

號風球

傑克著

六、她來了！

以後劉紫馨跟林樹風照常的會面，照常的補習，不時親手調製些新鮮口味，留他消夜。她對林樹風的好感，在家裡幾乎是公開的，除了大嫂有時調笑她幾句，一家人似乎抱着沉着的態度，徐徐等待他們情感的發展。

總之，劉家的人對林樹風沒有壞印象，劉紫馨祇着就他一件事，千萬不可把經已定婚的消息公開。她沒有說出「爲什麼」；他也不好查問「爲什麼」。然而他知道「爲什麼」。

聖誕節的前幾天，林樹風來替她補習，臨走時，劉紫馨見廳裡沒人，悄悄地在手袋裡掏出一個小包，外面用花花綠綠的禮物紙裹着，低聲笑道：

「你花費了許多精神和時間，帮我這笨人補習，實在過意不去，這次考試，幸而『派司』，都是你的功勞。我不知道怎樣酬謝你，這些小禮物，請笑納。」

這話說得宛轉而得體，林樹風很難說出拒絕的話，但他心裡覺得受之實在有愧，便推回道：

「同學間相互帮助，是理所當然，無可居功，何況你我的交誼，更不該計較那些細節。請你收回去，萬不敢領受！」

「你不要，分明是嫌棄了！」

「不是那麼說，我沒有理由接受你的禮物。」

「爲什麼沒理由？普通友誼，送些聖誕禮物，也平常得很。你對我又有許多帮助，這些小意思，算得什麼！」

今晚林樹風的態度特別固執，一個定要送，一個定不肯受，推來推去，鬧了好一會兒。

林樹風要走時，劉紫馨更死拖活拉的不許他走。推到最後，劉紫馨把臉兒一沉，當眞發起嬌嗔來：

「你眞的嫌棄到這種田地？」

「不是嫌棄，是良心上受之有愧！」

「那算什麼話？」

「你要我心裡好過，便別再強我接受。」

「你祇顧到你自己，絕不替我設想。須知物輕情重，我跑了好幾天，才揀選到這樣禮物，對你是大有用處的。」

「謝謝你的盛情，既有這等大用處，請留着自己用不是一樣嗎？」

「我是女孩子，怎麼會用的東西跟你一樣？」

但林樹風仍堅決推辭，氣得劉紫馨拿起那個小包兒，飛奔到騎樓外，頓足道：

「你再不要時，可見你嫌棄已極，不如丟在街心罷了！」（三五）

歃血

愛迅騰

父親在下面向赫依示意停戰，但赫依像發瘋一樣，抱住父親的腰，漲紅着臉朝後扳。父親面色大變，顯出痛苦的樣子。母親看出赫依的意向，便慌張地推了我一下，說道：「快去對汗遜說，叫這個野蠻傢伙住手！」

我還未跑到汗遜面前，就聽見父親大叫一聲，仆倒在地上。赫依本來是坐在父親背上的，現在已經站起身，慌慌張張向着外面走。我看見父親把臉貼在地上，知道情形有些不對，便大叫一聲跑過去。

「爹，你怎麼啦？」我跪在地上問。

「赫依折斷我的脊骨，我要死了！」他說。

我一聽父親的話，便哭喊起來，回頭要找赫依。其餘的人現在都發覺父親受了傷，便都跑過來。

母親推開那些人，哭着去看父親的臉，父親氣息微弱，用斷斷續續的聲音說道：「索利亞，我太相信汗遜，我完了！」

其餘的人都像從夢中清醒過來一般，有的去找赫依，有的忙着把父親抬回家去。

母親瘋狂地走到汗遜的面前，一把抓住他的衣服，憤怒地叫道：「你害死多爾基，我要同你拚命！」

「索利亞，你不要急，我非把赫依捉來打死不可！」他說。

「這是你的主意！這是你的主意！」母親拉着汗遜叫。

「你難道瘋了不成？我怎麼會叫赫依來害死自己的兄弟呢！」

「你借刀殺人，赫依是你新近僱來的兇手！」

汗遜的幾個家人上前來，瞄把母親拉開，汗遜乘着這個機會，匆匆地溜走了。

我找到自己的馬，一意要把赫依攔阻，不讓他逃走。我走在路上的時候，碰到凡丹和阿爾當，他們都勸我回家去照顧父親，他們背上有槍，一定可以把赫依抓回來。

「你們一定得替我找到，我要親手殺死他！」我說。

「你放心，他逃不了的，要找他的人多着呢！」

在回家的路上，我又碰到幾個人，他們也都是去追赫依的牧民。

我回到家裏一看，父親躺在那裏，面部因痛苦而扭曲着，汗珠像豆子一般大。母親跪在旁邊的地上，哭到聲音都嘶啞了。妹妹爬在地上，爹啊爹的叫個不停。

十多個牧民圍着我們，有的在罵汗遜，有的在談着怎樣救治父親。可是我知道他們都拿不出辦法來，沒有一個人能夠處理這種局面。

父親雖然非常痛苦，但神智却十分清醒，他說：「索利亞，我的命不會久了！我死了以後，你要聽我的話，帶着孩子到別的地方去，千萬不要留下來！」

「你的仇還沒有報，我怎麼能離開呢？」（二四）

有所感

張天樹

燕雀投羅意轉迷　儉仁堂外雨綿綿
劇憐賊子啼胡日　正是王師躍馬時
絲古降奸羞一念　從來腐鼠自支離
夕陽秋草離江畔　合瑩先生血淚碑

半靜寂地帶

丹尼

本屆中文中學會考及格百分比，爲十四年來最低的一屆，英文中學會考及格百分比，也是十四年來最低的一屆。

依照脈理和常會的看法，我們應該那些「被『踩扁』程度上較差一皮」的人越來越多而變辛。

×

港府貸款一千萬元，作爲處理及完成明德銀號物業之用。金融界人士，認爲係極合經商手法。

官方對於「經商手法」，向來是十分高明的。

×

港府將以充沛的財力物力，以每七天時間即完成一座徙置大廈之速度，向第四個徙置五年計劃邁進。

儘管如此，其速度仍比在山頭建搭木石房屋緩慢得多。

×

南非一王老五，要坐在一條高四十五呎的柱子頂上一百零四小時，經過四十五小時後，先後即有十二名婦女向他求婚。

他求找對象目的之一，可能是希望得到一份「關心」。

中醫 周達文 診症時間
四代根治 筋骨風濕
虛弱風濕，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入腸腸風，入胃胃風，入氣管爲哮喘咳嗽。在上頭風，在中胸背骼痛，在下腳氣，在皮膚爲風瘙痕癢。手腳頸膊胸背

關節腫痛　按症配製治本丹方　直透筋骨氣血
脚氣軟痺　一服見功　數服除根（立單保証）
筋抽走痛　重墜無力
走痛腫痛，痛處發熱，或發紅腫，或畏風寒，筋絡不舒，屈伸艱難，舉動無力，久坐久睡，起行痛增，行動痛減，靜止無痛，時發時止，發麥發熱，痛如刀割，夜間更痛，勞作更痛。
無腫或微腫，麻木不能行動。兩膝無力，舉步沉重。脚痺趾痺，或手痺。筋緊筋痛，冰冷肉削，氣衝心痛。胸悶氣浮，面黃骨瘦。凡屬脚氣消腫之後，及發熱後遺症，皆有變爲乾脚氣症者。

分類廣告　醫藥

陳玉梅婦科　留日實習學經驗女醫通潮客粵國語

王秀珍 專醫 婦科

余玉芬 女醫 婦科

通經丹

洪冠洲 耳鼻喉專科

狐臭　曲線

康寧整容所　面容　日本新法

譚石生 名醫 風邪雜症

彭利　癬

謝仲生 醫師 尿病

龍偉 專醫　山氣痛

譚素蘭 婦科

腦病　虧弱　久咳

葉瑜

青蛙驗孕

吳景雲 醫 喉

郭苑眞　孕閉

靜林氏　腦　暈　虛弱

苗樂天 醫　痔瘻（醫法獨到●担保滿意）

龍虎風濕丹

朱辰東 醫　頸癧

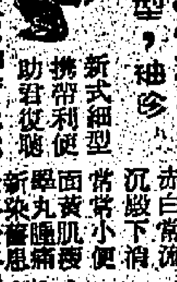
歪口　腫症

謝秀芳 醫　婦科

隆鼻　櫻井　整容　分院

聶高元　尿

耳聾機



岑國良　耳鼻喉尿

蔡德芬 醫　耳鼻喉

王碧華　婦科

許佗　外皮

尿病

莫平　痔瘻

彭錦棠　暈心跳

陳月娥　婦科

避孕

唐玉霞　月事

潘綺雲 醫　婦科

梁鳳鳴 醫　婦科　特效藥

尚有分類廣告刊在第十三頁

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告。轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。五十分，重播空中小說園地，音樂。五十分，蔬菜價格報導，國語新聞。五十八分，潮語新聞，天氣報告，特別報告。二十分，北調精華。三十分，重播初級英語課程，音樂。三十分，粵曲選唱。十時，重播英語進階，音樂。三十分，天氣報告。十一時，轉播香港天主堂主日彌撒。十二時，今晨牛豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時，粵曲選唱。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，重播香港名勝。二時，國語新聞，轉播倫敦國語節目。三十分，錄音轉播倫敦潮語節目，音樂。三十五分，長篇潮曲。三時五十八分，天氣報告。四時五十五分，粵曲選唱。五時，長篇京曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞，天氣報告，特別報告。十分，粵曲選唱。七時，宗教節目。三十分，時代曲選唱。四十五分，「古今中外有獎問答節目」。八時，史蹟探案「九死亡接收」。五十八分，天氣報告。轉播倫敦粵語新聞。九時，粵曲選唱。三十分，漁民天氣預告。十時，新聞。四十五分，時代曲，「洛潔圖」。十一時，轉播倫敦國語新聞。四十五分，星期日下午音樂。五十分，鈴聲心曲。十五分，轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。十五分，潮汐漲退報告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。潮汐漲退報告，口。時代曲。四十五分，天氣預測。七分，粵曲。九時，天氣報告。五十分，天氣報告，時代曲。四十五分，轉播香港電台新聞報導。

商業第二台

波段：第二台波段一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。四十五分，潮汐漲退報告，節目時代曲。八時，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。十分，天氣報告。轉播香港電台新聞報導。十五分，天氣報告。九時，四十五分，西樂。十時，天氣報告。十五分，天氣預測，西樂。十一時，天氣報告，轉播香港電台新聞報導。十二時，報導，天氣報告。時代曲。十時，報告各地天氣。二十分，社團特別節目，粵曲。三十分，粵曲精選。二時，天氣報告。四時，天氣報告。五時，天氣報告。六時，天氣報告，一週大事回顧。三十分，跑馬報告。報告各地天氣，天氣報告，時代曲。七時，報告各地天氣。三十分，粵曲。讀者文摘。九時，報導曲藝雜談。十一時，報導，天氣報告，一週報導。三十分，粵曲。十二時，天氣報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告。音樂，天氣預測。十五分，時代曲。四十五分，節目報告。三十分，英語進階。八時，新聞報導，天氣報告。三十分，口琴。十五分，今日談。二十分，閒話。三十分，粵曲點唱。九時三十分，祝婚祝壽。十時，上午節目報告。四十分，街市行情，時代曲。十時，子女管教。十五分，粵曲。三十分，兒童廣播劇「糖果國」。十一時，一週股市綜合評述。三十分，電影故事「黑寡婦」。十二時，新聞報導。十分，祝壽祝婚，天氣報告。十五分，廣播劇「經紀馬術師」。一時，酬世文摘「饑腸與道謝」。三十分，粵曲。二時，電影故事「情海茫茫」。三十分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒。四十五分，中文電視節目報告。四時，祝壽祝婚，粵曲。三十分，社會服務。五時，小朋友樂園。六時，樂迴心弦。三十分，中國相學。七時，短篇趣劇「私家偵探」。八時，平安是福，時代曲。三十分，「貧血病」。五十五分，「野山狐」。三十分，戲劇化中學文選「揚子江」。晚間節目報告。八時，新聞報導，天氣報告。與運河，報告各埠賽狗消息。十五分，三十分，小小說「一」。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨節目。十五分，天氣預測。十五分，京劇「鬧天宮」。音樂，天氣預測。八時，今日節目報告。十五分，天氣報告。三十分，新聞報導。九時，潮州歌曲。十時，福建歌曲。十一時，新聞報導。十二時，天氣報告，時代曲。舞台實錄「碧玉簪」。一時，新聞報導，天氣報告。三時，時代曲。四十五分，中文電視節目。五時，「雙玉魚」。三十分，藝術歌曲。六時，最新潮曲。投軍別窯。五時三十分，社會服務，報告教育台明日節目。七時，時代曲。十五分，報告各地天氣，新聞報導。花月報導。十時，新聞報導，天氣預測。十一時，明日節目報告。十二時，消息，流行曲，報告各埠賽狗消息。完播。

中文電視

目預告。下午六時一分，兒童園地。七時，中國名人傳。三十分，錄影新聞。十五分，粵語長片「陳村種」。世界新聞。十五分，國語片。九時，麗的音樂會。三十分，香港一週。四十五分，影友俱樂部。十時十五分，史德圖探案「偽鈔案」。十一時十分，最後新聞及天氣報告。十五分，閉幕曲。

綠邨電台

波長四百〇八公尺。中文台波段七三五千週。

七時，早晨音樂。八時，輕音樂，天氣報告，節目預告。八時，西樂。三十分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。十五分，兒童故事。十一時，世界名曲。十二時，兒童樂園。十分，作品介紹。三十分，天氣及漁民天氣報告。一時，短篇小說。二時，天氣報告。三十分，西曲。四十五分，粵曲點唱。三時，天氣報告。四十分，粵曲。十分，賽狗報告。五十分，粵曲。四十五分，賽狗報告。十一時，賽狗報告。五時，賽狗報告。九時，賽狗報告，時代曲。十二時十五分，時代曲。一時十五分，完。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
（一）中區雪廠街利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
（三）旺角彌敦道七五六號B地下（明星戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
（四）油蔴地上海街三一九號老貴公司　電話：八四三七三六
（五）九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
（六）深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
（七）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二二號）電話：六六六七二五
（八）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八一荃灣二五二八
（九）元朗康莊市場富街六號仁愛診所　電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區通訊處領取。

仔	灣
851	852
853	854
858	859
860	863
865	866
870	871
872	873
874	875
876	

土瓜灣　租　售　唐樓出售位舖息　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

兌頂出租　旺角上海街406號

文德酒樓　大華邊　成美顛街　最旺舖位　預電話綫　理想住宅　一樑兩伙　即日入伙　水電齊全　文德樓844759

松鳴酒家　分層租售　學中貞德旁世澤道近　有入伙紙　兩樑兩伙　四面皆窗　花園郊景　預電話綫　舖位特平　接洽處：皇后大道中華人行大廈829室　電話：452438　松鳴樓872782

二萬八售　一號三樓　九龍大埔道　面積一千○二十五呎　可議價　電話八八五五一

旺舖租售　九龍城　洋服店　德　有意請電話　約期面會

新界別墅　出售　青山　十九咪　連花園　約　有意請電詢

石屋平賣　廣山聯　三號　餘元交通便利　有水電　三伙　山頂別墅

南風涼樓　石梨街25號尾　大大紫華19　恒安交通方便　售價特別優待

最好投資　即住　即買　五折八售

（1）翠雲大樓　元洲街157號至163號
（2）嘉泰大樓　油蔴地廟街
（3）翠園二期　二十四號
（4）章記大廈　中環天樂道

章記　德輔道中廿五號三樓　電話：二二〇九五二

洽購處　鴻星營造有限公司　電話：二三六五七三　地址：彌敦道四八二號

建福大廈　三面單邊　接近碼頭　巴士站　交通方便　年期百五　有戶有窗　入伙紙　售二萬餘　建築公司　建煌新記

石屎唐樓　合商業用途　德輔道西二三號地下　洽電話四三六九八八

南方大廈　九龍城　北角　單位出租

全層出租　華富三層大廈　電話：七六八八一八

光猛三樓　北角英皇道　招租

西區旺舖　德輔道西

新舖（香港）　招租　中環　另有舖位出租

商業樓租售　紅磡馬頭圍道95號

閣金大廈　昌興置業有限公司　中環占飛大廈13樓　電話：二三二四六八

旺舖租售　尖沙咀柯士甸路11號

洋樓出售　北角　過戶

石屋平售　九龍石塘

住宅廉售　深水埗荔枝角道238號

工廠廉租　全層出租　全層廉租

工廠　租　田氏塑膠廠　電話：六六三九八一九

工廠廉租

旺舖招租

免頂舖位

免頂平租

尖沙咀舖

尖沙咀

尖沙咀樓

寫字樓（九龍）

箕灣　筲箕灣　南安街

夜校出租

恤衫廉售

新奇假髮

鷄眼總匯

商業

學校廉讓

托兒所出讓

塑膠廠讓

平電單車

出讓

全層廉租

廠房廉租

宏安唐樓

旺舖平租

利泰大樓

工場藤廠

電話梗房

寫字樓

百葉窗簾

老珠婆

怡和牌雪櫃洗衣機 NORGE　總代理：英商怡和機器有限公司　陳列所：中環怡和大廈地下　電話：228011

昌記裝修

立生搬運公司　電話：631580・847630　專門搬屋

立勝搬屋公司　港：221264　九：848810

雄記搬運搬屋　價廉妥當　請電：七三〇八九八

REX 利時牌雪櫃　品質第一，尺碼真實，分期付款利息低！　古英洋行有限公司

會計・詞釋・珠算・物品名目

東興旅運社主辦　台日旅行團　八月廿一日出發　九月廿五日出發　十月八日出發
（一）台日旅行團18天港幣$3275
（二）台灣旅行團10天港幣$1475
（三）日本旅行團10天港幣$2475
（四）本社專人指導辦理一切旅行手續往返乘搭泰國航空公司客機
地址：九龍美麗都大廈九樓A12　TEL.667453　665293

修理收音機

狗

灰水・油漆

油漆鋁質

萬能角鋼

萬能角鐵

萬能角鐵

函授英文

招寄宿生

機械繪圖

冷氣教舞

各國留學

緯安旅行社

學生們注意

航海二副

宿寄小學　幼稚

英婦會話

太極教授

代辦入學手續・經常照顧一切　各國留學升學　聯邦公司　尖沙咀美麗都大廈三樓　電話：669064・664470

招寄宿生　電話：810972

招生

士多行街

打磨機工

酒家會計

某大置業公司請大廈管理員

聘請

百元酧謝

尋訪

喇沙書院

上門補習

經驗補習

待聘

學半

啲半

大漢中學

大漢書院

速成

廣告

招寄宿生

招寄宿生

聘請幼師

聘請教師

誠聘教師

聘請幼師

徵聘幼師

聘請教師

戲院什工

徵聘教員

聘女助教

兼職佳音

請女教員

誠聘教師

請男校工

誠聘教師

請男校工

招請學徒

保險專員

英文女師

誠聘教師

領帛金

喜堂皇劇團

啟事

長沙灣區會　响鑼蘇少棠　李寶瑩余惠　芬文千歲等　已定於本月　農曆十七十　八日頭砲戲　先後送出白　兔會程大嫂　云

中醫

遊艇遊河

徵辦膳食

徵中西書書

徵求

遺失聲明

失諭聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啟事

遺失

夜校職員

婦科　朱智卿

潘柏

尿病

包醫男女

皮膚頑癬

毒

余華生

醫藥

領帛金

買屋聲明

領帛金

領帛金

承頂聲明

承頂聲明

癬　吳暉

李冰妍　婦科

婦科　簡鳳簫

耳鳴耳膿丸

人工受孕

大小婦科

痔　痔瘡廿四元　如醫不癒　雙倍還洋

黃東易明

哮喘　伍覺能

鼻

尿病

癬

皮膚

陳劍秋

見症贈藥

方佐中醫師

尚有分類廣告刊十三頁

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」，一天二元三天六元每單位不得超過四